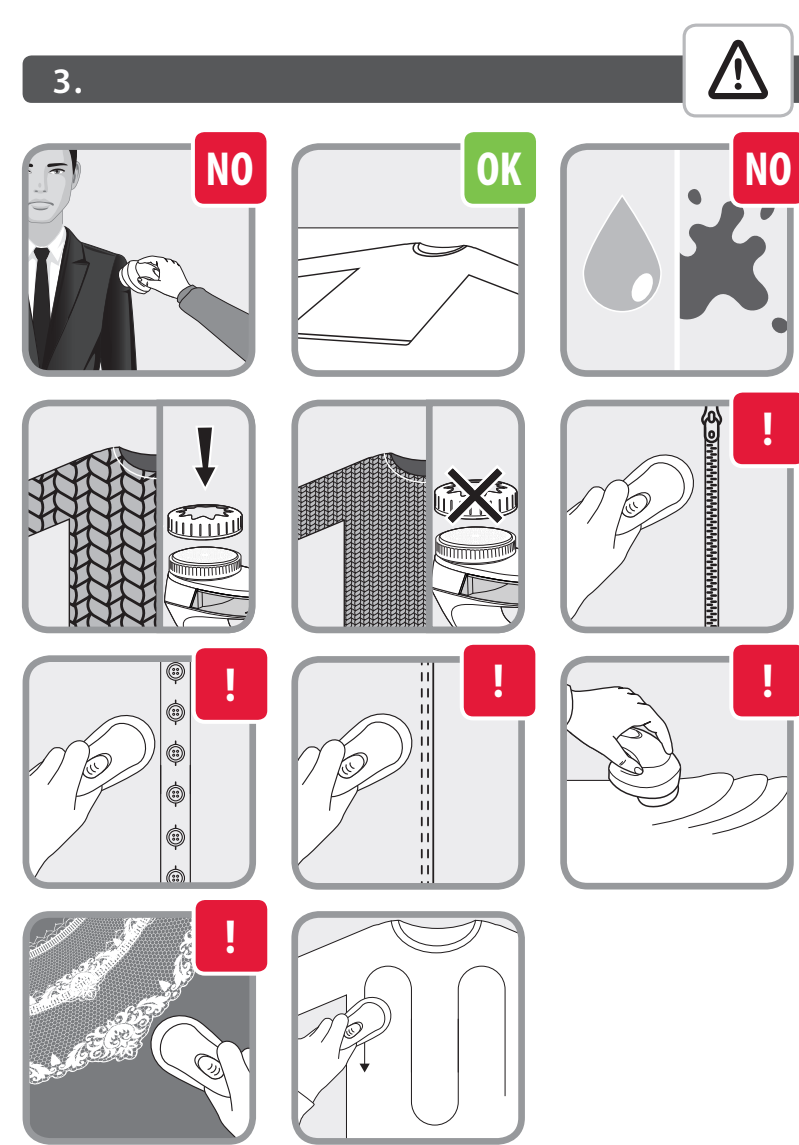
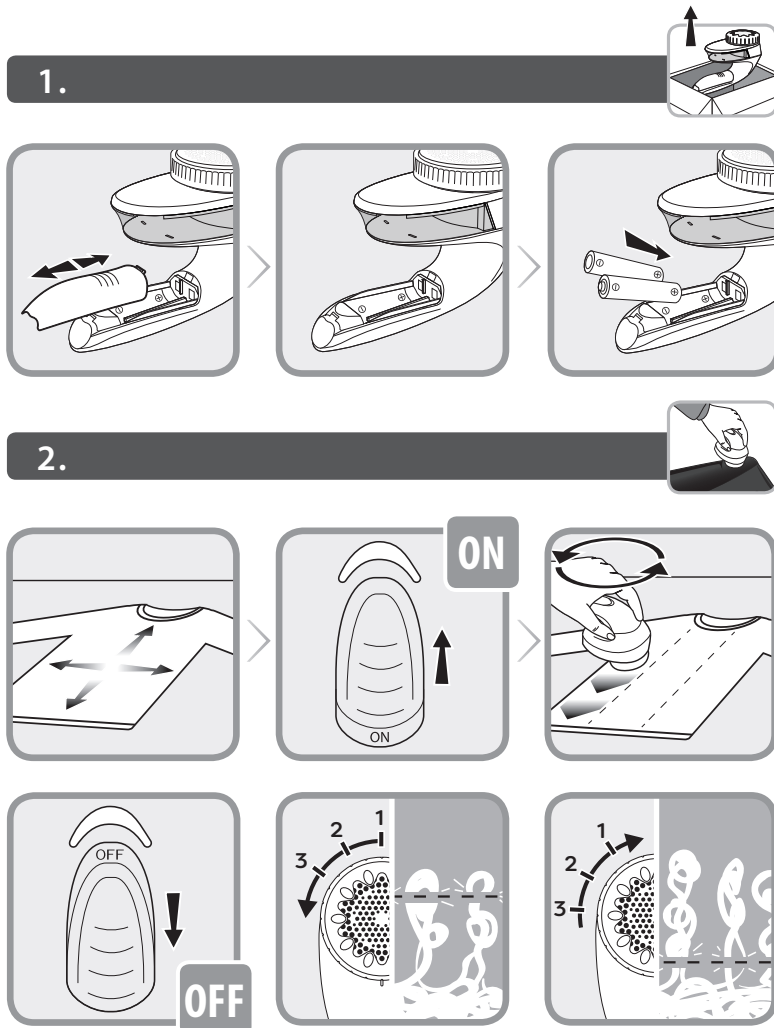
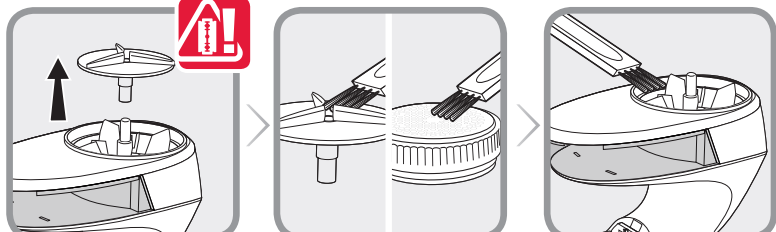
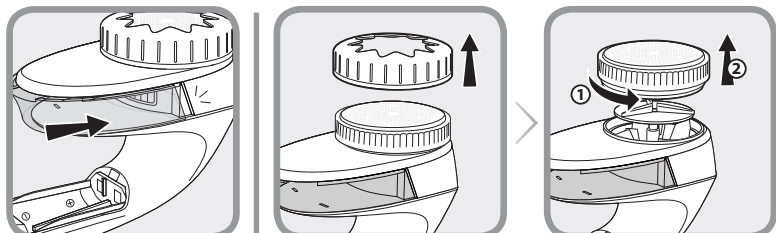
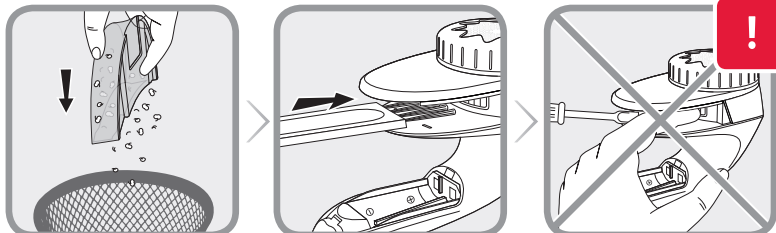
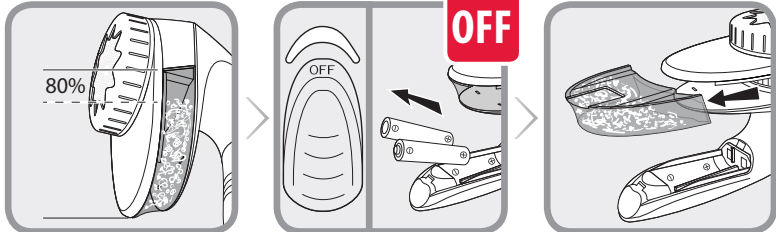


FR Veuillez lire attentivement le livret «Consignes de sécurité et d'utilisation» avant la première utilisation / **EN** Please read carefully the "Safety and use instructions" booklet before first use / **DE** Lesen Sie vor dem erstmaligen Gebrauch aufmerksam die Broschüre „Sicherheits- und Bedienungshinweise" durch / **NL** Gelieve vóór het eerste gebruik aandachtig het boekje met de veiligheids- en gebruiksvorschriften door te nemen / **ES** Lea detenidamente el libro «Instrucciones de seguridad y de uso» antes de utilizar el aparato por primera vez / **PT** Leia atentamente o manual «Instruções de segurança e utilização» antes da primeira utilização / **IT** Leggere con attenzione il libretto «Norme di sicurezza e d'uso» al primo utilizzo / **DA** Læs hæftet «Sikkerheds- og brugsanvisning» grundigt igennem inden den første ibrugtagning / **NO** Les nøye heftet «Råd om sikkerhet og bruk» før første gangs bruk / **SV** Var god läs häftet "Säkerhets- och användningsinstruktioner" innan den första användningen / **FI** Lue turvallisuus- ja käyttöohjevihko huolellisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa / **TR** İlk kullanımdan önce «Güvenlik ve kullanım talimatları» kitapçığını dikkatlice okuyun / **EL** Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο «Οδηγίες ασφαλείας και χρήσης» πριν από την πρώτη χρήση / **PL** Przed pierwszým użyciem proszę uważnie przeczytać broszurę „Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania" / **CS** Před prvním použitím si, prosím, pečlivě prostudujte „Bezpečnostní pokyny pro použití" / **SK** Pred prvým použitím si pozorne prečítajte „Bezpečnostné odporúčania a použitie" / **HU** Az első használat előtt figyelmesen olvassa el a „Biztonsági előírások és használati útmutató" című fejezetet / **SL** Pred prvo uporabo natančno preberite »Navodila za varno uporabo« / **RU** Перед первым использованием внимательно прочитайте инструкцию «Меры безопасности и правила использования» / **UK** Перед першим використанням уважно прочитайте посібник «Правила техніки безпеки та рекомендації щодо використання» / **HR** Molimo da prije prve uporabe pažljivo pročitate priručnik „Sigurnosne upute" / **RO** Înainte de prima utilizare, citiți cu atenție manualul „Instrucțiuni de siguranță și de utilizare" / **ET** Palun lugege enne esimest korda kasutamist hoolikalt ohutus- ja kasutusjuhendit / **LT** Atidžiai perskaitykite knygelę „Saugos ir naudojimo reikalavimai" prieš naudodami įrenginį pirmą kartą / **LV** Pirms izmantojāt ierīci pirmoreiz, lūdzu rūpīgi izlasiet brošūru «Norādījumi par drošību un lietošanu» / **BG** Моля, прочетете внимателно книжката «Препоръки за безопасност и употреба» преди първоначална употреба / **SR** Pre prve upotrebe, pažljivo pročítajte "Bezbednosno I uputstvo za upotrebu" / **BS** Prije prve upotrebe pažljivo pročítajte knjižicu "Sigurnosne upute" / **SL** Pred prvo uporabo natančno preberite »Navodila za varno uporabo« / **HK** 在第一次使用前請認真閱讀此“安全操作規程”手冊 / **MS** Sila baca dengan teliti lampiran "Panduan keselamatan dan penggunaan" sebelum menggunakan pada kali pertama / **VI** Vui lòng đọc kỹ cuốn «Hướng dẫn Sử dụng và Biện pháp An toàn» trước khi sử dụng lần đầu / **FA** ایمنی و دستورالعمل استفاده « رابا دقت بخوانید / قبل از اولین استفاده، لطفاً « جزوه / **AR** يرجى قراءة كتيب «السلامة وإرشادات الإستعمال» بعناية قبل الإستعمال للمرة الأولى / **TH** กรุณาอ่านคู่มือความปลอดภัยก่อนการใช้งาน / **KO** 처음 사용하기 전, 제품 사용과 관련 된 «안전 수칙» 책자를 주의 깊게 읽어 주시기 바랍니다

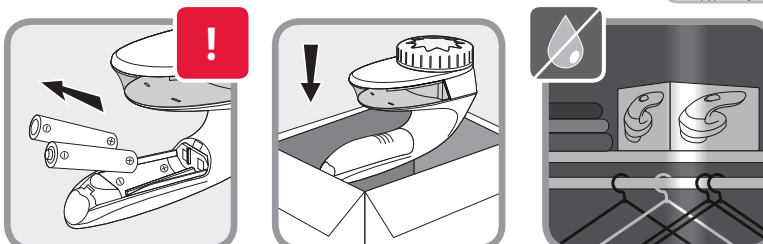
FR Pour plus d'informations sur l'utilisation / **EN** For further usage information / **DE** Weitere Informationen zur Bedienung / **NL** Voor meer informatie over het gebruik / **ES** Para obtener más información sobre su uso / **PT** Para obter mais informações sobre a utilização / **IT** Per maggiori informazioni sull'utilizzo / **DA** Yderligere informationer vedrørende betjening / **NO** For mer informasjon om bruken / **SV** För mer information om användningen / **FI** Lisätietoä käyttöä varten / **TR** Kullanım hakkında daha fazla bilgi için / **EL** Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση / **PL** Więcej informacji na temat korzystania z urządzenia / **CS** Pro více informací o použití / **SK** Pre ďalšie informácie o používaní / **HU** A használatra vonatkozó további információk / **SL** Več informacij o uporabi / **RU** Для получения более подробной информации об эксплуатации / **UK** Для отримання детальнішої інформації щодо експлуатації / **HR** Za više informacija o upotrebi / **RO** Pentru mai multe informații privind utilizarea / **ET** Täiendava teabe saamiseks kasutamise kohta / **LT** Daugiau informacijos apie naudojimą / **LV** Lai iegūtu vairāk informācijas par lietošanu / **BG** За още информация относно употребата / **SR** Za više informacija o upotrebi / **BS** Za više informacija o upotrebi / **HK** 更多關於使用的資訊: / **MS** Maklumat untuk kegunaan lanjut / **VI** Để biết thêm thông tin về cách sử dụng: / **FA** برای استفاده بیشتر برای استفاده / **AR** للمزيد من المعلومات عن الاستخدام / **TH** สำหรับข้อมูลเพิ่มเกี่ยวกับการใช้งาน: / **KO** 더 자세한 사용 정보:



4.



5.



- FR Guide de l'utilisateur
- EN User's guide
- DE Bedienungsanleitung
- NL Gebruiksaanwijzing
- ES Guía del usuario
- PT Guia del usuario
- IT Manuale d'uso
- DA Brugsvejledning
- NO Bruksanvisning
- SV Användarhandbok
- FI Käyttöopas
- TR Kullanım kılavuzu
- EL Οδηγός χρήσης
- PL Instrukcja obsługi
- CS Návod k použití
- SK Používateľská príručka
- HU Használati útmutató
- SL Navodila za uporabnika

- RU Руководство пользователя
- UK Посібник користувача
- HR Upute za uporabu
- RO Ghidul utilizatorului
- ET Kasutusjuhend
- LT Naudojotojo vadovas
- LV Lietošanas pamācība
- BG Ръководство на потребителя
- SR Uputstvo za upotrebu
- BS Upute za upotrebu
- HK 使用指南
- MS Panduan pengguna
- VI Hướng dẫn dùng cho người sử dụng
- FA دليل الإستعمال
- AR راهنمای کاربر
- TH คู่มือสำหรับผู้ใช้
- KO 사용자 가이드



JA10XX / JB10XX

Lint remover

- EN** Safety instructions
- DE** Sicherheitshinweise
- FR** Instructions de sécurité
- NL** Veiligheidsinstructies
- IT** Avvertenze di sicurezza
- ES** Medidas de seguridad
- PT** Instruções de segurança
- DA** Sikkerhedsanvisninger
- NO** Sikkerhetsanvisninger
- SV** Säkerhetsanvisningar
- FI** Turvallisuusohjeet
- EL** Οδηγίες ασφαλείας
- TR** Güvenlik talimatları
- PL** Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa
- CS** Bezpečnostní pokyny
- SK** Bezpečnostné pokyny
- SL** Varnostna navodila
- SR** Bezbednosna uputstva
- HU** Biztonsági utasítások
- HR** Napomene u vezi sigurnosti
- RO** Instrucțiuni privind siguranța
- BG** Инструкции за безопасност
- RU** Инструкции по технике безопасности
- UK** ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ
- ET** Ohutusjuhised
- LT** Saugos instrukcijos
- LV** Drošības norādījumi
- TH** คำแนะนำเพื่อความปลอดภัย
- AR** تادائثر
- MA** Arahan keselamatan
- FA** لم عمل اروتسرد
- ZH** 安全指引

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using your appliance, basic precautions should always be followed, including the following :

- Read and understand all instructions before using this product.
- This product has been designed for indoor, domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.
- Use appliance for its intended use only: No shave, No hair-cut, no animals.
- Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children.
- To protect against a risk of electric shock, do not immerse the appliance in water or other liquids.
- The use of accessory attachments other than those provided by the manufacturer is not recommended and may result in fire, electric shock or personal injury.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 2 x AA (LR6) 2 x 1.5V 

Net weight: 170 g

PRECAUTIONS FOR SAFE USE

- The lint remover shaves lint, fuzz, loose threads and knots from sweaters, blouses, and sweatshirts.
- The lint remover can also be used on indoor fabrics such as curtains, couch, cushions or carpets.

This product should not be used on any other surface or part of the body.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Do not try to repair the appliance on your own. Always contact an

authorized technician. To avoid the exposure to danger, always have faulty cable be replaced only by the manufacturer, by its customer service or by qualified person and with a cable of the same type.

- Do not clean with any corrosive agents.
- Protect from ingress of water or other liquids.
- Always remove the batteries when not using the appliance or before cleaning it.
- Be careful not to damage the shavings tray when opening it.
- Do not bend or otherwise deform the metal blade guard.
- Be extremely careful when removing the blades.
- CAUTION! The lint remover blades are very sharp.
- CAUTION! Do not use the lint remover without the blade guard.
- Spread the fabric flat before shaving.
- Do not shave any clothes worn on the body. Otherwise bodily injury or damage to the lint remover may occur.
- To guarantee optimal operation, using when garment is worn is not recommended. Operation best efficiency will be obtained on a flat surface. Using when garment is worn may, in case of abnormal use, cause injuries.

THINK OF THE ENVIRONMENT!




① Your appliance contains many materials which can be recovered or recycled.



➔ Leave it at a local civic collection point.

CAUTION!

• This appliance is powered by 2 x AA (LR6) 1.5V 

• The batteries are included with the product.*



• When installing new batteries, refer to the polarity symbols inside the battery compartment.

• Use batteries of the type recommended for this appliance, i.e. 2 x AA (LR6) 1.5V 

• Never use rechargeable batteries

• Do not discard spent batteries with household waste; discard to special battery collection containers.



• Do not recharge non-rechargeable batteries.



• Do not short cut the battery terminal.



• Never expose the batteries to direct heat, e.g. direct sunlight, radiators, or fire.



• Explosion hazard! Do not disassemble, short circuit or throw the batteries into fire.

• Never mix discharged and new batteries.

• Always remove the batteries from the appliance when not in use. This will prevent damage to the appliance if the electrolyte leaks from the batteries.

• Immediately remove the batteries from the appliance when spent.

• Discharged batteries may leak and damage the appliance.


• If you touch battery acid with your hands, rinse them under running water. In the event of eye contact with battery acid, seek medical attention. The battery acid may cause irritation or chemical burns.



• Swallowing a battery can be fatal! Keep the batteries away from children and pets. If you swallow a battery, immediately seek medical attention.

IS THERE A PROBLEM ?

EN

Problems	Possible cause	Solutions
Blades do not turn when switch on	Metal grid blades guard is not fully screwed.	Fully screw the metal grid blades guard.
	Battery low power or lose performance.	Replace battery
	Battery install Upside-Down.	Reset in + and - locations. Check contacts not deform
	Battery is the wrong model.	Replace by AA (LR6) 1.5V  . Check contacts not deform.
Motor low speed	Battery low power or lose performance.	Replace battery.
	Lint tank is full.	Empty tank
	Blade support is stuck by lint.	Remove grid. Clean up blade support by brush use.
	Metal grid blades guard is not fully screwed.	To check grid full screwed
	Grid metal blade guard is deformed.	To check grid.
	Blade support is not well located.	Unscrew metal grid blades guard. Check that the blades support is fully inserted in its axis.
Efficiency is not perfect	Height is not adapted to the lint.	Adjust the shaving height by turning the height adaptor.
	Motor speed is low	Check batteries. Check Lint tank.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Wenn Sie Ihr Gerät benutzen, sollten Sie immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachten, einschließlich der Folgenden:

- Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen, bevor Sie dieses Produkt verwenden.
- Dieses Produkt wurde nur für die Verwendung im Innenbereich und den häuslichen Gebrauch entwickelt. Bei jeglicher kommerzieller Nutzung, unsachgemäßer Verwendung oder Nichteinhaltung der Anweisungen übernimmt der Hersteller keine Haftung und die Garantie tritt nicht in Kraft.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch: Nicht zum Rasieren, Nicht zum Haare schneiden, nicht für Tiere verwenden.
- Für jedes Gerät, das von Kindern oder in der Nähe von Kindern benutzt wird, ist eine genaue Überwachung erforderlich.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, um sich vor Stromschlägen zu schützen.
- Die Verwendung von Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller geliefert werden, wird nicht empfohlen und kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung: 2 x AA (LR6) 2 x 1.5V 

Nettogewicht: 170 g

VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DEN SICHEREN GEBRAUCH

- Der Fusselentferner rasiert Fusseln, Flaum, lose Fäden und Knoten von Pullovern, Blusen und Sweatshirts.
- Der Fusselentferner kann auch auf Innenraum-Stoffen wie Gardinen, Couch, Kissen oder Teppichen eingesetzt werden.

Dieses Produkt sollte nicht auf anderen Oberflächen oder auf Körperteilen verwendet werden.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen, denen es an Erfahrung und Kenntnis mangelt, benutzt werden, sofern diese Personen beaufsichtigt werden oder in der sicheren

Benutzung des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

DE

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen nur von Kindern vorgenommen werden, die älter als 8 Jahre sind und beaufsichtigt werden.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich immer an einen autorisierten Techniker. Um eine Gefährdung zu vermeiden, sollten defekte Kabel immer nur vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer qualifizierten Person und mit einem Kabel gleichen Typs ersetzt werden.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit ätzenden Mitteln.
- Vor eindringendem Wasser oder anderen Flüssigkeiten schützen.
- Entfernen Sie immer die Batterien vor der Reinigung oder wenn Sie das Gerät nicht benutzen.
- Achten Sie darauf, den Abfallbehälter beim Öffnen nicht zu beschädigen.
- Verbiegen oder verformen Sie den Metallklingenschutz nicht.
- Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie die Klingen entfernen.
- ACHTUNG! Die Klingen des Fusselentferners sind sehr scharf.
- ACHTUNG! Benutzen Sie den Fusselentferner nicht ohne Klingenschutz.
- Vor dem Rasieren den Stoff flach ausbreiten.
- Rasieren Sie keine Kleidung, die am Körper getragen wird. Andernfalls kann es zu körperlichen Verletzungen oder Schäden am Fusselentferner kommen.
- Um einen optimalen Betrieb zu gewährleisten, wird die Verwendung bei getragener Kleidung nicht empfohlen. Die besten Ergebnisse werden auf einer ebenen Fläche erzielt. Das Tragen von Kleidungsstücken während der Verwendung kann bei unsachgemäßem Gebrauch zu Verletzungen führen.

DENKEN SIE AN DIE UMWELT!




① Ihr Gerät enthält viele Materialien, die wiederverwertet oder recycelt werden können.



➔ Bringen Sie es zu einer städtischen Sammelstelle in Ihrer Nähe

ACHTUNG!

• Dieses Gerät wird mit 2 x AA (LR6) 1.5V  betrieben

• Die Batterien sind im Lieferumfang enthalten.*



• Beachten Sie beim Einlegen neuer Batterien die Polaritätssymbole im Batteriefach.

• Verwenden Sie Batterien des für dieses Gerät empfohlenen Typs, d. h. 2 x AA (LR6) 1.5V 

• Verwenden Sie niemals wiederaufladbare Batterien

• Entsorgen Sie verbrauchte Batterien nicht im Hausmüll, sondern in speziellen Batteriesammelbehältern.



• Laden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien auf.



• Die Batterieklemme darf nicht kurzgeschlossen werden.



• Setzen Sie die Batterien niemals direkter Hitze aus, z. B. direktem Sonnenlicht, Heizkörpern oder Feuer.



• Explosionsgefahr! Nehmen Sie die Batterien nicht auseinander, schließen Sie sie nicht kurz und werfen Sie sie nicht ins Feuer.

• Mischen Sie niemals entladene und neue Batterien.

• Entfernen Sie die Batterien immer aus dem Gerät, wenn Sie es nicht benutzen. Dadurch wird verhindert, dass das Gerät beschädigt wird, wenn die Akkumulatorsäure aus den Batterien austritt.

• Entfernen Sie die Batterien sofort aus dem Gerät, wenn sie verbraucht sind.

• Entladene Batterien können auslaufen und das Gerät beschädigen.

• Wenn Sie Batteriesäure mit den Händen berühren, spülen Sie sie unter fließendem Wasser ab. Bei Augenkontakt mit Batteriesäure ärztlichen Rat einholen. Die Batteriesäure kann zu Irritationen oder Verätzungen führen.




• Das Verschlucken einer Batterie kann tödlich sein! Halten Sie die Batterien von Kindern und Haustieren fern. Wenn Sie eine Batterie verschlucken, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

* je nach Modell

GIBT ES EIN PROBLEM?

DE

Problem	Mögliche Ursache	Lösungen
Klingen drehen sich beim Einschalten nicht	Die Metallschutzabdeckung ist nicht vollständig verschraubt.	Schrauben Sie die Metallschutzabdeckung vollständig fest.
	Batterie schwach oder mit Leistungsverlust.	Batterie ersetzen
	Batterie kopfüber einlegen.	Neu bei + und - einsetzen. Kontakte auf Verformung prüfen
	Batterie ist das falsche Modell.	Durch AA (LR6) 1.5V ersetzen  . Kontakte auf Verformung prüfen
Motor mit niedriger Geschwindigkeit	Batterie schwach oder mit Leistungsverlust.	Batterie ersetzen.
	Fusselbehälter ist voll.	Behälter leeren
	Die Klingenhalterung wird durch Fussel verklemmt.	Gitter entfernen. Klingenhalterung mit einer Bürste reinigen.
	Die Metallschutzabdeckung ist nicht vollständig verschraubt.	Gitter auf vollständige Verschraubung prüfen
	Metallklingenschutz-Gitter ist verformt.	Gitter prüfen.
	Klingenhalterung ist nicht gut positioniert.	Metallschutzabdeckung abschrauben. Überprüfen Sie, ob der Klingenhalter vollständig in seine Achse eingesetzt ist.
Die Leistungsfähigkeit ist nicht perfekt	Die Höhe ist nicht an die der Fussel angepasst.	Anpassung der Rasur durch Drehen des Höhenadapters.
	Motorgeschwindigkeit ist niedrig	Batterien prüfen. Fusselbehälter prüfen.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

Lorsque vous utilisez votre appareil, veuillez respecter des précautions de sécurité élémentaires, incluant les suivantes :

- Lisez et comprenez toutes les instructions avant d'utiliser ce produit.
- Cet appareil est conçu uniquement pour une utilisation domestique en intérieur. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'une utilisation commerciale, d'une utilisation inappropriée ou d'un manquement aux instructions, et la garantie ne s'appliquera pas dans de tels cas.
- Utilisez ce produit uniquement pour l'usage pour lequel il a été conçu. Ce produit n'est pas conçu pour raser la peau, couper les cheveux ou raser les poils d'animaux.
- Une surveillance attentive est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants.
- Afin de vous prémunir contre les risques de choc électrique, n'immergez pas l'appareil dans de l'eau, ni dans aucun autre liquide.
- L'utilisation d'accessoires autres que ceux fournis par le fabricant n'est pas recommandée et peut entraîner un incendie, une électrocution ou des blessures corporelles.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Alimentation : 2 piles de type AA (LR6) 2 x 1.5V 

Poids net : 170 g

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ

- L'éliminateur de peluches rase les peluches, la ouate, les fils lâches et les bouloches des pulls, chemisiers et sweat-shirts.
 - L'éliminateur de peluches peut également être utilisé sur des tissus d'intérieur tels que des rideaux, un canapé, des coussins ou des tapis.
- Ce produit ne doit pas être utilisé sur d'autres surfaces ou parties du corps.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
 - Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.

- Le nettoyage et l'entretien courant de l'appareil peuvent être effectués par des enfants de plus de 8 ans, sous la surveillance d'un adulte uniquement.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Contactez toujours un technicien agréé. Pour éviter de vous exposer à un danger, faites toujours remplacer un câble d'alimentation défectueux par le fabricant, par son service après-vente ou par une personne qualifiée. Le câble d'alimentation doit toujours être remplacé par un câble du même type.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des agents de nettoyage corrosifs.
- Protégez l'appareil contre toute pénétration d'eau ou d'autres liquides.
- Retirez toujours les piles de l'appareil quand vous ne l'utilisez pas ou avant de le nettoyer.
- Veillez à ne pas endommager le bac de récupération des peluches lorsque vous l'ouvrez.
- Ne pliez pas et ne déformez pas la grille de protection de la lame métallique.
- Soyez très prudent(e) lorsque vous manipulez les lames.
- ATTENTION ! Les lames de l'éliminateur de peluches sont très tranchantes.
- ATTENTION ! N'utilisez pas l'appareil sans la protection de lame.
- Etirez le tissu à plat avant de le raser.
- Ne rasez aucun vêtement porté sur le corps. Sinon, vous pourriez vous blesser ou endommager le produit.
- Pour garantir un fonctionnement optimal, n'utilisez pas cet appareil sur un vêtement qui est porté. Pour obtenir un résultat optimal, il est recommandé d'utiliser l'appareil sur une surface plate. L'utilisation de l'appareil sur un vêtement qui est porté peut entraîner des blessures.


PENSEZ À L'ENVIRONNEMENT !



① Votre appareil contient plusieurs matériaux qui peuvent être récupérés ou recyclés.

➡ Amenez-le dans un point de collecte local.


ATTENTION !

• Cet appareil fonctionne avec 2 piles de type AA (LR6) 1.5V 

• Les piles sont incluses dans le produit.*



• Lors de l'installation de nouvelles piles, référez-vous aux symboles des polarités à l'intérieur du compartiment des piles.

• Utilisez des piles du type recommandé pour cet appareil, c'est à dire 2 piles de type AA (LR6) 1.5V 

• N'utilisez pas des piles rechargeables.

• Ne jetez pas les piles avec les ordures ménagères; amenez-les dans un centre de recyclage local.



• Ne rechargez pas des piles non rechargeables.



• Les bornes d'alimentation ne doivent pas être mises en court-circuit.



• N'exposez jamais les piles à la chaleur directe, par exemple à la lumière directe du soleil, à un radiateur ou à un feu.



• Risque d'explosion ! Ne démontez pas, ne mettez pas en court-circuit et ne jetez pas les piles dans un feu.

• Ne mélangez jamais des piles neuves avec des piles usagées.

• Retirez toujours les piles de l'appareil quand vous ne l'utilisez pas. Ceci évitera d'endommager l'appareil si l'électrolyte fuit des piles.

• Retirez immédiatement les piles de l'appareil lorsqu'elles sont épuisées.

• Les piles déchargées peuvent fuir et endommager l'appareil.

• Si vous touchez le liquide acide des piles avec vos mains, rincez-les sous l'eau courante. En cas de contact avec le liquide acide des piles, consultez un médecin. L'acide des piles peut provoquer une irritation ou des brûlures chimiques.



• Avaler une pile peut être mortel ! Gardez les piles éloignées des enfants et des animaux domestiques. Si vous avalez une pile, consultez immédiatement un médecin.

* selon le modèle

GUIDE DE DEPANNAGE

FR

Problèmes	Cause possible	Solutions
Les lames ne tournent pas lors de la mise en marche	La grille de protection des lames en métal n'est pas complètement vissée.	Vissez complètement la grille de protection des lames en métal.
	Les piles sont faibles ou usées	Remplacez les piles
	Les piles ont été insérées à l'envers.	Placez les piles selon le sens des polarités. Vérifiez si les bornes de contact ne sont pas déformées
	Le type de piles n'est pas approprié.	Insérez des piles de type AA (LR6) 1.5V  . Vérifiez si les bornes de contact ne sont pas déformées
Le moteur tourne lentement	Les piles sont faibles ou usées.	Remplacez les piles.
	Le bac de récupération des peluches est plein.	Videz le bac.
	Le support de lame est bloqué par des peluches.	Enlevez la grille. Nettoyez la lame avec la brosse de nettoyage.
	La grille de protection des lames en métal n'est pas complètement vissée	Vérifiez que la grille est complètement vissée.
	La grille de protection de la lame métallique est déformée.	Vérifiez la grille de protection.
	Le support de lame n'est pas bien positionné.	Dévissez la grille de protection des lames en métal. Vérifiez que le support des lames est entièrement inséré dans son axe.
L'efficacité n'est pas parfaite	La hauteur n'est pas adapté à la taille des peluches.	Ajustez la hauteur de l'adaptateur selon le rasage désiré.
	La vitesse du moteur est lente.	Vérifiez si les piles sont correctement insérées Vérifiez si le bac de récupération des peluches est plein.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Als u een elektrisch apparaat gebruikt, volg altijd de basis veiligheidsmaatregelen, waaronder de volgende:

- Lees en begrijp alle instructies voordat u dit product in gebruik neemt.
- Dit product is alleen ontworpen voor huishoudelijk gebruik binnenshuis. De fabrikant is niet verantwoordelijk en de garantie geldt niet in geval van commercieel gebruik, verkeerd gebruik of als de gebruiksaanwijzing genegeerd wordt.
- Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doeleinde: Niet geschikt als scheerapparaat, om haren te knippen of gebruik op dieren.
- Houd altijd toezicht als het apparaat door of in de nabijheid van kinderen wordt gebruikt.
- Dompel het apparaat niet in water of een andere vloeistof om het gevaar voor een elektrische schok te vermijden.
- Het gebruik van accessoires of opzetstukken die niet door de fabrikant zijn aanbevolen kan brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel veroorzaken.

TECHNISCHE GEGEVENS

Voeding: 2 x AA (LR6) 2 x 1,5V 

Nettogewicht: 170 g

VOORZORGSMAATREGELEN VOOR EEN VEILIG GEBRUIK

- De plukselverwijderaar scheert lint, pluis, losse draad en knopen van sweaters, bloezen en sweatshirts.
- De plukselverwijderaar kan tevens op textiel in uw woning worden gebruikt, zoals gordijnen, bankstellen, kussens of vloerbekleding. Gebruik dit product niet op een ander oppervlak of lichaamsdeel.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, visuele of mentale vaardigheden, of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben, indien ze gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken en op de hoogte zijn van de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt.
- Laat kinderen nooit met het apparaat spelen.

- Kinderen mogen het apparaat niet reinigen en onderhouden tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Probeer niet om het apparaat zelf te repareren. Raadpleeg altijd een erkende technicus. Om blootstelling aan gevaar te vermijden, laat een defect snoer altijd vervangen door de fabrikant, onze klantenservice of een vakbekwaam persoon en door een snoer van hetzelfde type.
- Reinig het apparaat niet met agressieve schoonmaakmiddelen.
- Bescherm het apparaat tegen indringing van water en andere vloeistoffen.
- Haal altijd de batterijen uit als het apparaat niet wordt gebruikt en vóór reiniging.
- Zorg dat de opvangbak tijdens het openen niet wordt beschadigd.
- Vermijd dat de metalen mesbeschermer wordt gebogen of vervormd.
- Wees uiterst voorzichtig wanneer u de messen afhaalt.
- OPGELET! De messen van de plukselverwijderaar zijn zeer scherp.
- OPGELET! Gebruik de plukselverwijderaar niet zonder de mesbeschermer.
- Maak de stof vlak voordat u start met scheren.
- Gebruik het apparaat niet op kleding die wordt gedragen. Dit kan letsel of schade aan de plukselverwijderaar veroorzaken.
- Voor een juiste werking wordt het niet aanbevolen om het apparaat op kleding te gebruiken die wordt gedragen. Het apparaat werkt het best op een vlak oppervlak. Het apparaat gebruiken op kleding die wordt gedragen kan, in geval van verkeerd gebruik, letsel veroorzaken.

HOUD REKENING MET HET MILIEU!




① Uw apparaat bevat waardevol materiaal dat herwonnen of gerecycled kan worden.



➡ Lever uw afgedankt apparaat in bij een gepast inzamelpunt.

OPGELET!

• Dit apparaat werkt op 2 x AA (LR6) 1,5V  batterijen.

• De batterijen zijn met het product meegeleverd.*



• Installeer de nieuwe batterijen volgens de polariteit die binnenin het batterijvak is aangegeven.

• Gebruik alleen batterijen van het aanbevolen type, i.e. 2 x AA (LR6) 1,5V .

• Gebruik nooit oplaadbare batterijen.

• Gooi geen gebruikte batterijen weg met het gewone huisvuil, maar gooi ze weg in gepaste inzamelcontainers.



• Wegwerpbatterijen mogen niet worden opgeladen.



• De contactpunten van de batterij mogen niet kortgesloten worden.



• Stel de batterijen nooit bloot aan directe warmte, bijv. direct zonlicht, verwarmingstoestel of vuur.



• Explosiegevaar! Haal de batterijen niet uit elkaar, sluit ze niet kort en gooi geen batterijen in vuur.



• Meng nooit oude met nieuwe batterijen.

• Haal altijd de batterijen uit het apparaat wanneer niet in gebruik. Dit vermijdt schade aan het apparaat in geval er elektrolyt uit de batterijen lekt.

• Haal altijd de batterijen onmiddellijk uit het apparaat wanneer ze leeg zijn.

• Gebruikte batterijen kunnen lekken en het apparaat beschadigen.


• Als uw handen met batterijzuur in aanraking komen, spoel uw handen onder stromend water. In geval uw ogen met batterijzuur in aanraking komen, raadpleeg onmiddellijk een arts. Het batterijzuur kan irritatie of chemische brandwonden veroorzaken.



• Het inslikken van batterijen is levensgevaarlijk! Houd batterijen uit de buurt van kinderen en huisdieren. Als u een batterij hebt ingeslikt, raadpleeg onmiddellijk een arts.

* afhankelijk van het model

IS ER EEN PROBLEEM

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Messen draaien niet wanneer het apparaat wordt ingeschakeld	Metalen mesbeschermer is niet volledig vastgeschroefd.	Schroef de metalen mesbeschermer volledig vast.
	Laag batterijvermogen of afnemende prestaties.	Vervang de batterij.
	Batterij is ondersteboven geïnstalleerd.	Installeer volgens de juiste polariteit (+ en -). Controleer of de contacten niet vervormd zijn.
	Batterij is verkeerd model.	Vervang door AA (LR6) 1,5V  Controleer of de contacten niet vervormd zijn.
Lage motorsnelheid	Laag batterijvermogen of afnemende prestaties.	Vervang de batterij
	Plukselreservoir is vol.	Leeg het reservoir.
	Messenhouder zit vast door het pluksel.	Verwijder het rooster. Maak de messenhouder schoon met de borstel.
	Metalen mesbeschermer is niet volledig vastgeschroefd.	Controleer of het rooster stevig is vastgeschroefd.
	Rooster van de metalen mesbeschermer is vervormd.	Controleer het rooster.
	Messenhouder is niet juist aangebracht.	Schroef de metalen mesbeschermer los. Controleer of de messenhouder volledig in de as zit.
Het apparaat werkt niet zoals het hoort	Hoogte is niet gepast voor het pluksel.	Stel de hoogte-adapter juist af.
	Motorsnelheid is te laag.	Controleer de batterijen. Controleer het plukselreservoir.

NL

AVVERTENZE DI SICUREZZA IMPORTANTI

Durante l'uso di apparecchi elettrici, è necessario rispettare alcune precauzioni elementari, tra cui le seguenti.

- Leggere e comprendere tutte le istruzioni prima di usare il prodotto.
- Questo prodotto è destinato al solo uso domestico e in interni. In caso di utilizzo commerciale, uso inappropriato o mancato rispetto delle istruzioni, il fabbricante declina ogni responsabilità e la garanzia decade.
- Usare l'apparecchio esclusivamente per gli scopi previsti: non usarlo su barba, capelli o peli di animali.
- Prestare particolare attenzione quando l'apparecchio è usato da o in presenza di bambini.
- Per evitare il rischio di scossa elettrica, non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- L'uso di accessori diversi da quelli forniti dal fabbricante è sconsigliato e comporta il rischio di incendio, scossa elettrica o lesioni personali.

SPECIFICHE TECNICHE

Alimentazione: 2 batterie AA (LR6) da 1,5 V 

Peso netto: 170 g

PRECAUZIONI PER UN USO SICURO

- Il levapelucchi rimuove pelucchi, fili sporgenti e nodi da maglioni, camice e felpe.
- Il levapelucchi può essere usato anche su tessuti di arredo come cuscini, divani, tende o tappeti.

Il prodotto non deve essere usato su altre superfici o sul corpo.

- Questo apparecchio può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza o conoscenza, solo se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i rischi correlati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria possono essere effettuate da bambini solo se di età superiore a 8 anni e supervisionati.
- Non tentare di riparare l'apparecchio da soli. Contattare un tecnico autorizzato. Per evitare ogni rischio, se il cavo elettrico è danneggiato deve essere sostituito con un cavo dello stesso tipo esclusivamente dal

fabbricante, dal suo centro di assistenza o da una persona qualificata.

- Non pulire l'apparecchio con sostanze corrosive.
- Proteggere l'apparecchio dall'ingresso di acqua o altri liquidi.
- Rimuovere le batterie dall'apparecchio quando non è in uso e prima di pulirlo.
- Prestare attenzione a non danneggiare il contenitore dei pelucchi **IT** durante l'apertura.
- Non piegare o deformare in alcun modo la protezione della lama.
- Prestare particolare attenzione durante la rimozione delle lame.
- **ATTENZIONE!** Le lame del levapelucchi sono molto affilate.
- **ATTENZIONE!** Non usare il levapelucchi senza la protezione della lama.
- Stendere il tessuto prima di usare il levapelucchi.
- Non usare il levapelucchi su indumenti indossati sul corpo per evitare lesioni corporali o danni al levapelucchi.
- Per risultati ottimali, si raccomanda di non usare il levapelucchi su indumenti indossati. Per la migliore efficienza, usare il levapelucchi su una superficie piana. L'uso su indumenti indossati può, in caso di uso improprio, causare lesioni.

PENSA ALL'AMBIENTE!




① L'apparecchio contiene materiali utili che possono essere recuperati o riciclati.



➔ Portarlo presso un apposito punto di raccolta.


ATTENZIONE!

• Questo apparecchio è alimentato da 2 batterie AA (LR6) da 1,5 V 

• Le batterie sono incluse nel prodotto.*



• Durante l'installazione di batterie nuove, fare riferimento ai simboli di polarità all'interno del vano batterie.

• Usare batterie del tipo raccomandato per questo apparecchio, ovvero 2 batterie AA (LR6) da 1,5 V 

• Non usare batterie ricaricabili.

• Non gettare le batterie scariche insieme ai rifiuti domestici; portarle presso gli appositi punti di raccolta.



• Non ricaricare le batterie non ricaricabili.



• Non cortocircuitare i terminali delle batterie.



• Non esporre le batterie a fonti di calore, ad esempio luce solare diretta, radiatori o fiamme.



• Rischio di esplosione! Non disassemblare, cortocircuitare o gettare le batterie nel fuoco.

• Non usare contemporaneamente batterie nuove e batterie usate.

• Rimuovere le batterie dall'apparecchio quando non è in uso per evitare che subisca danni a causa di eventuali perdite elettrolitiche.

• Rimuovere immediatamente le batterie dall'apparecchio quando sono scariche.

• Le batterie scariche possono subire perdite e danneggiare l'apparecchio.


• Se il liquido delle batterie entra a contatto con le mani, risciacquarle sotto l'acqua corrente. Se il liquido delle batterie entra a contatto con gli occhi, consultare un medico. Il liquido delle batterie può causare irritazioni o ustioni chimiche.



• L'ingestione di batterie può essere mortale! Conservare le batterie fuori dalla portata di bambini e animali domestici. In caso di ingestione delle batterie, consultare immediatamente un medico.

* a seconda del modello

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problemi	Possibili cause	Soluzioni
Il motore non si avvia.	La griglia di protezione della lama è allentata.	Avvitare completamente la griglia di protezione della lama.
	Le batterie sono scariche.	Sostituire le batterie.
	Le batterie sono installate scorrettamente.	Rispettare le polarità + e -. Controllare che i contatti non siano deformati.
	Il modello delle batterie è scorretto.	Usare batterie AA (LR6) 1,5 V  Controllare che i contatti non siano deformati.
La velocità del motore è ridotta.	Le batterie sono scariche.	Sostituire le batterie.
	Il contenitore dei pelucchi è pieno.	Svuotare il contenitore.
	Il supporto della lama è ostruito da pelucchi.	Rimuovere la griglia. Pulire il supporto della lama con la spazzola.
	La griglia di protezione della lama non è avvitata completamente.	Controllare che la griglia sia completamente avvitata.
	La griglia di protezione della lama è deformata.	Controllare la griglia.
	Il supporto della lama non è posizionato correttamente.	Svitare la protezione della lama. Controllare che il supporto della lama ruoti liberamente.
Risultati insoddisfacenti.	L'altezza di taglio non è adatta.	Ruotare l'adattatore dell'altezza di taglio.
	La velocità del motore è bassa.	Sostituire le batterie. Svuotare il contenitore dei pelucchi.

IT

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando utilice el aparato, deberá respetar unas medidas de seguridad básicas, incluidas las siguientes:

- Lea y comprenda las instrucciones en su totalidad antes de usar el producto.
- Este producto ha sido diseñado únicamente para uso doméstico en interiores. En caso de utilizar el aparato para fines comerciales, de manera inadecuada o no respetar las instrucciones, el fabricante no asumirá ninguna responsabilidad y la garantía quedará anulada.
- Utilice el aparato solamente para su uso previsto. No lo emplee para afeitar, cortar el pelo ni con animales.
- Se requiere una supervisión estrecha cuando el aparato sea utilizado por niños o cerca de ellos.
- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja el aparato en agua ni en otros líquidos.
- No se recomienda el uso de accesorios adicionales distintos de los suministrados por el fabricante, ya que podrían ocasionar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Alimentación: 2 pilas AA (LR6) de 1,5 V 

Peso neto: 170 g

PRECAUCIONES PARA UN USO SEGURO

- El eliminador de pelusas rasura pelusas, pelotillas, hilos sueltos y nudos de jerséis, blusas y sudaderas.
- El eliminador de pelusas también podrá utilizarse para tejidos de interiores como pueden ser cortinas, sofás, cojines o alfombras.

Este producto no deberá utilizarse en ninguna otra superficie ni en partes del cuerpo.

- Este aparato podrá ser utilizado por niños a partir de los 8 años o por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que no cuenten con la experiencia y los conocimientos necesarios, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones referentes a su utilización segura por parte de una persona responsable y sean plenamente conscientes de los riesgos implicados.

- No deberá permitirse que los niños jueguen con el aparato.
- Las operaciones de limpieza y mantenimiento por parte del usuario no deberá ser efectuadas por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén debidamente supervisados.
- No intente reparar el aparato por su cuenta. Póngase siempre en contacto con un técnico autorizado. Para evitar la exposición a peligros, un cable defectuoso solamente podrá ser reemplazado por el fabricante, su servicio técnico o una persona cualificada y únicamente por un cable del mismo tipo.
- No limpie con ningún producto corrosivo.
- Proteja el aparato frente a la entrada de agua u otros líquidos.
- Retire siempre las pilas cuando no utilice el aparato o antes de limpiarlo.
- Tenga cuidado de no dañar la bandeja de pelusas al abrirla.
- No doble ni deforme de cualquier otra forma la protección metálica de las cuchillas.
- Tenga un cuidado extremo al extraer las cuchillas.
- PRECAUCIÓN: Las cuchillas del eliminador de pelusas están muy afiladas.
- PRECAUCIÓN: No utilice el eliminador de pelusas sin la protección de las cuchillas.
- Extienda la prenda sobre una superficie plana antes de iniciar el rasurado.
- No rasure prendas mientras las tenga puestas. De otro modo, podrían producirse lesiones personales o daños en el eliminador de pelusas.
- Para garantizar un funcionamiento óptimo, no se recomienda utilizar con prendas puestas. La eficacia de funcionamiento óptimo se obtendrá sobre una superficie plana. El uso anómalo sobre prendas puestas podría causar lesiones.

¡PIENSE EN EL MEDIO AMBIENTE!




① Su aparato contiene muchos materiales que se pueden recuperar o reciclar.



➔ Dépositelo en un punto de recogida selectiva de desechos (punto limpio) adecuado.


PRECAUCIÓN:

• Este aparato está alimentado por 2 pilas AA (LR6) de 1,5 V 

• Las pilas se incluyen con el producto.*



• Cuando instale las pilas nuevas, respete los símbolos de polaridad del interior del compartimento de las pilas.

• Emplee pilas del tipo recomendado para este aparato, es decir, 2 pilas AA (LR6) de 1,5 V 

• No utilice nunca pilas recargables.

• No deseche las pilas gastadas en la basura doméstica; deséchelas en los contenedores especiales para la recogida de pilas.



• No intente recargar pilas no recargables.



• No cortocircuite el terminal de las pilas.



• No exponga nunca las pilas a una fuente de calor directa, por ej., luz solar directa, radiadores o fuego.



• ¡Peligro de explosión! No desmonte, cortocircuite ni arroje las pilas al fuego.

• No mezcle nunca pilas gastadas y nuevas.

• Retire siempre las pilas del aparato cuando no piense utilizarlo. Esto evitará daños en el aparato por fugas del electrolito de las pilas.

• Retire inmediatamente las pilas del aparato cuando estén gastadas.


• Las pilas descargadas podrían presentar fugas y causar daños en el aparato.

• En caso de tocar el ácido de las pilas con las manos, lávelas con agua del grifo. En el caso de contacto del ácido de las pilas con los ojos, acuda al médico inmediatamente. El ácido de las pilas podría causar irritación o quemaduras químicas.



• Tragar una pila podría causar la muerte. Mantenga las pilas alejadas de niños y animales domésticos. En caso de ingestión de una pila, acuda al médico inmediatamente.

¿HAY ALGÚN PROBLEMA?

Problemas	Posible causa	Soluciones
Las cuchillas no giran al encender el aparato.	La protección metálica de rejilla de las cuchillas no está totalmente enroscada.	Enrosque totalmente la protección metálica de rejilla de las cuchillas.
	Baja carga de las pilas o rendimiento inadecuado.	Sustituya las pilas
	Pilas instaladas al revés.	Coloque de nuevo en las posiciones + y -. Compruebe que los contactos no estén deformados.
	Las pilas son de un modelo incorrecto.	Sustituya por pilas AA (LR6) de 1,5 V  Compruebe que los contactos no estén deformados.
Baja velocidad del motor	Baja carga de las pilas o rendimiento inadecuado.	Sustituya las pilas.
	El depósito de pelusas está lleno.	Vacíe el depósito
	El soporte de las cuchillas está atascado con pelusas.	Retire la rejilla. Limpie el soporte de las cuchillas mediante el uso del cepillo.
	La protección metálica de rejilla de las cuchillas no está totalmente enroscada.	Compruebe que la rejilla esté totalmente enroscada.
	La rejilla de protección metálica de las cuchillas está deformada.	Compruebe la rejilla.
	El soporte de las cuchillas no está bien colocado.	Desenrosque la protección metálica de rejilla de las cuchillas. Compruebe que el soporte de las cuchillas esté totalmente insertado en su eje.
La eficacia no es perfecta	La altura no es adecuada para las pelusas.	Ajuste la altura de rasurado girando el adaptador de altura
	La velocidad del motor es baja	Compruebe las pilas. Verifique el depósito de pelusas.


ES

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Durante a utilização do seu aparelho, devem ser sempre tomadas precauções básicas, como as que se seguem:

- Leia e compreenda todas as instruções antes de utilizar este produto.
- Este produto foi criado apenas para uso doméstico no interior. Qualquer uso comercial, uso inadequado ou o não seguimento das instruções não será da responsabilidade do fabricante e a garantia é anulada.
- Utilize o aparelho apenas no âmbito da utilização prevista: Não se destina a barbear, cortar cabelo, animais.
- Qualquer aparelho que seja utilizado por crianças ou perto de crianças necessita de supervisão.
- Para se proteger contra choques elétricos, não coloque o aparelho, o fio ou a ficha dentro de água ou de qualquer outro líquido.
- Não se recomenda a utilização de acessórios complementares para além dos fornecidos pelo fabricante, uma vez que pode resultar em incêndio, choque elétrico ou ferimentos pessoais.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Fonte de alimentação: 2 x AA (LR6) 2 x 1.5V 

Peso líquido: 170 g

PRECAUÇÕES PARA UMA UTILIZAÇÃO SEGURA

- O removedor de algodão rapa algodão, penugem, fios e borbotos soltos de casacos de malha, blusas e camisolas.
- O removedor de algodão também pode ser utilizado em tecidos domésticos como cortinas, sofá, almofadas ou tapetes.

Este produto não deve ser utilizado em qualquer outra superfície ou parte do corpo.

- Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas e ensinadas quanto à utilização do aparelho de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos.
- As crianças não deverão brincar com o aparelho.
- A limpeza e manutenção não deverão ser feitas por crianças, a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

- Não tente reparar o aparelho por sua conta. Contacte sempre um técnico autorizado. Para evitar exposição ao perigo, um cabo danificado deve ser sempre substituído apenas pelo fabricante, pelo seu serviço de clientes ou por uma pessoa qualificada e por um cabo do mesmo tipo.
- Não limpe com quaisquer agentes corrosivos.
- Proteja da entrada de água ou outros líquidos.
- Retire sempre as pilhas quando não estiver a utilizar o aparelho ou antes de o limpar.
- Ao abrir o tabuleiro de aparas tenha cuidado para não o danificar.
- Não dobre nem deforme a proteção das lâminas de metal.
- Seja extremamente cuidadoso quando remover as lâminas.
- CUIDADO! As lâminas do removedor de algodão são muito afiadas.
- CUIDADO! Não utilize o removedor de algodão sem a proteção de lâminas.
- Alise o tecido antes de rapar.
- Não rape quaisquer roupas usadas no corpo. Caso contrário, podem ocorrer ferimentos corporais ou danos no removedor de algodão.
- Para assegurar um funcionamento perfeito, não é aconselhável utilizar quando está a usar a roupa. Funciona de forma mais eficaz numa superfície plana. Utilizar quando está a usar a roupa pode, em caso de utilização indevida, provocar ferimentos.


PENSE NO AMBIENTE



❗ O seu aparelho contém muitos materiais que podem ser recuperados ou reciclados.

➡ Entregue-o num ponto de recolha local.

CUIDADO!

• O aparelho é alimentado por 2 x AA (LR6) 1.5V 

• As pilhas estão incluídas no produto.*



• Quando instalar pilhas novas, confirme os símbolos da polaridade no interior do compartimento das pilhas.

• Use pilhas do tipo recomendado para este aparelho, isto é, 2 x AA (LR6) 1.5V 

• Nunca utilize pilhas recarregáveis.

• Não elimine as pilhas usadas com o lixo doméstico, deite-as nos contentores especiais para recolha de pilhas.



• Não recarregue pilhas não recarregáveis.



• Não modifique o terminal das pilhas.



• Nunca exponha as pilhas ao calor direto, por exemplo, luz solar direta, radiadores ou fogo.



• Perigo de explosão! Não desmonte, não cause curto-circuito ou atire as pilhas para o fogo.



• Nunca misture pilhas descarregadas com pilhas novas.

• Retire sempre as pilhas do aparelho quando não estiver a usá-lo. Isto evita danos no aparelho se houver derrame de eletrólito proveniente das pilhas.

• Retire imediatamente as pilhas do aparelho quando estiverem gastas.

• As pilhas descarregadas podem verter e danificar o aparelho.


• Se as suas mãos entrarem em contacto com o ácido das pilhas, lave-as bem com água corrente. Se o ácido das pilhas entrar em contacto com os olhos, consulte um médico. O ácido das pilhas pode provocar irritação ou queimaduras químicas.



• Engolir uma pilha pode ser fatal! Guarde as pilhas num local seguro, longe de crianças e animais. Se engolir uma pilha, consulte imediatamente um médico.

* dependendo do modelo

HÁ UM PROBLEMA?

Problemas	Causa possível	Soluções
As lâminas não giram quando ligado	A proteção das lâminas da grelha metálica não está totalmente aparafusada.	Aparafuse totalmente a proteção das lâminas da grelha metálica.
	Potência baixa das pilhas ou menor desempenho.	Substitua as pilhas
	Instale as pilhas com as polaridades invertidas.	Repór nos pontos + e -. Verifique se os contactos não estão deformados
	O modelo das pilhas está incorreto.	Substitua por AA (LR6) 1.5V  . Verifique se os contactos não estão deformados
Velocidade baixa do motor	Potência baixa das pilhas ou perda de desempenho.	Substitua as pilhas.
	O depósito do cotão está cheio.	Esvazie o depósito
	O suporte das lâminas está bloqueado pelo cotão.	Retire a grelha. Limpe o suporte das lâminas utilizando uma escova.
	A proteção das lâminas da grelha metálica não está totalmente aparafusada.	Verifique se a grelha está totalmente aparafusada
	A grelha da proteção das lâminas de metal está deformada.	Verifique a grelha.
	O suporte das lâminas não está bem colocado.	Desaparafuse a proteção das lâminas da grelha metálica. Verifique se o suporte das lâminas está totalmente inserido no seu eixo.
A eficiência não é perfeita	A altura não está adaptada ao cotão.	Ajuste a rapagem girando o adaptador de altura.
	A velocidade do motor é baixa	Verifique as pilhas. Verifique o depósito do cotão.

PT

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Når du bruger dit apparat, bør grundlæggende forholdsregler altid følges, herunder følgende:

- Læs og forstå alle anvisninger, før produktet tages i brug.
- Dette produkt er beregnet til indendørs brug i private husholdninger. Garantien gælder ikke for erhvervsmæssigt brug, ukorrekt brug eller hvis anvisningerne ikke følges korrekt, og producenten påtager sig intet ansvar for evt. skader.
- Brug kun apparatet til de formål, det er beregnet til: Ingen barbering, ingen hårklipning og ingen dyr.
- Det er nødvendigt med nøje opsyn, når det anvendes af eller i nærheden af børn.
- For at beskytte mod elektrisk stød må apparatet må aldrig kommes ned i vand eller andre væsker.
- Brug af ekstra tilbehør, der ikke er leveret af producenten, kan ikke anbefales og kan resultere i brand, elektrisk stød eller personskade.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Strømforsyning: 2 x AA (LR6) 2 x 1,5 V 

Nettovægt: 170 g

FORHOLDSREGLER FOR SIKKER BRUG

- Fnugfjernerens barberer fnug, fnuller, løse tråde og knuder af sweatre, bluser og sweatshirts.
- Fnugfjernerens kan også anvendes på indendørs tekstiler som f.eks. gardiner, sofaer, puder eller tæpper.

Dette produkt bør ikke anvendes på andre overflader eller på kroppen.

- Dette apparat må ikke bruges af børn under 8 år eller af personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner, eller med mangel på erfaring eller viden, hvis de ikke er under opsyn eller er blevet instrueret i, hvordan dette apparat bruges sikkert og forstår risikoen ved at bruge det.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er mindst 8 år gamle og under opsyn.
- Prøv ikke selv at reparere apparatet. Kontakt altid et autoriseret

værksted. For at undgå udsættelse for fare bør defekte ledninger kun udskiftes af producenten eller af vedkommendes kundeservice eller af en kvalificeret person og med en ledning af samme type.

- Må ikke rengøres med ætsende stoffer.
- Beskyt mod indtrængning af vand eller andre væsker.
- Tag altid batterierne ud, når du ikke bruger apparatet eller før rengøring.
- Pas på ikke at beskadige bakken til fnug, når apparatet åbnes.
- Undgå at bøje eller på anden måde deformere knivens metalskærm.
- Vær ekstremt forsigtig, når du fjerner knivene.
- **FORSIGTIG!** Fnugfjernerens knive er meget skarpe.
- **FORSIGTIG!** Brug ikke fnugfjernerens uden knivens skærm.
- Bred stoffet ud inden barberingen.
- Barbér ikke tøj, mens det sidder på kroppen. Det vil kunne forårsage kvæstelser eller beskadigelse af fnugfjernerens.
- For at sikre optimal drift kan det ikke anbefales at bruge apparatet på slidt tøj. Det bedste resultat opnås ved at arbejde på en plan overflade. Man kan komme til skade, hvis apparatet, ved unormal brug, bruges på slidt tøj.

DA

TÆNK PÅ MILJØET!




① Dit apparat indeholder mange materialer, som kan genvindes eller genbruges.



➔ Indlevér det på en egnet genbrugsplads i lokalområdet.


FORSIGTIG!

- Dette apparat bruger 2 x AA-batterier (LR6) 1,5V 

- Batterierne følger med produktet.*



- Når batterierne sættes i, skal du holde øje med polaritetssymbolerne inde i batterirummet.

- Brug batterier af typen, der anbefales til dette apparat, hvilket er 2 x AA-batterier (LR6) 1,5 V 
- Brug aldrig genopladelige batterier

- Bortskaf ikke brugte batterier sammen med husholdningsaffald. De skal bortskaffes i batterisamlingsbeholdere.



- Genoplad ikke ikke-genopladelige batterier.



- Kortslut ikke batteriterminalen.



- Udsæt aldrig batterierne for direkte varme, fx direkte sollys, radiatorer eller ild.



- Eksplosionsfare! Batterier må ikke skilles ad, kortsluttes eller brændes.

- Brug aldrig opbrugte batterier sammen med nye batterier.

- Fjern altid batterierne fra apparatet, når det ikke er i brug. Dette forhindrer skader på apparatet, hvis elektrolytten lækker fra batterierne.

- Fjern straks batterierne fra apparatet, når de er brugt op.

- Opbrugte batterier kan lække og beskadige apparatet.


- Hvis du rører batterisyren med dine hænder, skal du skylle dem under rindende vand. Ved øjenkontakt med batterisyre, bedes du søge lægehjælp. Batterisyren kan forårsage irritation eller kemiske forbrændinger.



- Det kan være livsfarligt, at sluge et batteri! Hold batterierne væk fra børn og kæledyr. Hvis et batteri sluges, skal du straks søge lægehjælp.

* Afhængig af model

ER DER ET PROBLEM?

Problemer	Mulig årsag	Løsninger
Knivene kører ikke rundt, når apparatet er tændt	Beskyttelseskærmen af metal er ikke skruet helt på	Skrue beskyttelseskærmen af metal helt på.
	Lavt batteriniveau eller lav ydeevne.	Udskift batteri.
	Batterier monteret omvendt.	Sæt dem til de rigtige poler (plus og minus). Kontrollér, at kontakterne ikke er deformerede.
	Batterier er forkert model.	Udskift med AA (LR6) 1,5 V  Kontrollér, at kontakterne ikke er deformerede.
Motor kører langsomt	Lavt batteriniveau eller lav ydeevne.	Udskift batteri.
	Fnugbeholder er fuld.	Tøm beholder.
	Knivholder stoppet af fnug.	Fjern gitter. Rengør knivholder med en børste.
	Beskyttelseskærmen af metal er ikke skruet helt på	Kontrollér, at gitteret er skruet helt på.
	Knivenes metalbeskyttelsesgitter er deformet.	Kontrollér gitteret.
	Knivholder sidder ikke rigtigt.	Skrue knivens metalskærm af. Kontrollér, at knivholder sidder rigtigt og kan dreje frit rundt.
Fnuggene ikke fjernet perfekt	Højden er ikke tilpasset fnuggene.	Indstil barberingen ved at dreje på højdeindstillingen
	Motoromdrejninger lave	Kontrollér batterier. Kontrollér fnugbeholder.


DA

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSER

Når du bruker apparatet, er det alltid viktig å følge grunnleggende sikkerhetsregler, blant annet:

- Les og sett deg inn i alle instruksjoner før du bruker dette produktet.
- Dette produktet er bare beregnet på innendørs bruk i husholdninger. Hvis det benyttes i profesjonelle sammenhenger eller brukeren ikke følger instruksjonene, kan ikke produsenten akseptere ansvar for produktet, og garantien vil være ugyldig.
- Apparatet må bare brukes til det det er beregnet for. Unngå barbering, hårklipp eller bruk på dyr.
- Det er viktig å holde nøye oppsyn med apparater som brukes av eller i nærheten av barn.
- For å unngå brann eller elektrisk støt må apparatet ikke legges i vann eller annen væske.
- Bruk av tilbehør som ikke kommer fra produsenten, anbefales ikke og kan forårsake brann, elektrisk støt eller personskade.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Strømkilde: 2 x AA (LR6) 2 x 1,5 V 

Nettvekt: 170 g

FORHOLDSREGLER FOR SIKKER BRUK

- Lofjernerer tar bort lo, dun, løse tråder og nupper fra gensere og bluser.
- Lofjernerer kan også brukes på tekstiler innendørs, som gardiner, sofaer, puter eller tepper.

Produktet må ikke brukes på andre underlag eller på kroppen.

- Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale funksjoner eller manglende erfaring og kunnskap, så sant de er under betryggende tilsyn eller har fått opplæring i anvendelsen av apparatet og er klar over risikoen ved bruk.
- Barn må ikke leke med apparatet.
- Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn med mindre de er over 8 år og under tilsyn.
- Ikke prøv å reparere apparatet på egen hånd. Ta alltid kontakt med en godkjent fagperson. For å unngå farlige situasjoner må ødelagte ledninger alltid erstattes av produsenten, av deres kundeservice eller av

en kvalifisert person, og det må benyttes samme type kabel.

- Ikke bruk etsende rengjøringsmidler på apparatet.
- Må beskyttes mot inntrengning av vann eller andre væsker.
- Ta alltid ut batteriene fra apparatet når det ikke er i bruk eller før du rengjør det.
- Vær forsiktig så du ikke skader lobeholderen når du åpner den.
- Metallbladdekslet må ikke bøyes eller deformeres på noen som helst måte.
- Vær ekstremt forsiktig når du tar ut metallbladene.
- NB: Knivbladene i lofjernerer er svært skarpe.
- NB: Lofjernerer må aldri brukes uten metallbladdekslet.
- Legg tekstilet flatt før du behandler det.
- Ikke bruk apparatet når du har klesplagget på kroppen. Det kan føre til personskade eller skader på apparatet.
- For at apparatet skal fungere best mulig, anbefales det ikke å bruke det mens en person har plagget på seg. Du får best effekt ved å legge plagget på et flatt underlag. Bruker du apparatet mens plagget er på kroppen, kan dette forårsake personskader.

NO

TENK PÅ MILJØET!




① Apparatet inneholder mange materialer som kan gjenbrukes eller resirkuleres.



➔ Må kastes på kommunal gjenbruksstasjon.


OBS!

• Dette apparatet får strøm fra 2 x AA (LR6) 1,5 V 

• Batteriene følger med produktet.*



• Når du installerer de nye batteriene, må du sjekke polaritetssymbolene inne i batteriholderen.

• Bruk batterier som anbefales for dette apparatet, dvs. 2 x AA (LR6) 1,5 V 

• Oppladbare batterier må ikke benyttes

• Utbrukte batterier må ikke kastes i husholdningsavfallet, men avhendes i spesielle oppsamlingsbeholdere for batterier.



• Batterier som ikke er oppladbare, må ikke lades på nytt.



• Batteriterminalen må ikke kortsluttes.



• Batteriene må ikke utsettes for direkte varme, f.eks. direkte sollys, radiatorer eller åpen ild.



• Eksplosjonsfare! Batteriene må ikke demonteres, kortsluttes eller kastes på bålet.

• Unngå å blande utbrukte og nye batterier.

• Ta alltid ut batteriene fra apparatet når det ikke er i bruk. Dette vil beskytte apparatet dersom elektrolytt skulle lekke fra batteriene.

• Ta umiddelbart ut batteriene fra apparatet når de er utbrukt.

• Utbrukte batterier kan lekke og skade apparatet.


• Hvis du tar på batteriene, bør du skylle hendene under rennende vann. Dersom batterisyre kommer i kontakt med øynene, må du oppsøke lege. Batterisyre kan forårsake irritasjon eller brannskade.



• Å svelge batterier kan medføre dødsfare! Oppbevar batteriene utilgjengelig for barn og kjæledyr. Hvis du svelger et batteri, må du umiddelbart oppsøke lege.

* avhengig av modell

HVA ER PROBLEMET?

Problem	Mulig årsak	Løsninger
Metallbladene går ikke rundt når apparatet er på.	Dekslet til metallbladene er ikke skrudd ordentlig på.	Skrud dekslet ordentlig på.
	Lite strøm på batteriet/ batteriet er dødt.	Bytt batteri
	Batteriet er satt opp ned.	Sett det inn igjen på riktig sted (se markeringene for +/-). Sjekk at kontaktene ikke er deformerte
	Batteriet er av feil type.	Byttes med AA (LR6) 1,5 V  Sjekk at kontaktene ikke er deformerte.
Lav hastighet på motoren	Lite strøm på batteriet/ batteriet er dødt.	Bytt batteri.
	Lobeholderen er full.	Tøm beholderen
	Metallbladholderen sitter fast på grunn av lo.	Fjern dekslet. Rengjør metallbladholderen med børsten.
	Dekslet til metallbladene er ikke skrudd ordentlig på.	Sjekk at dekslet er skrudd ordentlig på
	Metallbladdekslet er deformert.	Kontroller dekslet.
	Metallbladholderen sitter ikke på riktig sted.	Skrud opp dekslet til metallbladene. Sjekk at metallbladholderen er satt inn på akslen.
Effektiviteten er dårlig	Høyden er ikke tilpasset loen på plagget.	Juster metallbladene ved å dreie på høydereguleringen.
	Lav motorhastighet	Kontroller batteriene. Kontroller lobeholderen.

NO

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Vid användning av din apparat bör grundläggande försiktighetsåtgärder alltid följas, inklusive följande:

- Läs och förstå alla anvisningar innan du använder den här produkten.
- Den här produkten har endast konstruerats för inomhusbruk. Tillverkaren tar inget ansvar och garantin gäller inte vid all kommersiell användning, olämplig användning eller underlåtenhet att följa dessa instruktioner.
- Använd apparaten endast för den avsedda användningen: Ingen rakning, ingen hårklippning, använd inte på djur.
- Noggrann övervakning är nödvändig då någon apparat används av eller i närheten av barn.
- Apparaten ska inte nedsänkas i vatten eller andra vätskor, i syfte att skydda mot risk för elektriska stötar.
- Användning av andra tillbehör än de som tillverkaren tillhandahållit rekommenderas inte och kan leda till brand, elstötar eller personskada.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Strömförsörjning: 2 x AA (LR6) 2 x 1,5 V 

Nettovikt: 170 g

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER FÖR SÄKER ANVÄNDNING

- Luddborttagaren avlägsnar ludd, lösa trådar och knutar från tröjor och blusar.
- Luddborttagaren kan även användas på inomhustyger som gardiner, soffor, kuddar eller mattor.

Denna produkt ska inte användas på någon annan yta eller del av kroppen.

- Denna apparat kan användas av barn som är 8 år och äldre och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som har brist på erfarenhet och kunskap, om de tidigare fått hjälp eller instruktioner gällande användningen av apparaten på ett säkert sätt och förstår farorna.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Rengöring och underhåll som utförs av användaren får inte göras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- Försök inte reparera apparaten på egen hand. Kontakta alltid en auktoriserad tekniker. För att undvika exponering för fara måste alltid

defekta kablar bytas ut av tillverkaren, av dess kundservice eller en kvalificerad person och bytas ut mot en kabel av samma typ.

- Rengör inte med några frätande ämnen.
- Skydda mot kontakt med vatten eller andra vätskor.
- Ta alltid bort batterierna när du inte använder apparaten eller innan du rengör den.
- Var försiktig så att du inte skadar luddbrickan när du öppnar den.
- Böj eller på annat sätt deformera inte metallbladsskyddet.
- Var extremt försiktig när du tar bort bladen.
- VARNING! Luddborttagarens blad är mycket vassa.
- VARNING! Använd inte luddborttagaren utan bladskyddet.
- Sprid ut materialet så att det ligger slätt innan du använder apparaten på det.
- Använd inte apparaten på kläder som bärs på kroppen. I annat fall kan kroppsskada eller skada på luddborttagaren uppstå.
- I syfte att garantera optimal drift rekommenderas att apparaten inte används på klädesplagg som bärs på kroppen. Bästa prestanda uppnås på en platt/slät yta. Användning av apparaten på klädesplagg som bärs på kroppen kan orsaka skador i fall av avvikande användning.

SV

TÄNK PÅ MILJÖN!




① Din apparat innehåller många material som kan återvinnas eller återanvändas.



➔ Lämna den vid local civil insamlingsplats.


VARNING!

- Denna apparat drivs av 2 x AA (LR6) 1,5V 

- Batterier är inkluderade med produkten.*



- Vid montering av nya batterier, se polariteten (+/-) inuti batterifacket.

- Använd batterier av typen som rekommenderas för denna apparat, exempelvis 2 x AA (LR6) 1,5V 
- Använd aldrig uppladdningsbara batterier

- Kassera inte förbrukade batterier med hushållsopor; lämna in dem till en specifik batteriinlämningsstation..



- Ladda inte icke laddningsbara batterier.



- Kortslut inte batterikontakterna.



- Utsätt aldrig batterierna för direkt värme, exempelvis direkt solljus, värmeelement eller eld.



- Explosionsrisk! Ta inte isär, kortslut eller kasta batterierna i en öppen eld.

- Blanda aldrig urladdade och nya batterier.

- Ta alltid ut batterierna ur apparaten när den inte används. Det förhindrar skada på apparaten om elektrolyten läcker ut från batterierna.

- Ta omedelbart ut batterierna ur apparaten när de är förbrukade.

- Urladdade batterier kan läcka och skada apparaten.


- Om batterisyrans kommer i kontakt med dina händer, skölj dem under rinnande vatten. Om batterisyrans kommer i kontakt med dina ögon, kontakta läkare. Batterisyrans kan orsaka irritation eller kemiska brännskador.



- Att svälja ett batteri kan leda till dödsfall! Håll batterierna borta från barn och husdjur. Om du sväljer ett batteri, uppsök omedelbart en läkare.

* beroende på modell

ÄR DET NÅGOT PROBLEM?

Problem	Möjlig orsak	Lösningar
Bladen roterar inte när apparaten sätts på	Nätmetallbladskyddet är inte fullständigt fastskruvat.	Skruva fast nätmetallbladsskyddet fullständigt.
	Batteriets laddning är låg eller prestandan förloras.	Byt ut batteriet
	Batteriet är installerat upp- och-ned.	Återställ batterierna enligt placeringarna för + och -. Kontrollera att anslutningarna inte är deformerade
	Batteriet är av felaktig modell.	Byt ut mot AA (LR6) 1,5 V  . Kontrollera att anslutningarna inte är deformerade.
Motorn körs med låg hastighet	Batteriets laddning är låg eller prestandan förloras.	Byt ut batteriet.
	Luddtanken är full.	Töm tanken
	Bladstödet har fastnat på grund av ludd.	Ta bort nätet. Rensa bladstödet med hjälp av en borste.
	Nätmetallbladsskyddet är inte helt fastskruvat.	För att kontrollera att nätet är helt fastskruvat
	Nätmetallbladsskyddet är deformerat.	För att kontrollera nätet.
	Bladstödet är felaktigt placerat.	Skruva loss nätmetallbladsskyddet. Kontrollera att bladens stöd är fullt insatt i sin axel.
Effektiviteten är inte perfekt	Höjden är inte anpassad till luddet.	Justera borttagningen genom att vrida på höjdanpassaren.
	Motorn hastighet är låg	Kontrollera batterierna. Kontrollera luddtanken.


SV

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Laitetta käytettäessä tulee aina noudattaa yleisiä turvaohjeita mukaan lukien seuraavat:

- Lue ja ymmärrä kaikki ohjeet ennen tuotteen käyttämistä.
- Tuote on suunniteltu sisätiloihin ja vain kotikäyttöön. Valmistaja ei vastaa vahingoista, eikä takuu korvaa vahinkoja, mikäli laitetta käytetään ammattikäytössä, sitä käytetään virheellisesti tai ohjeiden vastaisesti.
- Käytä laitetta vain sille määritettyyn käyttötarkoitukseen: Ei karvojen ajamiseen, ei hiusten leikkaamiseen, ei eläimille.
- Kaikkia laitteita on valvottava tarkasti, jos lapset käyttävät niitä tai niitä käytetään lasten lähellä.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen, jotta vältät sähköiskuvaaran.
- Muiden kuin valmistajan myymien lisävarusteiden käyttäminen ei ole suositeltavaa, ja se saattaa aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövahingon.

TEKNISET TIEDOT

Virtalähde: 2 x AA (LR6) 2 x 1,5 V 

Nettopaino: 170 g

TURVALLISEN KÄYTÖN ERITYISVAROTOIMET

- Nukanpoistaja poistaa nukkaa, pörröisyyttä, irtolankoja ja solmuja neuleista, puseroista ja jakuista.
- Nukanpoistajaa voidaan käyttää sisustuskankaisiin, kuten verhoihin, sohviin, tyynyihin tai mattoihin.

Tätä tuotetta ei saa käyttää muilla pinnoilla tai vartalon iholla.

- Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, aistinvarainen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan tai opastetaan laitteen turvalliseen käyttöön, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lasten ei saa antaa tehdä laitteen puhdistus- tai huoltotoimenpiteitä, elleivät he ole vähintään 8 vuotta vanhoja ja aikuisen valvonnassa.
- Älä yritä korjata laitetta itse. Ota aina yhteyks valtuutettuun

huoltoon. Vaarojen välttämiseksi vaihdata viallinen virtajohto aina valmistajalla, sen asiakaspalvelussa tai ammattihenkilöllä. Vaihda se samantyyppiseen johtoon.

- Älä puhdista syövyttävillä aineilla.
- Suojaa veden tai muiden nesteiden pääsylvä laitteen sisälle.
- Poista aina paristot, kun et käytä laitetta sekä ennen laitteen puhdistamista.
- Varo vaurioittamasta karva-alustaa, kun avaat sen.
- Älä taivuttele tai vääntele metallista teräsuojusta.
- Ole erityisen varovainen, kun poistat terät.
- HUOMIO! Nukanpoistajan terät ovat hyvin terävät.
- HUOMIO! Älä käytä nukanpoistajaa ilman teräsuojusta.
- Levitä vaate tasaisesti ennen nukanpoistoa.
- Älä poista nukkaa vaateen ollessa päällä. Se voi vahingoittaa sinua tai nukanpoistajaa voi vioittua.
- Optimaalisen tuloksen saavuttamiseksi emme suosittele nukanpoistajan käyttöä päällä oleville vaatteille. Parhaan tuloksen saat tasaisella pinnalla. Päällä olevan vaateen käsittely voi aiheuttaa tapaturman.

FI

OTA YMPÄRISTÖ HUOMIOON!




① Laitteessasi on monia raaka-aineita, jotka voidaan ottaa talteen tai kierrättää.



➔ Toimita se paikalliseen keräyspisteeseen.

HUOMIO!

- Tässä tuotteessa käytetään 2 x AA (LR6) 1,5 V -paristoja 

- Paristot tulevat tuotteen mukana.*



- Kun asennat uusia paristoja, huomioi paristolokeron sisällä olevat napaisuusmerkinnät.

- Käytä vain tälle laitteelle suositeltuja paristoja, toisin sanoen 2 x AA (LR6) 1,5 V 
- Älä käytä ladattavia paristoja.

- Älä hävitä käytettyjä paristoja kotitalousjätteen mukana. Hävitä paristot erityisiin keräilyssäiliöihin.



- Älä lataa muita kuin ladattavia paristoja.



- Älä oikosulje pariston liittimiä.



- Älä koskaan altista paristoja liialliselle kuumuudelle, kuten suoralle auringonpaisteelle, lämmittimelle tai tulelle.



- Räjähdyksvaara! Älä pura tuotetta, aiheuta oikosulkua tai heitä paristoja tuleen.

- Älä käytä sekaisin uusia ja vanhoja paristoja.

- Poista paristot laitteesta aina silloin, kun se ei ole käytössä. Tämä estää laitteen vaurioitumisen, jos paristoista vuotaa elektrolyyttiä.

- Poista paristot laitteesta heti, kun se ei ole käytössä.

- Tyhjät paristot voivat vuotaa ja vaurioittaa laitetta.


- Jos kosketat akkuhappoon kädelläsi, huuhtele käsiä juoksevan veden alla. Mikä akkuhappoa pääsee silmiin, hakeudu lääkärin hoitoon. Akkuhappo voi aiheuttaa ärsytystä tai kemiallisia palovammoja.



- Pariston nieleminen voi olla hengenvaarallista! Pidä paristot poissa lasten ja lemmikkieläinten ulottuvilta. Jos olet niellyt pariston, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.

* mallista riippuen

ONKO ONGELMIA?

Ongelmat	Mahdollinen syy	Ratkaisut
Terät eivät liiku kytettäessä päälle	Metallinen terän suojaritilä ei ole kunnolla kiinni.	Kiinnitä metallinen terän suojaritilä kunnolla.
	Paristo tyhjä tai heikentynyt.	Vaihda paristo
	Paristo asennettu väärinpäin.	Vaihda + ja - napojen paikat. Tarkasta, etteivät liittimet ole vääntyneet.
	Paristo on vääränlainen.	Vaihda malliin AA (LR6) 1,5 V  . Tarkasta, etteivät liittimet ole vääntyneet.
Moottorin nopeus hidas	Paristo tyhjä tai heikentynyt.	Vaihda paristo.
	Nukkasäiliö on täynnä.	Tyhjennä säiliö
	Nukka estää terätukea.	Poista ritilä. Puhdista terätuki harjalla.
	Metallinen terän suojaritilä ei ole kunnolla kiinni.	Tarkasta ritilän kiinnitys
	Metallinen terän suojaritilä on vääntynyt.	Tarkasta ritilä.
	Terätuki ei ole oikein paikallaan.	Irrota metallinen terän suojaritilä. Tarkasta, että terätuki asettuu akseliinsa täydellisesti.
Teho ei ole täydellinen	Korkeutta ei ole säädetty nukan mukaan.	Säädä korkeus kääntämällä korkeussovitinta
	Moottorin vauhti on hidas	Tarkasta paristot. Tarkasta nukkasäiliö.

FI

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Κατά τη χρήση της συσκευής, θα πρέπει να τηρείτε πάντα τις βασικές προφυλάξεις, μεταξύ των οποίων και τις ακόλουθες:

- Διαβάστε και κατανοήστε όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν.
- Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση σε εσωτερικό χώρο. Σε περίπτωση εμπορικής χρήσης, ακατάλληλης χρήσης ή μη συμμόρφωσης με τις οδηγίες, ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται καμία ευθύνη και δεν ισχύει η εγγύηση.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για την προβλεπόμενη χρήση: Όχι για ξύρισμα, όχι για κούρεμα, όχι για χρήση σε ζώα.
- Απαιτείται στενή επίβλεψη κατά τη χρήση οποιασδήποτε συσκευής από παιδιά ή κοντά σε παιδιά.
- Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Δεν συνιστάται η χρήση βοηθητικών εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή, διότι μπορεί να προκληθεί φωτιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμός.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Ηλεκτρική τροφοδοσία: 2 x μπαταρίες AA (LR6) 2 x 1,5V 

Καθαρό βάρος: 170 g

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ

- Ο αποχνουδωτής αφαιρεί χνούδια, ίνες και κόμπους από πουλόβερ, μπλουζές και φούτερ.
 - Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τον αποχνουδωτή σε υφάσματα εσωτερικού χώρου όπως κουρτίνες, μαξιλάρια και χαλιά.
- Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε καμία άλλη επιφάνεια ή σε μέρη του σώματος.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 χρονών και πάνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή από άτομα με ελλιπή εμπειρία και γνώσεις, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους εμπλεκόμενους κινδύνους.
 - Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.

- Οι διαδικασίες καθαρισμού και συντήρησης της συσκευής που διεξάγονται από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός αν είναι πάνω από 8 χρονών και επιβλέπονται.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή. Να απευθύνεστε πάντα σε εξουσιοδοτημένους τεχνικούς. Αν το καλώδιο είναι ελαττωματικό, θα πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή, ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών του κατασκευαστή, ή από εξουσιοδοτημένο τεχνικό, και με καλώδιο του ίδιου τύπου.
- Μην καθαρίζετε τη συσκευή με διαβρωτικές ουσίες.
- Προστατεύστε τη συσκευή από την είσοδο νερού ή άλλων υγρών.
- Αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή και πριν την καθαρίσετε.
- Προσέχετε να μη σπάσετε τη θήκη για τα χνούδια όταν την ανοίγετε.
- Μη λυγίζετε και μην παραμορφώνετε το μεταλλικό προστατευτικό των λεπίδων.
- Προσέχετε πάρα πολύ όταν αφαιρείτε τις λεπίδες.
- ΠΡΟΣΟΧΗ! Οι λεπίδες του αποχνουδωτή είναι πολύ κοφτερές.
- ΠΡΟΣΟΧΗ! Μη χρησιμοποιείτε τον αποχνουδωτή χωρίς το προστατευτικό των λεπίδων.
- Απλώστε το ύφασμα σε επίπεδη επιφάνεια πριν το καθαρίσετε.
- Μην καθαρίζετε ρούχα πάνω στο σώμα σας. Μπορεί να τραυματιστείτε ή να υποστεί ζημιά ο αποχνουδωτής.
- Για καλύτερα αποτελέσματα, δεν συνιστάται να χρησιμοποιείτε τη συσκευή ενώ φοράτε το ρούχο. Τα καλύτερα αποτελέσματα επιτυγχάνονται όταν το ρούχο είναι απλωμένο σε επίπεδη επιφάνεια. Αν χρησιμοποιήσετε τον αποχνουδωτή ενώ φοράτε το ρούχο, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.

EL

ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΣΤΕ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ!




① Αυτή η συσκευή περιέχει πολλά υλικά που μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν.



➔ Απορρίψτε την σε ειδικό χώρο συλλογής απορριμμάτων.


ΠΡΟΣΟΧΗ!

• Αυτή η συσκευή τροφοδοτείται από 2 μπαταρίες AA (LR6) 1,5V 

• Οι μπαταρίες περιλαμβάνονται στο προϊόν.*



• Όταν θα τοποθετήσετε νέες μπαταρίες, ελέγξτε τα σύμβολα πολικότητας μέσα στην υποδοχή των μπαταριών.

• Χρησιμοποιήστε μπαταρίες του τύπου που συνιστάται για αυτή τη συσκευή, δηλ. 2 μπαταρίες AA (LR6) 1,5V 

• Μη χρησιμοποιείτε ποτέ επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

• Μην απορρίπτετε τις εξαντλημένες μπαταρίες μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Απορρίψτε τις σε ειδικούς κάδους συλλογής μπαταριών.



• Μην επαναφορτίζετε τις μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.



• Μη βραχυκυκλώνετε τους πόλους των μπαταριών.



• Οι μπαταρίες δεν πρέπει ποτέ να εκτίθενται απευθείας σε θερμότητα, π.χ., άμεση έκθεση στον ήλιο, σε καλοριφέρ, στη φωτιά.



• Κίνδυνος έκρηξης! Μην αποσυναρμολογείτε, μη βραχυκυκλώνετε και μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά.

• Μη χρησιμοποιείτε μαζί εξαντλημένες και νέες μπαταρίες.

• Αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες από τη συσκευή όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται. Έτσι δεν θα υπάρχει κίνδυνος να υποστεί ζημιά η συσκευή σε περίπτωση διαρροής ηλεκτρολύτη από τις μπαταρίες.

• Αν εξαντληθούν οι μπαταρίες, αφαιρέστε τις αμέσως από τη συσκευή.

• Οι εξαντλημένες μπαταρίες μπορεί να παρουσιάσουν διαρροή και να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή.

• Αν αγγίξετε οξύ μπαταρίας με τα χέρια σας, ξεπλύνετε τα κάτω από τρεχούμενο νερό. Αν το οξύ μπαταρίας έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ζητήστε ιατρική βοήθεια. Το οξύ μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή χημικά εγκαύματα.



• Η κατάποση μπαταρίας μπορεί να είναι θανατηφόρα! Φυλάξτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα. Αν καταπιείτε μπαταρία, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

* ανάλογα με το μοντέλο

ΥΠΑΡΧΕΙ ΠΡΟΒΛΗΜΑ;

Προβλήματα	Πιθανή αιτία	Λύσεις
Οι λεπίδες δεν περιστρέφονται ενώ ο διακόπτης είναι ενεργοποιημένος.	Δεν έχει βιδωθεί τελείως το μεταλλικό προστατευτικό των λεπίδων.	Βιδώστε τελείως το μεταλλικό προστατευτικό των λεπίδων.
	Οι μπαταρίες έχουν χαμηλή ισχύ ή μειωμένη απόδοση.	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες.
	Οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί ανάποδα.	Τοποθετήστε τις μπαταρίες με τη σωστή πολικότητα + και -. Ελέγξτε μήπως έχουν παραμορφωθεί οι επαφές.
	Εσφαλμένος τύπος μπαταριών.	Αντικαταστήστε με μπαταρίες AA (LR6) 1,5V  . Ελέγξτε μήπως έχουν παραμορφωθεί οι επαφές.
Το μοτέρ έχει χαμηλή ταχύτητα	Οι μπαταρίες έχουν χαμηλή ισχύ ή μειωμένη απόδοση.	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες.
	Έχει γεμίσει η θήκη για τα χνούδια.	Αδειάστε τη θήκη.
	Η βάση των λεπίδων έχει μπλοκάρει από χνούδια.	Αφαιρέστε το προστατευτικό. Καθαρίστε το προστατευτικό με το βουρτσάκι.
	Δεν έχει βιδωθεί τελείως το μεταλλικό προστατευτικό των λεπίδων.	Ελέγξτε αν έχει βιδωθεί τελείως το προστατευτικό.
	Το μεταλλικό προστατευτικό των λεπίδων έχει παραμορφωθεί.	Ελέγξτε το προστατευτικό.
	Η βάση των λεπίδων δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.	Ξεβιδώστε το μεταλλικό προστατευτικό των λεπίδων. Ελέγξτε αν η βάση των λεπίδων είναι τοποθετημένη μέχρι μέσα στον άξονά της.
Η συσκευή δεν έχει τη βέλτιστη απόδοση.	Δεν έχει ρυθμιστεί σωστά το ύψος κοπής για το χνούδι.	Ρυθμίστε το ύψος κοπής, γυρνώντας τον προσαρμογέα ύψους.
	Η ταχύτητα του μοτέρ είναι χαμηλή.	Ελέγξτε τις μπαταρίες. Ελέγξτε τη θήκη για τα χνούδια.

EL

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

Elektrikli cihaz kullanılırken aşağıdakiler de dahil olmak üzere temel önlemler alınmalıdır:

- Bu ürünü kullanmadan önce tüm talimatları okuyun ve anlayın.
- Bu ürün sadece iç mekanda, evsel kullanım için tasarlanmıştır. Herhangi bir ticari amaçlı, uygunsuz kullanımı veya talimatlara uyulmaması halinde üretici hiçbir sorumluluk üstlenmez ve garanti geçerli olmayacaktır.
- Bu cihazı sadece amaçlanan kullanımı için kullanın: Tıraş, saç kesimi için veya hayvanlarda kullanmayın.
- Herhangi bir cihaz çocuklar tarafından veya yakınlarında kullanıldığı zaman yakından gözetim gereklidir.
- Cihazı su veya diğer sıvılara daldırmayın, bu elektrik çarpmasına sebep olabilir.
- Üretici tarafından sağlananların dışındaki aksesuar eklerinin kullanımı tavsiye edilmez ve yangın, elektrik çarpması veya kişisel yaralanma ile sonuçlanabilir.

TEKNİK ÖZELLİKLER

Güç kaynağı: 2 x AA (LR6) 2 x 1,5V 

Net ağırlık: 170 g

EMNİYETLİ KULLANIM İÇİN ÖNLEMLER

- Tüy toplama makinesi süveter, bluz ve svetsörtlerden tüy, topak, gevşek ip ve düğümleri alır.
- Tüy toplama makinesi aynı zaman iç mekanda perde, koltuk, yastık veya halı gibi iç mekan kumaşlarında da kullanılabilir.

Bu ürün vücudun herhangi bir bölgesinde veya başka herhangi bir yüzeyde kullanılmamalıdır.

- Bu cihaz, ancak gözetim altında oldukları veya güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı ile ilgili talimat aldıkları müddetçe fiziksel duyu kaybı veya zihinsel yetenekleri zayıf veya tecrübe ve bilgi yetersizliği olan kişiler tarafından ve 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı 8 yaşından büyük olmadıkları ve denetlenmedikleri müddetçe çocuklar tarafından yapılamaz.

- Cihazı kendiniz tamir etmeye çalışmayın. Her zaman yetkili bir teknisyene başvurun. Tehlikeye maruz kalmaktan kaçınmak için, her zaman arızalı kablo sadece üretici, onun müşteri hizmetleri veya bir zaman tarafından ve sadece aynı türde olan bir başka kablo ile değiştirilmelidir.
- Aşındırıcı temizlik maddeleri ile temizlemeyin.
- Su veya diğer sıvıların sızmasına karşı koruyun.
- Cihazı kullanmadığınızda veya temizlemeden önce her zaman bıçakları çıkarın.
- Açarken tıraş tepsisine zarar vermemeye dikkat edin.
- Metal bıçak korumasını bükmeyin veya başka bir şekilde deforme etmeyin.
- Bıçakları çıkarırken son derece dikkatli olun.
- DİKKAT! Tüy toplama makinesinin bıçaklarının çok keskin olduğunu unutmayın.
- DİKKAT! Tüy toplama makinesini bıçak koruması olmadan kullanmayın.
- Tıraş olmadan önce kumaşı düz bir şekilde yayın.
- Giysileri asla üzerinizdeyken tıraş etmeyin. Aksi halde vücut yaralanması veya tüy toplama makinesinde hasar meydana gelebilir.
- Optimum çalışmayı garanti etmek için, giysi giyilirken kullanım tavsiye edilmez. En iyi verimli çalışma düz bir yüzeyde elde edilir. Giysi giyilirken kullanım, anormal kullanım durumunda yaralanmalara sebep olabilir.

TR

ÇEVREYİ DÜŞÜNÜN!




① Cihazınız çok sayıda geri kazanılabilir veya dönüştürülebilir malzemeleri içerir.



➔ Lütfen bir yerel toplama noktasına götürün.


DİKKAT!

• Bu cihaz 2 x AA (LR6) 1,5V ile çalışır 

• Piller ürüne dahildir.*



• Yeni pilleri takarken, pil bölmesinde belirtilen kutup işaretlerine dikkat edin.

• Bu cihaz için tavsiye edilen türdeki pilleri kullanın, ör. 2 x AA (LR6) 1,5V 
• Asla şarj edilebilir piller kullanmayın

• Biten pilleri evsel atıklarla atmayın; özel pil toplama konteynerlerine atın.



• Şarj edilemeyen pilleri şarj etmeyin.



• Pil terminalini kısa devre etmeyin.



• Pilleri asla güneş ışığı, radyatör veya ateş gibi doğrudan ısı kaynaklarına maruz bırakmayın.



• Patlama tehlikesi! Pilleri parçalarına ayırmayın, kısa devre ettirmeyin veya pilleri ateşe atmayın.

• Asla biten ve yeni pilleri karıştırmayın.

• Her zaman cihaz kullanılmadığı zaman pilleri çıkarın. Bu pillerden elektrolit sızarsa cihazın hasar görmesini önler.

• Her zaman biten pilleri hemen cihazdan çıkarın.

• Biten piller sızabilir ve cihaza zarar verebilir.


• Ellerinizle pil asidine dokunursanız, onları akan suyun altında durulayın. Gözlerin pil asidi ile temas etmesi durumunda tıbbi yardım alın. Pil asidi tahriş veya kimyasal yanıklara sebep olabilir.



• Pilin yutulması ölümcül olabilir! Pilleri çocuklardan ve evcil hayvanlardan uzak tutun. Eğer pil yutarsanız, hemen tıbbi yardım alın.

* modele göre

BİR SORUN MU VAR?

Sorunlar	Olası neden	Çözümler
Anahtar açıkken bıçaklar dönmüyor	Metal izgara bıçaklarının muhafazası tam olarak sıkıştırılmamıştır.	Metal izgara bıçaklarının muhafazasını tam olarak sıkın.
	Pilde düşük güç veya performans kaybı.	Pili değiştirin
	Pil ters takılmış.	+ ve - yerlerini yeniden ayarlayın. Kontakların deforme olup olmadığını kontrol edin
	Pil yanlış model.	AA (LR6) 1,5V ile değiştirin  . Kontakların deforme olup olmadığını kontrol edin.
Motorda düşük hız	Pilde düşük güç veya performans kaybı.	Pili değiştirin.
	Tüy haznesi dolu	Hazneyi boşaltın
	Bıçak desteğine tüy takılmış.	Izgarayı çıkarın. Bıçak desteğini bıçak kullanarak temizleyin.
	Metal izgara bıçaklarının muhafazası tam olarak sıkıştırılmamıştır.	Izgaranın tamamen takılmış olduğundan emin olun
	Izgaranın metal bıçak koruması deforme olmuş.	Izgarayı kontrol edin.
	Bıçak desteği iyi yerleştirilmemiş.	Metal izgara bıçaklarının muhafazasını çıkarın. Bıçak desteğinin tam olarak eksenine takılı olduğundan emin olun.
Verim mükemmel değil	Yükseklik tüye göre ayarlanmamış.	Yükseklik adaptörünü çevirerek tıraşlamayı ayarlayın.
	Motor hızı çok düşük	Pilleri kontrol edin. Tüy haznesini kontrol edin.


TR

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Podczas używania urządzenia należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym następujących zaleceń:

- Przed użyciem urządzenia należy przeczytać ze zrozumieniem wszystkie instrukcje.
- Urządzenie zaprojektowano wyłącznie do użytku domowego w pomieszczeniach. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wykorzystywanie urządzenia do celów komercyjnych, niewłaściwe użytkowanie lub nieprzestrzeganie instrukcji. W takich przypadkach następuje automatyczna utrata gwarancji.
- Urządzenia należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem: Zabrania się używania do golenia, strzyżenia włosów oraz stosowania na zwierzętach.
- Używanie urządzenia przez lub w pobliżu dzieci wymaga ścisłej kontroli.
- Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, urządzenia nie należy zanurzać w wodzie lub innych płynach.
- Używanie akcesoriów lub końcówek innych niż dostarczone przez producenta jest niezalecane i może doprowadzić do pożaru, porażenia prądem lub urazów.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Zasilanie: 2 x AA (LR6) 2 x 1,5 V 

Ciężar netto: 170 g

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI ZAPEWNIAJĄCE BEZPIECZEŃSTWO PODCZAS UŻYTKOWANIA

- Golarka do ubrań usuwa klaczkę, meszek, luźne nitki i węzłki ze swetrów, bluz i podobnych ubrań.
 - Golarki do ubrań można też używać na tkaninach stosowanych w pomieszczeniach takich jak zasłony, tapicerka, poduszki i dywany.
- Wyrobu nie należy używać na innych powierzchniach lub częściach ciała.
- Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy.

- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Dzieci mogą wykonywać czynności związane z czyszczeniem i konserwacją tylko pod warunkiem ukończenia 8 lat i tylko pod nadzorem osoby dorosłej.
- Nie próbować naprawiać urządzenia samodzielnie. Należy zawsze skontaktować się z autoryzowanym technikiem. Aby uniknąć ryzyka, uszkodzony przewód należy zawsze oddać do wymiany producentowi, działowi obsługi klienta lub osobie o podobnych kwalifikacjach. Przewód należy wymienić na przewód tego samego typu co oryginalny.
- Nie czyścić produktami powodującymi korozję.
- Chronić przed wodą i innymi płynami.
- Gdy urządzenie nie jest używane oraz na czas czyszczenia należy zawsze wyjąć z niego baterie.
- Podczas otwierania pojemnika na kłaczki należy uważać, aby go nie uszkodzić.
- Nie należy zginać lub w inny sposób odkształcać metalowej osłony ostrza. **PL**
- Podczas wyjmowania ostrzy należy zachować maksymalną ostrożność.
- UWAGA! Ostrza golarki do ubrań są bardzo ostre.
- UWAGA! Golarki do ubrań nie należy używać bez osłony ostrzy.
- Przed stryżeniem materiał należy rozłożyć na płasko.
- Nie należy strzyć odzieży znoszonej lub bez zdejmowania jej (gdy użytkownik ma ją na sobie). Inaczej może dojść do urazów ciała lub uszkodzenia golarki do ubrań.
- Aby zagwarantować optymalne działanie, nie zaleca się używania urządzenia do czyszczenia odzieży, którą użytkownik ma na sobie. Najlepszą wydajność działania uzyskuje się na płaskiej powierzchni. Używanie do odzieży bez zdejmowania jej może, w niektórych sytuacjach, doprowadzić do urazów.

POMYŚL O ŚRODOWISKU!




① Urządzenie zawiera wiele materiałów, które można odzyskać lub poddać recyklingowi.



➔ Należy je zostawić w najbliższym miejskim punkcie zbiórki odpadów.


UWAGA!

• Urządzenie jest zasilane 2 bateriami AA (LR6) 1,5 V .

• Baterie są dołączone do urządzenia.



• Podczas zakładania nowych baterii należy zastosować się do oznaczeń biegunów podanych w komorze baterii.

• Należy używać baterii typu zalecanego do urządzenia, tj. 2 x AA (LR6) 1,5 V .

• Nigdy nie należy używać baterii akumulatorowych

• Zużytych baterii nie należy wyrzucać do zmieszanych odpadów komunalnych; należy je oddać do specjalnych pojemników na zużyte baterie.



• Nie należy ładować baterii jednorazowych.



• Nie należy zwierać wyprowadzeń baterii.



• Baterii nie należy nigdy narażać na działanie wysokich temperatur, np. zostawiać w miejscu bezpośrednio nasłonecznionym, na grzejniku lub w pobliżu ognia.



• Ryzyko wybuchu! Nie rozmontowywać, nie zwierać wyprowadzeń i nie wrzucać baterii do ognia.



• Nigdy nie należy mieszać ze sobą baterii rozładowanych i nowych.

• Gdy urządzenie nie jest używane, należy zawsze wyjąć z niego baterie. Zapobiegnie to uszkodzeniu urządzenia w przypadku wycieku elektrolitu z baterii.

• Gdy baterie rozładują się, należy je natychmiast wyjąć z urządzenia.


• Rozładowane baterie mogłyby wyciec i spowodować uszkodzenie urządzenia.

• W przypadku dotknięcia dłońmi elektrolitu z baterii, należy umyć ręce pod bieżącą wodą. W przypadku dostania się elektrolitu do oczu należy skorzystać z pomocy lekarskiej. Elektrolit może spowodować podrażnienie lub oparzenia chemiczne.



• Połknięcie baterii może doprowadzić do śmierci! Baterie należy chronić przed dziećmi i zwierzętami domowymi. W przypadku połknięcia baterii należy natychmiast udać się do lekarza.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problemy	Możliwa przyczyna	Rozwiązania
Ostrza nie kręcą się po włączeniu urządzenia	Metalowa osłona-kratka ostrzy nie jest całkowicie dokręcona	Całkowicie przykręcić metalową osłonę-kratkę ostrzy.
	Niski poziom baterii lub słaba wydajność.	Wymienić baterie.
	Baterie założone odwrotną stroną.	Zmienić położenie biegunów + i -. Sprawdzić, czy styki nie są odkształcone.
	Niewłaściwy model baterii.	Wymienić na baterie AA (LR6) 1,5 V  . Sprawdzić, czy styki nie są odkształcone.
Niska prędkość pracy silnika	Niski poziom baterii lub słaba wydajność.	Wymienić baterie.
	Pojemnik na kłaczki jest pełny.	Opróżnić pojemnik.
	Wspornik ostrza zablokowany kłaczkami.	Zdjąć kratkę. Wyczyścić wspornik ostrza szczotką.
	Metalowa osłona-kratka ostrza nie jest całkowicie dokręcona.	Sprawdzić całkowite dokręcenie kratki.
	Metalowa osłona-kratka ostrza jest odkształcona.	Sprawdzić kratkę.
	Wspornik ostrza nie jest ustawiony we właściwej pozycji.	Odkręcić metalową osłonę-kratkę ostrzy. Sprawdzić, czy podstawa ostrzy jest całkowicie włożona w swojej osi.
Słaba wydajność	Wysokość niedostosowana do kłaczek.	Wyregulować wysokość strzyżenia regulatorem wysokości.
	Zbyt niska prędkość pracy silnika.	Sprawdzić baterie. Sprawdzić pojemnik na kłaczki.

PL

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání vašeho spotřebiče se musí dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně následujících :

- Před použitím tohoto výrobku si přečtete všechny pokyny a porozumějte jim.
- Tento přístroj je určen pouze k domácímu vnitřnímu použití. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za jakékoliv komerční použití, nevhodné použití nebo nedodržení pokynů a záruka nebude platit v tomto případě.
- Používejte tento spotřebič pouze k určenému účelu: Ne na holení, stříhání vlasů, na zvířata.
- Bedlivý dohled je vyžadován, pokud je nějaký spotřebič používán dětmi nebo v jejich blízkosti.
- Pro ochranu proti riziku úrazu elektrickým proudem nekládejte spotřebič do vody nebo jiné tekutiny.
- Používání příslušenství jiného než dodaného výrobcem se nedoporučuje a může vést k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění osob.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájení: 2 x AA (LR6) 2 x 1,5 V 

Čistá hmotnost: 170 g

OPATŘENÍ PRO BEZPEČNÉ POUŽITÍ

- Odstraňovač žmolků odstraňuje žmolky, jemná vlákna, volná vlákna a uzlíky ze svetrů, blůz a mikin.
- Odstraňovač žmolků lze také použít na interiérové textilie, jako jsou závěsy, pohovky, polštáře nebo koberce.

Tento výrobek se nesmí používat na jiný povrch nebo část těla.

- Tento přístroj mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou tyto osoby pod dohledem nebo byly řádně poučeny ohledně použití přístroje bezpečným způsobem a chápou možná rizika spojená s jeho používáním.
- Děti si nesmí s přístrojem hrát.
- Čištění a údržbu nesmějí provádět děti. Pouze pokud jsou starší 8 let a jsou pod dohledem dospělé osoby.

- Nezkoušejte sami opravovat spotřebič. Vždy se obraťte na autorizovaného technika. Abyste se vyvarovali nebezpečí, vždy nechejte vadný kabel vyměnit pouze výrobcem, jeho zákaznickým servisem nebo kvalifikovanou osobou a to za kabel stejného typu.
- Nečistěte spotřebič agresivními prostředky.
- Chraňte jej před vniknutím vody nebo jiných kapalin.
- Když spotřebič nepoužíváte nebo před čištěním vždy vyjměte baterie.
- Při otvírání dbejte na to, aby nedošlo k poškození nádoby na odřezky.
- Neohýbejte ani jinak deformujte kovový kryt břitů.
- Při odstraňování břitů buďte velmi opatrní.
- POZOR! Břity odstraňovače žmolků jsou velmi ostré.
- POZOR! Nepoužívejte odstraňovač žmolků bez krytu břitů.
- Před odstraňováním žmolků rozprostřete tkaninu.
- Neodstraňujte žmolky na oblečení, které máte na sobě. Může dojít ke zranění nebo poškození odstraňovače žmolků.
- Aby byla zajištěna optimální funkce, nedoporučujeme použití, když máte oblečení na sobě. Nejlepší účinnost bude dosažena na rovném povrchu. Používání při nošení oděvu může v případě abnormálního používání způsobit zranění.

CS

MYSLETE NA ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ!




① Váš spotřebič obsahuje mnoho materiálů, které mohou být obnoveny nebo recyklovány.



➔ Nechejte je na sběrném místě.


POZOR!

• Tento spotřebič je napájen 2 x AA (LR6) 1,5 V 

• Baterie jsou součástí dodávky výrobku.*



• Při instalaci nových baterií se řiďte symboly polarit v prostoru pro baterie.

• Používejte typ baterií doporučený pro tento spotřebič, tj. 2 x AA (LR6) 1,5 V 

• Nikdy nepoužívejte dobíjecí baterie

• Nevyhazujte použité baterie do komunálního odpadu; vyhodte je do speciálních kontejnerů pro sběr baterií.



• Nabíjejte baterie, které nejsou určeny k dobíjení.



• Nezkracujte svorky baterie.



• Nikdy nevystavujte baterie přímému teplu, např. přímému slunečnímu záření, tepelným tělesům nebo ohni.



• Nebezpečí výbuchu! Nerozebírejte, nezkratujte ani nevhazujte baterie do ohně.

• Nikdy nemíchejte vybité a nové baterie.

• Když spotřebič nepoužíváte, vždy z něj vyjměte baterie. Tím zabráníte poškození spotřebiče, pokud z baterií uniká elektrolyt.

• Když jsou baterie vybité, ihned je vyjměte ze spotřebiče.

• Vybité baterie mohou vytékat a poškodit spotřebič.

• Pokud se kyseliny z baterie dotýkáte rukama, opláchněte je pod tekoucí vodou. V případě zasažení očí kyselinou z baterie vyhledejte lékařské ošetření. Kyselina z baterie může způsobit podráždění nebo chemické popáleniny.



• Spolknutí baterie může být smrtelné! Udržujte baterie mimo dosah dětí a domácích zvířat. Pokud spolknete baterii, okamžitě vyhledejte lékařské ošetření.

* v závislosti na modelu

JE PROBLÉM ?

Problémy	Možná příčina	Řešení
Bříty se netočí, když jsou zapnuté	Kovová mřížka krytu bříty není plně zašroubována..	Zcela našroubujte kovovou mřížku krytu bříty.
	Baterie má slabý výkon nebo ztrácí výkon.	Vyměňte baterii
	Baterie nainstalovaná obráceně.	Vraťte je zpět do polohy + a -. Zkontrolujte, zda nejsou kontakty zdeformované
	Je nesprávný model baterie.	Nahradte ji AA (LR6) 1,5 V  Zkontrolujte, zda nejsou kontakty zdeformované.
Nízké otáčky motoru	Baterie má slabý výkon nebo ztrácí výkon.	Vyměňte baterii.
	Zásobník na žmolky je plný.	Vyprázdněte zásobník
	V podpěře bříty uvízl žmolek.	Odstraňte mřížku. Očistěte podpěru bříty pomocí kartáčku.
	Mřížka kovového krytu bříty není zcela zašroubována.	Zkontrolujte, zda je mřížka plně zašroubována
	Mřížka kovového krytu bříty je zdeformována.	Zkontrolujte mřížku.
	Podpěra bříty není dobře umístěna.	Odšroubovaná mřížka kovového krytu bříty. Zkontrolujte, zda jsou podpěry bříty plně zasunuty v ose.
Účinnost není dokonalá	Výška není přizpůsobena žmolkům.	Nastavte střihání otočením adaptéru výšky.
	Otáčky motoru jsou nízké	Zkontrolujte baterie. Zkontrolujte zásobník na žmolky.


CS

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri používaní vášho spotrebiča sa musia dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, vrátane nasledovných:

- Pred použitím tohto výrobku si prečítajte a osvojte všetky pokyny!
- Tento výrobok je určený len pre vnútorné použitie v domácnosti. Za akékoľvek komerčné použitie, nevhodné použitie alebo nedodržanie pokynov výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť a záruka nebude platiť.
- Používajte tento spotrebič len na určený účel: nepoužívajte ho na holenie, strihanie vlasov alebo na zvieratá.
- Mimoriadna opatrnosť sa vyžaduje, ak sa nejaký spotrebič používa deťmi alebo v ich blízkosti.
- Pre ochranu pred úrazom elektrickým prúdom neponárajte spotrebič do vody alebo inej tekutiny.
- Používanie iného príslušenstva než dodaného výrobcom sa neodporúča a môže viesť k požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zraneniu osôb.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájanie: 2 x AA (LR6) 2 x 1,5V 

Čistá hmotnosť: 170 g

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRE BEZPEČNÉ POUŽITIE

- Odstraňovač textilných hrčiek odstriháva textilné hrčky, chĺpky, voľné vlákna a uzlíky zo svetrov, blúzok a mikín.
- Odstraňovač textilných hrčiek je možné použiť aj na tkaniny v interiéri, ako sú záclony, gauč, vankúše alebo koberce.

Tento výrobok sa nesmie používať na žiadnom inom povrchu alebo časti tela.

- Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú tieto osoby pod dohľadom alebo boli riadne poučené o používaní zariadenia bezpečným spôsobom a chápu možné riziká spojené s jeho používaním.
- Deti sa nesmú hrať so spotrebičom.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom dospeléj osoby.
- Nikdy sa nepokúšajte spotrebič opravovať sami. Vždy sa obráťte na autorizovaného technika. S cieľom zabrániť vystaveniu nebezpečenstvu

nechajte vždy poškodený kábel nahradiť len výrobcom, jeho servisom pre zákazníkov alebo kvalifikovanou osobou, a to len káblom toho istého typu.

- Na čistenie nepoužívajte korozívne prostriedky.
- Zabráňte vniknutiu vody alebo iných kvapalín do spotrebiča.
- Ak spotrebič nepoužívate, alebo pred jeho čistením, vždy vyberte z neho batérie.
- Pri otváraní spotrebiča dávajte pozor, aby ste nepoškodili odstrihávaci blok.
- Neohýbajte ani inak nedeformujte ochranný kryt kovových čepelí.
- Pri vyberaní čepelí buďte zvlášť opatrní.
- UPOZORNENIE! Čepele odstraňovača textilných hrčiek sú veľmi ostré.
- UPOZORNENIE! Odstraňovač textilných hrčiek nepoužívajte bez ochranného krytu čepelí.
- Pred odstrihávaním tkaninu rozťahnite.
- Neodstrihávajte z oblečenia na tele. Inak môže dôjsť k telesnému poraneniu alebo poškodeniu odstraňovača textilných hrčiek.
- S cieľom zaručiť optimálnu funkciu spotrebiča sa neodporúča používať ho, keď je oblečenie na tele. Najlepší výsledok sa dosiahne na rovnej ploche. Používanie spotrebiča môže, keď je bielizeň oblečená, pri neobvyklom použití spôsobiť zranenie.

SK


MYSLITE NA ŽIVOTNÉ PROSTREDIE!



① Tento spotrebič obsahuje mnoho materiálov, ktoré sa môžu znova použiť alebo recyklovať.

➡ Odovzdajte ho v príslušnom zbernom stredisku.

UPOZORNENIE!

• Tento spotrebič je napájaný 2 batériami AA (LR6) 1,5 V 

• Batérie sú dodávané spolu s výrobkom.*



• Pri inštalácii nových batérií sa riadte symbolmi polarít v priestore pre batérie.

• Používajte batérie, ktoré sú odporúčané pre tento spotrebič, t.j. 2 x AA (LR6) 1,5 V 

• Nikdy nepoužívajte dobijateľné batérie.

• Nevyhadzujte vybité batérie do domáceho odpadu; odovzdajte ich do špeciálnych nádob určených na zber batérií.



• Nepokúšajte sa nabíjať batérie, ktoré nie sú nabíjateľné.



• Neskratujte napájacie svorky batérie!



• Nikdy nevystavujte batérie priamemu teplu, napr. priamemu slnečnému svetlu, radiátorom alebo ohňu.



• Nebezpečenstvo výbuchu! Batérie nerozoberajte, neskratujte ani nevyhadzujte do ohňa.

• Nikdy nemiešajte vybité a nové batérie.

• Vždy vyberte batériu zo zariadenia, ak sa nepoužíva. Zabráni to prípadnému poškodeniu spotrebiča, ak elektrolyt vyteká z batérií.

• Ihneď vyberte vybitú batériu zo zariadenia.


• Vybité batérie môžu unikať a poškodiť zariadenie.

• Ak sa dotknete kyseliny z batérie rukami, opláchnite si ich pod tečúcou vodou. V prípade očného kontaktu s kyselinou z batérie vyhľadajte lekársku pomoc. Kyselina z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo chemické popáleniny.



• Prehltutie batérie môže byť smrteľné! Udržujte batérie mimo dosahu detí a domácich zvierat. Ak prehltnete batériu, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.

EXISTUJE NEJAKÝ PROBLÉM?

Problémy	Možná príčina	Riešenia
Po zapnutí sa čepele neotáčajú.	Bezpečnostný kryt kovových čepeľí v mriežke nie je celkom zaskrutkovaný.	Zaskrutkujte kryt kovových čepeľí na doraz.
	Nízky stav batérie alebo strata výkonu.	Vymeňte batériu.
	Batéria je nainštalovaná v opačnom smere.	Obnovte polohu pólov + a -. Skontrolujte, či nie sú kontakty zdeformované.
	Batéria je nesprávneho modelu.	Vymeňte ju za typ AA (LR6) 1,5V  . Skontrolujte, či nie sú kontakty zdeformované.
Nízke otáčky motora.	Nízky stav batérie alebo strata výkonu.	Vymeňte batériu.
	Nádržka na textilné hrčky je plná.	Vyprázdňte nádržku.
	Nosič čepeľí je zadretý textilnými hrčkami.	Vyberte mriežku. Vyčistite nosič čepeľí pomocou kefy.
	Bezpečnostný kryt kovových čepeľí v mriežke nie je celkom zaskrutkovaný.	Skontrolujte, či je mriežka zaskrutkovaná na doraz.
	Bezpečnostný kryt kovových čepeľí v mriežke je zdeformovaný.	Skontrolujte mriežku.
	Nosič čepeľí nie je dobre umiestnený.	Odskrutkujte bezpečnostný kryt kovových čepeľí. Skontrolujte voľnosť otáčania, keď je nosič čepeľí zasunutý na doraz.
Účinnosť nie je ideálna.	Výška nie je prispôbená textilnej hrčke.	Nastavte strihanie otočením adaptéra výšky.
	Otáčky motora sú nízke.	Skontrolujte batérie. Skontrolujte nádržku na textilné hrčky.


SK

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

Pri uporabi aparata morate vedno upoštevati osnovne previdnostne ukrepe, vključno z naslednjim:

- Pred uporabo izdelka preberite vsa navodila in poskrbite, da jih boste razumeli.
- Izdelek je bil zasnovan le za domačo uporabo v zaprtih prostorih. V primeru kakršne koli komercialne uporabe, neprimerne uporabe ali neupoštevanja navodil proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti, prav tako pa ni mogoče uveljavljati garancije.
- Aparat uporabljajte samo za predvideno uporabo. Izdelek ni namenjen za britje, za striženje las ali za urejanje dlake živali.
- Če kateri koli aparat uporabljajo otroci oziroma ga uporabljate blizu otrok, je treba poskrbeti za skrben nadzor.
- Za zaščito pred tveganjem za električni udar aparata ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Uporaba dodatnih priključkov, razen tistih, ki jih je zagotovil proizvajalec, ni priporočljiva in lahko povzroči požar, električni udar ali telesno poškodbo.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Napajanje: 2 x AA (LR6) 2 x 1,5 V 

Neto teža: 170 g

NAVODILA ZA VARNO UPORABO

- Z odstranjevalnikom kosmov lahko odstranite kosme, puh, nitke in vozle s puloverjev, bluz in športnih majic.
 - Odstranjevalnik kosmov lahko uporabite tudi za notranje tkanine, kot so zavese, kavč, blazine ali preproge.
- Izdelka ni dovoljeno uporabljati za nobeno drugo površino ali del telesa.
- Aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma osebe s pomanjkanjem znanja in izkušenj, če so nadzorovani ali so bili poučeni o varni uporabi aparata in razumejo prisotne nevarnosti.
 - Otroci se z aparatom ne smejo igrati.
 - Čiščenja in vzdrževanja ne smejo opravljati otroci, razen če so stari 8 let ali več in so pod nadzorom.

- Ne poskušajte sami popraviti aparata. Vedno se obrnite na pooblaščenega tehnika. Za zamenjavo poškodovanega kabla se vedno obrnite na proizvajalca, na oddelek za pomoč strankam proizvajalca ali na pooblaščenega osebo, ki bo kabel zamenjala z isto vrsto kabla. Tako se boste izognili morebitnim nevarnostim.
- Izdelka ne čistite s korozivnimi sredstvi.
- Poskrbite, da v izdelek ne bo vstopila voda ali druge tekočine.
- Če aparata ne uporabljate ali pa ga želite očistiti, vedno odstranite baterije.
- Bodite previdni, da med odpiranjem razdelka za kosme tega ne poškodujete.
- Ne upogibajte ali drugače spreminjajte varovala kovinskega rezila.
- Bodite zelo previdni, ko odstranjujete rezila.
- POZOR! Rezila odstranjevalnika kosmov so zelo ostrá.
- POZOR! Odstranjevalnika kosmov ne uporabljajte brez varovala rezila.
- Pred struženjem položite tkanino na ravno podlago.
- Ne stružite kosmov z oblačila, če je oblačilo na osebi. V nasprotnem primeru lahko pride do telesnih poškodb ali do poškodb odstranjevalnika kosmov.
- Če želite doseči optimalno delovanje, aparata ne uporabljajte, ko imate oblačilo oblečeno. Aparat je najbolj učinkovit takrat, ko je oblačilo na ravni podlagi. Če aparat uporabljate, ko imate oblačilo na sebi, lahko pride do poškodb pri neobičajnem načinu uporabe.

SL

DELUJTE Z MISLIJO NA VARSTVO OKOLJA!




① Aparat vsebuje veliko materialov, ki jih je mogoče predelati ali reciklirati.



➔ Odložite na primernem mestu za zbiranje.


POZOR!

• Ta aparat uporablja baterije 2 x AA (LR6) 1,5V 

• Bateriji sta priloženi izdelku.*



• Ko vstavljate nove baterije, bodite pozorni na oznake za pole baterij v predalčku za baterije.

• Uporabite vrsto baterij, ki je primerna za ta aparat, na primer 2 x AA (LR6) 1,5 V 

• Nikoli ne uporabljajte baterij za vnovično polnjenje.

• Izpraznjenih baterij ne odlagajte skupaj z gospodinjskimi odpadki. Odvrzite jih v vsebnike, namenjene za odlaganje baterij.



• Ne polnite znova baterij, ki jih ni mogoče večkrat polniti.



• Ne krajšajte terminala za baterijo.



• Baterij nikoli ne izpostavljajte neposrednemu viru toplote, na primer neposredni sončni svetlobi, radiatorjem ali ognju.



• Nevarnost eksplozije! Ne razstavljajte baterij, ne vežite jih v kratki stik in ne mečite jih v ogenj.

• Nikoli ne uporabljajte hkrati izpraznjenih in novih baterij.

• Ko baterij ne uporabljajte, jih vedno odstranite iz aparata. S tem boste preprečili poškodbe aparata, če iz baterij iztečejo elektroliti.

• Izpraznjene baterije nemudoma odstranite iz aparata.

• Izpraznjene baterije lahko začnejo puščati in poškodujejo aparat.


• Če pride baterijska kislina v stik s kožo, prizadeti del sperite s tekočo vodo. Če pride baterijska kislina v stik z očmi, poiščite zdravniško pomoč. Baterijska kislina lahko povzroči draženje ali kemične opekline.



• Zaužitje baterije je lahko smrtno nevarno! Poskrbite, da otroci in domače živali ne bodo imeli dostopa do baterij. Če baterijo pogoltnete, nemudoma poiščite zdravniško pomoč.

* odvisno od modela

ALI STE NALETALI NA TEŽAVO?

Težave	Možen vzrok	Rešitve
Rezilo se ne vrti, ko je stikalo v položaju za vklop.	Varovalo rezila ni popolnoma pritrjeno.	Privijte varovalo kovinskega rezila do končnega položaja.
	Baterije so skoraj izpraznjene ali pa aparat ne deluje učinkovito.	Zamenjajte baterije.
	Baterija ni vstavljena v pravilnem položaju.	Spremenite položaj pola + in -. Preverite, ali so stiki morda poškodovani.
	Baterija je napačnega tipa.	Zamenjajte jo s tipom AA (LR6) 1,5 V  . Preverite, ali so stiki morda poškodovani.
Motor deluje z nizko hitrostjo.	Baterije so skoraj izpraznjene ali pa aparat ne deluje učinkovito.	Zamenjajte baterije.
	Razdelek za kosme je poln.	Izpraznite razdelek.
	Kosem blokira podpornik za rezilo.	Odstranite varovalo. Očistite podpornik za rezilo s ščetko.
	Varovalo kovinskega rezila ni popolnoma pritrjeno.	Preverite, ali je varovalo pravilno pritrjeno.
	Varovalo kovinskega rezila je poškodovano.	Preverite varovalo.
	Podpornik za rezilo ni na pravem mestu.	Odvijte varovalo kovinskega rezila. Preverite, ali se je podpornik za rezilo dobro vstavljen na svoji osi.
Aparat ne deluje učinkovito.	Višina ni pravilno nastavljena za kosme.	Nastavite višino rezanja tako, da zavrtite vmesnik za nastavitev višine.
	Motor deluje počasi.	Preverite baterije. Preverite razdelek za kosme.


SL

VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

Kad koristite aparat, uvek treba poštovati osnovne mere opreza, uključujući sledeće:

- Pročitajte i shvatite sva uputstva pre korišćenja ovog proizvoda.
- Ovaj aparat je namenjen samo za upotrebu u zatvorenim prostorima u domaćinstvu. Proizvođač ne preuzima odgovornost i garancija se ne primenjuje u slučaju komercijalne upotrebe, nepropisne upotrebe ili nepostupanja u skladu sa uputstvima.
- Koristite aparat samo za predviđenu svrhu: Ne za brijanje, ne za šišanje, niti za životinje.
- Za aparate koje koriste deca ili koji se koriste u blizini dece neophodan je blizak nadzor.
- Zbog zaštite od rizika od strujnog udara, nemojte da potapate aparat u vodu ili druge tečnosti.
- Ne preporučujemo korišćenje pribora koji je drugačiji od pribora koji je preporučio proizvođač, jer to može da rezultira požarom, strujnim udarom ili telesnim povredama.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Napajanje: 2 x AA (LR6) 2 x 1,5 V 

Neto težina: 170 g

MERE OPREZA ZA BEZBEDNU UPOTREBU

- Aparat za uklanjanje dlačica uklanja dlačice, ućeбанost, odvojena vlakna i čvorove sa džempera, bluza i dukseva.
- Aparat za uklanjanje dlačica može da se koristi i na kućnim tkaninama poput zavesa, kaučeva, jastuka ili tepiha.

Ovaj proizvod ne bi trebalo da se koristi ni na kakvoj drugoj površini ili delu tela.

- Ovaj aparat mogu da koriste deca uzrasta od 8 godina i starija, i osobe ograničenih fizičkih, čulnih ili mentalnih sposobnosti ili nedovoljnog iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako su upućeni u bezbedan način korišćenja uređaja i ako su razumeli opasnosti u vezi sa tim.
- Deca ne smeju da se igraju aparatom.
- Čišćenje i održavanje koje obavlja korisnik ne smeju da obavlja deca, osim ako imaju 8 godina i više i ako su pod nadzorom.

- Ne pokušavajte sami da popravite aparat. Uvek se obratite ovlašćenom tehničaru. Da biste izbegli izlaganje opasnosti, oštećen kabl uvek mora da zameni isključivo proizvođač, njegova korisnička služba ili kvalifikovana osoba, i to kablom istog tipa.
- Ne čistite korozivnim sredstvima.
- Zaštitite od prodiranja vode ili drugih tečnosti.
- Uvek izvadite baterije kad ne koristite aparat ili pre no što ćete ga čistiti.
- Vodite računa da ne oštetite posudu za dlačice kad je otvarate.
- Ne savijajte ili na drugi način deformišite metalni štitnik sečiva.
- Budite krajnje pažljivi kad skidate sečiva.
- OPREZ! Sečiva aparata za uklanjanje dlačica su veoma oštra.
- OPREZ! Ne koristite aparat za uklanjanje dlačica bez štitnika sečiva.
- Raširite tkaninu da bude ravna pre čišćenja.
- Ne čistite odeću dok se nosi na telu. U suprotnom može doći do telesne povrede ili oštećenja aparata za uklanjanje dlačica.
- Da bi se garantovao optimalan rad, korišćenje aparata dok je komad odeće obučen se ne preporučuje. Najveća efikasnost rada će biti postignuta na ravnoj površini. Korišćenje aparata dok je komad odeće obučen, u slučaju abnormalne upotrebe, može da izazove povrede.

MISLITE NA ŽIVOTNU SREDINU!

SR




① Vaš aparat sadrži mnoge materijale koji mogu da se koriste ili recikliraju.



➡ Ostavite ga na lokalnom mestu za prikupljanje otpada.


OPREZI!

• Ovaj aparat radi na 2 x AA (LR6) 1,5 V 

• Baterije su priložene sa proizvodom.*



• Kad stavljate nove baterije, pogledajte simbole polariteta unutar odeljka za baterije.

• Koristite baterije tipa preporučenog za ovaj aparat, tj. 2 x AA (LR6) 1,5 V 

• Nikad ne koristite punjive baterije

• Ne bacajte ispražnjene baterije u kućni otpad; odložite ih u specijalne kontejnere za prikupljanje baterija.



• Ne punite baterije koje ne mogu da se pune.



• Ne pravite kratak spoj na terminalima baterija.



• Nikad ne izlažite baterije direktnoj toploti, npr. direktnoj sunčevoj svetlosti, radiatorima ili vatri.



• Opasnost od eksplozije! Ne rasklapajte baterije, ne pravite kratak spoj na njima i ne bacajte ih u vatru.



• Nikad ne mešajte ispražnjene i nove baterije.

• Uvek izvadite baterije iz aparata kad ga ne koristite. To će sprečiti oštećenje aparata ako elektrolit iscuri iz baterija.

• Odmah izvadite baterije iz aparata čim se isprazne.

• Ispražnjene baterije mogu da cure i oštete aparat.

• Ako rukama dodirnete kiselinu iz baterija, isperite ih tekućom vodom. U slučaju kontakta očiju i kiseline iz baterija, potražite medicinsku pomoć. Kiselina iz baterija može da izazove iritaciju ili hemijske opekotine.



• Gutanje baterije može da bude smrtonosno! Držite baterije dalje od dece i kućnih ljubimaca. Ako progutate bateriju, odmah potražite medicinsku pomoć.

* u zavisnosti od modela

DA LI POSTOJI PROBLEM?

Problemi	Mogući uzrok	Rešenja
Sečiva se ne okreću kad se aparat uključi.	Metalni mrežasti štitnik sečiva nije potpuno zavrnut.	Potpuno zavrnite metalni mrežasti štitnik sečiva.
	Baterije su ispražnjene ili skoro prazne.	Zamenite baterije
	Baterije su postavljene naopako.	Obrnite lokacije + i -. Proverite da kontakti nisu deformisani
	Baterije su pogrešnog modela.	Stavite AA (LR6) 1,5 V  . Proverite da kontakti nisu deformisani.
Mala brzina motora	Baterije su ispražnjene ili skoro prazne.	Zamenite baterije.
	Posuda za dlačice je puna.	Ispraznite posudu
	Potpورا sečivu se zaglavila zbog dlačica.	Izvadite mrežicu. Očistite potporu sečivu četkicom.
	Metalni mrežasti štitnik sečiva nije potpuno zavrnut.	Proverite da li je mrežica zavrnutna do kraja
	Mrežica metalnog štitnika sečiva je deformisana.	Proverite mrežicu.
Efikasnost nije savršena	Visina nije prilagođena dlačicama.	Podesite čišćenje okretanjem adaptera visine.
	Brzina motora je mala	Proverite baterije. Proverite posudu za dlačice.

SR

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A készülék használata közben mindig tartsa be az alapvető óvintézkedéseket, beleértve az alábbiakat:

- A készülék használata előtt olvassa el az összes utasítást, és tartsa be ezeket.
- A termék csak beltéri használat céljára lett tervezve. Üzleti célú használat, helytelen használat vagy az utasítások be nem tartása esetén a gyártó nem vállal felelősséget és a garancia nem lesz érvényes.
- A készüléket csak rendeltetésszerűen használja. Nem alkalmas borotválkozásra, hajvágásra, állapotokhoz.
- Fokozott odafigyelésre van szükség, ha a készüléket gyermekek használják, illetve ha a készüléket gyermekek mellett használják.
- Az áramütés elleni védelem érdekében ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- Ha nem a gyártó által mellékelte vagy javasolt alkatrészeket használ, akkor az áramütést vagy személyi sérüléseket okozhat.

MŰSZAKI ADATOK

Áramellátás: 2 x AA (LR6) 2 x 1,5 V 

Nettó tömeg: 170 g

ÓVINTÉZKEDÉSEK A BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT ÉRDEKÉBEN

- A szöszeltávolító levágja a szösz, bolyhot, laza szálakat és csomókat a pulóverekről, blúzokról és melegítőfelsőkről.
- A szöszeltávolító használható beltéri anyagokhoz is, például függönyök, kanapé, párnák és szőnyegek.

A terméket nem szabad más felületen vagy testrészekén használni.

- Ezt a készüléket használhatják 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel rendelkező, vagy kellő tudással és belátással nem rendelkező személyek is, ha a biztonságukért felelős és a készülék biztonságos használatának módjával, valamint az esetleges veszélyekkel tisztában lévő személy felügyelete alatt állnak, vagy ha ilyen személytől a berendezés használatára vonatkozóan utasítást kaptak.
- Gyerekek ne játsszanak a készülékkel.

- A készülék kezelését és karbantartását gyermekek csak akkor végezhetik, ha betöltötték 8. életévüket.
- Ne próbálja meg saját maga javítani a készüléket. Mindig forduljon felhatalmazott szakemberhez. A fennálló veszélyek elkerülése érdekében a sérült kábelt mindig a gyártónak, az ügyfélszolgálatunknak vagy képzett szakemberrel kell kicseréltetni ugyanolyan típusú kábellel.
- Ne tisztítsa maró hatású szerekkel.
- Ne kerüljön bele víz vagy más folyadék.
- Mindig vegye ki az elemeket, amikor nem használja a készüléket, vagy tisztítás előtt.
- Legyen óvatos, ne rongálja meg a szösztartó tálcát, amikor kinyitja.
- Ne hajlítsa meg, és ne deformálja a fém pengevédőt.
- Legyen rendkívül óvatos, amikor kiveszi a pengéket.
- FIGYELEM! A szöszeltávolító pengéi nagyon élesek.
- FIGYELEM! Ne használja a szöszeltávolítót a pengevédő nélkül.
- Simítsa ki az anyagot a szösz eltávolítása előtt.
- A szöszet ne akkor távolítsa el, amikor a ruhát viseli. Egyéb esetben testi sérülés vagy a szöszeltávolító megrongálódása fordulhat elő.
- Az optimális működés garantálása érdekében nem javasoljuk, hogy elhasználódott ruhán használja. A legjobb hatékonyság érdekében sima felületen használja. Ha elhasználódott ruhán használja, akkor a rendellenes használat sérüléseket okozhat.

HU


GONDOLJON A KÖRNYEZETRE!



ⓘ A készülék számos olyan nyersanyagot tartalmaz, amely visszanyerhető vagy újrahasznosítható.

➡ Hagyja gyűjtőhelyen.

FIGYELEM!

• A készülék 2 x AA (LR6) 1,5 V-os elemmel működik 

• Az elemek a termékhez mellékelve vannak.*



• Amikor új elemeket helyez be, akkor nézze meg az elemtartó rekeszben jelölt polaritást.

• A készülékhez javasolt típusú elemeket használjon, pl. 2 x AA (LR6) 1,5 V 

• Soha ne használjon újratölthető elemeket.

• Az elhasznált elemeket ne dobja a háztartási hulladékok közé, hanem egy gyűjtőhelyen speciális elemgyűjtő konténerbe.



• Ne próbálja meg feltölteni a nem újratölthető elemeket.



• Ne zárja rövidre az elem érintkezőt.



• Soha ne tegye ki az elemeket közvetlen hőnek, pl. közvetlen napfény, radiátor vagy tűz



• Robbanásveszély! Ne szerelje szét, ne zárja rövidre, és ne dobja tűzbe az elemeket.



• Soha ne használjon együtt új és használt elemeket.

• Mindig vegye ki az elemeket a készülékből, amikor az nincs használatban. Így elkerüli az elemek megromlását, ha elektrolit szivárog az elemekből.

• Azonnal vegye ki az elemeket a készülékből, amikor az nincs használatban.

• Az elhasznált elemek szivároghatnak, és megromlíthatják a készüléket.


• Ha az akkumulátorsavhoz kézzel hozzáér, akkor mossa le bő vízzel. Ha az akkumulátorsav szembe kerülne, azonnal forduljon orvoshoz. Az akkumulátorsav irritációt vagy kémiai égést okozhat.



• Az elem lenyelése végzetes lehet! Az elemeket tartsa távol gyerekektől és állatoktól. Ha lenyelte az elemet, azonnal forduljon orvoshoz.

* a modelltől függően

PROBLÉMA MERÜLT FEL?

Problémák	Lehetséges okok	Megoldások
A pengék nem forognak, amikor be van kapcsolva	A fém pengevédő rács nincs teljesen felcsavarozva.	Teljesen csavarozza fel a fém pengevédő rácsot.
	Az elem lemerülőben van, vagy alacsony teljesítmény.	Cserélje ki az elemet
	Az elem fejjel lefelé van behelyezve.	Helyezze be a + és - jelölésnek megfelelően. Ellenőrizze, hogy a csatlakozások nem deformálódtak-e.
	Az elem típusa nem megfelelő.	Cserélje ki AA (LR6) 1,5 V elemmel  . Ellenőrizze, hogy a csatlakozások nem deformálódtak-e.
Motor alacsony sebessége.	Az elem lemerülőben van, vagy alacsony teljesítmény.	Cserélje ki az elemet.
	A szösztartály megtelt.	Üres tartály.
	A pengetartót eltömítette a szösz.	Vegye le a rácsot. Tisztítsa meg a pengetartót egy kefével.
	A fém pengevédő rács nincs teljesen felcsavarozva.	Ellenőrizze, hogy a rács teljesen fel van-e csavarozva.
	A fém pengevédő rács deformálódott.	Ellenőrizze a rácsot.
	A pengetartó nincs megfelelően felhelyezve.	Csavarja le a fém pengevédő rácsot. Ellenőrizze, hogy a pengetartó teljesen fenn van-e helyezve a tengelyére.
A hatékonyság nem tökéletes.	A magasság nem a szöszhöz van igazítva.	Állítsa be a vágást a magasság adapter elfordításával.
	A motor sebessége alacsony.	Ellenőrizze az elemeket. Ellenőrizze a szösztartályt.


HU

VAŽNE UPUTE O SIGURNOSTI

Pri korištenju aparata potrebno je uvijek pridržavati se osnovnih mjera opreza uključujući sljedeće:

- Pročitajte i proučite sve upute prije uporabe ovog proizvoda.
- Ovaj proizvod namijenjen je uporabi u zatvorenim prostorima u kućanstvu. Proizvođač ne preuzima odgovornost i jamstvo se neće primjenjivati u slučaju komercijalne uporabe, nepropisne uporabe ili nepostupanja u skladu s uputama.
- Aparat koristite samo za što je namijenjen: Ne koristite ga za brijanje, šišanje kose i na životinjama.
- Za aparate koje koriste djeca ili koji se koriste u blizini djece potreban je bliski nadzor.
- Radi zaštite od rizika od strujnog udara ne uranjajte aparat u vodu niti druge tekućine.
- Ne preporučujemo korištenje pribora drukčijeg od onog kojeg je preporučio proizvođač jer to može rezultirati požarom, strujnim udarom ili tjelesnim ozljedama.

TEHNIČKI PODACI

Električno napajanje: 2 AA (LR6) 2 x 1,5 V 

Neto težina: 170 g

MJERE OPREZA ZA SIGURNU UPOTREBU

- Uređaj za uklanjanje dlačica uklanja dlačice, paperje, viseće niti i čvorove na pulloverima, bluzama i sportskim džemperima.
- Uređaj za uklanjanje dlačica može se koristiti i na predmetima od tkanine u unutrašnjosti, kao što su zastori, kauči, jastuci i tepisi.

Uređaj se ne smije koristiti ni na kojoj drugoj površini ili dijelu tijela.

- Uređaj mogu koristiti djeca starosne dobi od 8 godina i starija te osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe bez iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako su upućene u siguran način korištenja uređaja te ako su razumjele opasnosti u svezi s tim.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- Čišćenje i održavanje koje obavlja korisnik ne smiju obavljati djeca, osim ako su starija od 8 godina i ako su pod nadzorom.
- Nemojte sami pokušavati popraviti uređaj. Uvijek kontaktirajte ovlaštenog

servisera. Kako biste izbjegli izlaganje opasnostima, zamjenu neispravnog kabela uvijek prepustite samo proizvođaču, našoj korisničkoj službi ili kvalificiranoj osobi i zamijenite ga kabelom istog tipa.

- Ne čistite korozivnim sredstvima.
- Zaštitite od prodora vode i drugih tekućina.
- Uvijek izvadite baterije kada ne koristite uređaj ili prije njegova čišćenja.
- Nemojte oštetiti ladicu za dlačice kada je otvarate.
- Nemojte saviti ili na drugi način izobličiti metalni štitnik noža.
- Budite jako pažljivi pri uklanjanju noževa.
- OPREZ! Noževi za uklanjanje dlačica vrlo su oštri.
- OPREZ! Ne koristite uređaj za uklanjanje dlačica ako nije postavljen štitnik noža.
- Raširite tkaninu na ravnoj površini prije početka uklanjanja dlačica.
- Nemojte uklanjati dlačice s odjeće koju u tom trenutku nosite na tijelu. U suprotnom može doći do ozljeda i oštećenja uređaja.
- Kako biste sigurni da će uređaj optimalno raditi, ne preporučamo da ga ne koristite na nošenoj obući. Najveću radnu učinkovitost postići ćete na ravnoj površini. Korištenje uređaja dok nosite odjeću može dovesti do neuobičajenog rada i ozljeda.

MISLITE NA OKOLIŠ!




① Aparat sadrži vrijedne materijale koje je moguće ponovno koristiti ili reciklirati.



➔ Ostavite ga na sabirnom mjestu za materijale kožnog tipa.

HR

OPREZI!

• Uređaj napajaju 2 AA (LR6) 1,5 V baterije 

• Baterije su isporučene s uređajem.*



• Prilikom ugradnje novih baterije, pazite na simbole polariteta u baterijskom pretincu.

• Koristite baterije preporučene vrste za taj uređaj, tj. 2 AA (LR6) 1,5 V 

• Nemojte koristiti akumulatorske baterije

• Nemojte bacati iskorištene baterije zajedno s kućanskim otpadom, zbrinjavajte ih u posebne sabirne spremnike.



• Nemojte puniti baterije koje se ne mogu puniti.



• Nemojte kratko spajati priključke baterije.



• Nikada ne izlažite baterije izravnom izvoru topline, npr. izravnom sunčevu svjetlu, radiatorima i vatri.



• Opasnost od eksplozije! Nemojte rastavljati, kratko spajati i bacati baterije u vatru.

• Ne upotrebljavajte zajedno prazne i nove baterije.

• Uvijek izvadite baterije iz uređaja kada ga ne koristite. Tako ćete spriječiti pojavu oštećenja uređaja ako elektrolit iscuri iz baterija.

• Odmah izvadite istrošene baterije iz uređaja.


• Prazne baterije mogu procuriti i oštetiti uređaj.

• Ako rukama dodirnete kiselinu iz baterije, operite ih pod mlazom vode. U slučaju da kiselina iz baterije dođe u kontakt s vašim očima, potražite liječničku pomoć. Kiselina iz baterije može uzrokovati iritacije i kemijske opekline.



• Gutanje baterija može imati smrtno posljedice! Bateriju čuvajte izvan dohvata djece i kućnih životinja. Ako progutate bateriju, odmah potražite liječničku pomoć.

IMA LI PROBLEMA?

Problemi	Mogući uzrok	Rješenja
Motor se ne okreće nakon uključivanja uređaja	Mreža je odvrnuta.	Do kraja uvrnite metalni štitnik noža.
	Slaba baterija ili loša radna svojstva.	Zamjena baterije
	Baterija je umetnuta naopako.	Vratite pažeci na oznake polova + i -. Provjerite da kontakti nisu izobličeni
	Neodgovarajući model baterije.	Zamijenite s AA (LR6) 1,5 V  * Provjerite jesu li kontakti izobličeni.
Niska brzina motora	Slaba baterija ili loša radna svojstva.	Zamijenite bateriju.
	Spremnik za dlačice je pun.	Ispraznite spremnik
	Nosač noža je zaglavljen dlačicama.	Uklonite mrežu. Četkicom očistite nosač noža.
	Metalni štitnik noža mreže nije do kraja uvrnut.	Provjera pričvršćenosti mreže
	Metalni štitnik noža mreže je izobličen.	Provjera mreže.
	Nosač noža nije dobro postavljen.	Odvrnite metalni štitnik noža. Provjerite može li se nosač noža potpuno okretati u umetnutom položaju.
Učinkovitost nije savršena	Visina nije prilagođena dlačicama.	Prilagodite visinu podrezivanja okretanjem adaptora visine
	Brzina vrtnje motora je niska	Provjerite baterije. Provjerite spremnik dlačica.

HR

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

La utilizarea aparatului dumneavoastră, se vor respecta întotdeauna instrucțiunile de bază pentru siguranță, inclusiv următoarele:

- Citiți și înțelegeți toate instrucțiunile înainte de utilizarea acestui produs.
- Acest produs a fost conceput numai pentru uz casnic, la interior. Orice utilizare în scop comercial, utilizare inadecvată sau nerespectarea instrucțiunilor conduc la exonerarea producătorului de responsabilitate și la neaplicarea garanției.
- Utilizați aparatul numai în scopul pentru care este destinat: a nu se utiliza pentru bărbierit, pentru tăiatul părului sau pe animale.
- Este necesară o supraveghere atentă când este utilizat orice aparat de către copii sau în apropierea acestora.
- Pentru a vă proteja împotriva șocurilor electrice, nu imersați aparatul în apă sau în orice alt lichid.
- Utilizarea accesoriilor care nu sunt recomandate de producător se poate solda cu incendiu, șoc electric sau vătămare corporală.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Alimentare electrică: 2 x AA (LR6) 2 x 1,5V 

Greutate netă: 170 g

INSTRUCȚIUNI PENTRU UTILIZARE ÎN SIGURANȚĂ

- Aparatul de îndepărtat scame se folosește la îndepărtarea scamelor, a firelor rupte și a nodurilor de pe pulovere, bluze și tricouri.
- Aparatul de îndepărtat scame poate fi utilizat și pe țesături de interior, cum ar fi perdele, canapele, perne sau covoare.

Acest produs nu trebuie utilizat pe nicio altă suprafață sau parte a corpului.

- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de peste 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau intelectuale reduse ori lipsite de cunoștințe sau de experiență, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în deplină siguranță și înțeleg pericolele la care se expun.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea aparatului nu se vor efectua de copii, cu excepția cazului când aceștia au vârsta peste 8 ani și sunt supravegheați.
- Nu încercați să reparați dumneavoastră aparatul. Contactați întotdeauna

un tehnician autorizat. Pentru a evita expunerea la pericole, trebuie să apelați întotdeauna la producător, la serviciul nostru de relații cu clienții sau la o persoană calificată pentru înlocuirea unui cablu defect, iar aceasta cu un cablu de același tip.

- Nu curățați cu agenți de curățare corozivi.
- Protejați-l de pătrunderea apei sau a altor lichide.
- Scoateți întotdeauna bateriile când nu utilizați aparatul sau înainte de a-l curăța.
- Aveți grijă să nu deteriorați tava de colectare a scamelor atunci când o deschideți.
- Nu îndoiți și nu deformați în alt mod apărătoarea metalică pentru lame.
- Fiți foarte atent atunci când scoateți lamele.
- ATENȚIE! Lamele aparatului de îndepărtat scame sunt foarte ascuțite.
- ATENȚIE! Nu folosiți aparatul de îndepărtat scame fără apărătoarea pentru lame.
- Desfășurați materialul înainte de a îndepărta scamele cu aparatul.
- Nu îndepărtați scamele de pe hainele de pe corp. În caz contrar, pot apărea vătămări corporale sau se poate deteriora aparatul de îndepărtat scame.
- Pentru a garanta funcționarea optimă, nu se recomandă utilizarea aparatului atunci când se poartă îmbrăcămintea. Cea mai bună eficiență a funcționării va fi obținută pe o suprafață plană. Folosirea aparatului atunci când se poartă îmbrăcămintea, în caz de utilizare anormală, provoacă vătămări.

RO

GÂNDIȚI-VĂ LA MEDIUL ÎNCONJURĂTOR!




ⓘ Aparatul dumneavoastră conține multe materiale care pot fi recuperate sau reciclate.



➡ Predați-l unui centru local de colectare a deșeurilor.

ATENȚIE!

• Acest aparat este alimentat de 2 x AA (LR6) 1,5V 

• Bateriile sunt incluse împreună cu produsul.*



• Când instalați baterii noi, consultați simbolurile polarităților din interiorul compartimentului pentru baterii.

• Utilizați baterii de tipul recomandat pentru acest aparat, adică 2 x AA (LR6) 1,5V 

• Nu folosiți niciodată baterii reîncărcabile.

• Nu eliminați bateriile consumate împreună cu deșeurile menajere; eliminați-le în containerele speciale pentru colectarea bateriilor.



• Nu reîncărcați bateriile nereîncărcabile.



• Nu scurtcircuitați bornele bateriilor.



• Nu expuneți niciodată bateriile la căldură directă, de ex. lumina directă a soarelui, radiatoare sau foc.



• Pericol de explozie! Nu dezamblați, nu scurtcircuitați și nu aruncați bateriile în foc.



• Nu folosiți niciodată simultan baterii noi și baterii consumate.

• Scoateți întotdeauna bateriile din aparat când acesta nu este utilizat. Acest lucru va preveni deteriorarea aparatului dacă electrolitul curge din baterii.

• Scoateți imediat bateriile din aparat când acestea sunt consumate.

• Bateriile descărcate pot curge și pot deteriora aparatul.


• Dacă atingeți acidul bateriei cu mâinile, clătiți-vă pe mâini cu apă de la robinet. În cazul în care acidul bateriei intră în contact cu ochii, solicitați asistență medicală. Bateria poate provoca iritații sau arsuri chimice.



• Înghițirea unei baterii poate fi fatală! Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor și a animalelor. Dacă înghițiți o baterie, solicitați imediat asistență medicală.

* în funcție de model

EXISTĂ VREO PROBLEMĂ?

Probleme	Cauză posibilă	Soluții
Lamele nu se rotesc la pornirea aparatului	Apărătoarea metalică pentru lame nu este complet înșurubată.	Înșurubați complet apărătoarea metalică pentru lame.
	Bateriile au putere mică sau performanță scăzută.	Înlocuiți bateriile
	Bateriile sunt instalate invers.	Reamplasați în locașul cu + și - . Verificați să nu fie deformat contactele.
	Modelul bateriilor este greșit.	Înlocuiți cu AA (LR6) 1,5V  . Verificați să nu fie deformat contactele.
Motorul are viteză redusă.	Bateriile au putere mică sau performanță scăzută.	Înlocuiți bateriile.
	Compartimentul pentru scame este plin.	Goliți compartimentul pentru scame.
	Suportul pentru lame este blocat de scame.	Scoateți grila. Curățați suportul pentru lame cu ajutorul periei.
	Apărătoarea metalică pentru lame nu este complet înșurubată	Verificați să fie complet înșurubată apărătoarea metalică pentru lame.
	Apărătoarea metalică pentru lame este deformată.	Verificați apărătoarea metalică pentru lame.
	Suportul pentru lame nu este bine amplasat.	Deșurubați apărătoarea metalică pentru lame. Verificați ca suportul pentru lame să fie complet montat pe axul său.
Eficiența nu este perfectă.	Înălțimea nu este adaptată la scame.	Reglați îndepărtarea scamelor prin rotirea adaptorului de înălțime.
	Viteza motorului este scăzută.	Verificați bateriile. Verificați compartimentul pentru scame.

RO

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Когато използвате своя уред, винаги трябва да се спазват основни мерки за безопасност, включително следните:

- Прочетете и разберете всички инструкции, преди да използвате продукта.
- Този продукт е предназначен само за домашна употреба на закрито. При всякаква употреба за търговски цели, неподходяща употреба или неспазване на инструкциите, производителят не поема отговорност и гаранцията няма да важи.
- Използвайте уреда само по предназначение: Той не е подходящ за бърснене, за подстригване или за животни.
- Необходимо е стриктно наблюдение, когато какъвто и да било електрически уред се използва от или около деца.
- За да избегнете риска от токов удар, не потапяйте уреда във вода или други течности.
- Използването на други принадлежности, освен предоставените от производителя, не се препоръчва и може да доведе до пожар, токов удар или нараняване.

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Захранване: 2 x батерии AA (LR6) 2 x 1,5V 

Нето тегло: 170 г

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА

- Уредът за премахване на мъх обира влакна, мъх, отделени нишки и топчета от пуловери, блузи и суитчъри.
 - Той може да бъде използвано също и върху домашни тъкани, като например завеси, дивани, възглавници или килими.
- Този продукт не трябва да се използва върху никакви други повърхности или части от тялото.
- Този уред може да се използва от деца на възраст 8 и повече години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания, ако получат наблюдение или инструкции относно употребата на уреда по безопасен начин и разберат свързаните с уреда рискове.
 - С уреда не бива да си играят деца.

- Почистването и потребителската поддръжка не бива да се извършват от деца, освен ако имат навършени 8 години и не го правят под надзор.
- Не се опитвайте да поправяте уреда сами. Винаги се обръщайте към оторизиран техник. За да се избегне излагането на опасност, всеки повреден кабел винаги трябва да бъде заменян с кабел от същия тип единствено от производителя, от неговите служители за обслужване на клиенти или от квалифицирано лице.
- Не почиствайте с никакви корозивни препарати.
- Предпазвайте от навлизане на вода или други течности.
- Винаги изваждайте батериите, когато не използвате уреда или преди да го почиствате.
- Внимавайте да не повредите отделението за мъх, когато го отваряте.
- Не огъвайте и не деформирайте по друг начин предпазителя на металното острие.
- Бъдете изключително внимателни, когато изваждате остриетата.
- **ВНИМАНИЕ!** Остриетата на уреда за премахване на мъх са много остри.
- **ВНИМАНИЕ!** Не използвайте уреда за премахване на мъх без предпазителя на острието.
- Разгънете тъканта преди обирание на мъха.
- Не обирайте мъх от дрехи, докато са върху тялото. В противен случай може да възникнат телесни наранявания или повреди на уреда за премахване на мъх.
- За да се гарантира оптимална работа, не се препоръчва използване, докато дрехата се носи. Най-ефективна работа се получава върху равна повърхност. Използването на уреда, когато дрехата е облечена може да причини наранявания в случай на нестандартна употреба.

BG

МИСЛЕТЕ ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА!




① Вашият уред съдържа много материали, които могат да се извлекат или рециклират.



➔ Предайте го в местния събирателен пункт.


ВНИМАНИЕ!

• Този уред се захранва от 2 бр. батерии AA (LR6) 1,5 V 

• Батериите са включени към продукта.*



• Когато поставяте нови батерии, съобразявайте се със символите за полярност в отделението за батерии.

• Използвайте препоръчвания тип батерии за този уред, а именно 2 бр. батерии AA (LR6) 1,5 V 

• Никога не използвайте акумулаторни батерии

• Не изхвърляйте изтощени батерии с битовите отпадъци – изхвърляйте ги в специални контейнери за събиране на батерии.



• Не презареждайте батерии, които не са акумулаторни.



• Не предизвиквайте късо съединение с изводите на батериите.



• Никога не излагайте батериите на директен източник на топлина, като например пряка слънчева светлина, радиатори или огън.



• Опасност от експлозия! Не разглобявайте, не предизвиквайте късо съединение и не хвърляйте батериите в огън.

• Никога не комбинирайте изтощени с нови батерии.

• Винаги изваждайте батериите от уреда, когато не го използвате. Това ще предотврати повреда на уреда, ако електролитът протече от батериите.

• Извадете батериите от уреда, веднага щом се изтощят.


• Изтощените батерии може да протекат и да повредят уреда.

• Ако докоснете киселината от батериите с ръце, изплакнете ги с течаща вода. В случай на контакт на очите с киселината от батериите, потърсете медицинска помощ. Киселината от батериите може да причини раздразнения или химически изгаряния.



• Поглъщането на батерия може да бъде фатално! Дръжте батериите далеч от деца и домашни любимци. Ако погълнете батерия, незабавно потърсете медицинска помощ.

ИМА ПРОБЛЕМ?

Проблеми	Възможна причина	Решения
Остриетата на уреда не се въртят, когато са включени	Предпазителят за металната мрежа на остриетата не е напълно завит.	Завийте докрай предпазителя за металната мрежа на остриетата.
	Нисък заряд на батерията или загуба на производителност.	Сменете батерията
	Батерията е поставена наобратно.	Сменете позициите на + и - . Проверете дали контактите не са деформирани
	Грешен модел на батерията.	Заменете с батерия AA (LR6) 1,5 V  Проверете дали контактите не са деформирани.
Ниска скорост на мотора	Нисък заряд на батерията или загуба на производителност.	Сменете батерията.
	Отделението за мъх е пълно.	Изпразнете отделението
	В опората на остриетата има заседнал мъх.	Свалете мрежата. Почистете опората на остриетата с четка.
	Предпазителят за металната мрежа на остриетата не е напълно завит.	Проверете дали мрежата е напълно завита
	Мрежата на предпазителя на металното острие е деформирана.	Проверете мрежата.
Опората на остриетата не е поставена добре.	Отвийте предпазителя на металното острие. Уверете се, че опората на остриетата е поставен изцяло в оста си.	
Ефективността не е перфектна	Разстоянието не е адаптирано към влакната.	Регулирайте обирането, като завъртите адаптера за разстояние
	Скоростта на мотора е ниска	Проверете батериите. Проверете отделението за влакна.

BG

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании устройства необходимо строго соблюдать следующие меры безопасности.

- Перед использованием данного устройства прочитайте и изучите инструкцию.
- Данное устройство предназначено только для бытового использования внутри помещений. Производитель не несет ответственности за любое коммерческое использование, неправильную эксплуатацию или несоблюдение инструкций. Гарантия в таких случаях неприменима.
- Используйте устройство только по прямому назначению. Не используйте его для бритья, обрезки волос и стрижки животных.
- Будьте очень внимательны, когда дети пользуются устройством или находятся рядом с ним.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте устройство в воду и другие жидкости.
- Не рекомендуется использовать принадлежности, которые не прилагаются к устройству, так как это может привести к возгоранию, поражению электрическим током или получению травмы.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Питание: 2 батарейки типа AA (LR6) 1,5 В 

Масса нетто: 170 г

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ДЛЯ БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Машинка для удаления катышков срезает ворс, пух, свободные нити и узлы со свитеров, блузок и толстовок.
- Машинка также может использоваться для обработки домашних тканей, таких как занавески, диваны, подушки и ковры.

Устройство нельзя использовать на любых других поверхностях или частях тела.

- Данное устройство могут использовать дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также не имеющие достаточного опыта и знаний, если они находятся под присмотром либо ознакомлены с правилами

безопасной эксплуатации устройства и осознают связанные с ним опасности.

- Не позволяйте детям играть с данным устройством.
- Очистку и обслуживание могут выполнять дети старше 8 лет и только под присмотром взрослых.
- Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать устройство. Всегда обращайтесь к авторизованному специалисту. Чтобы избежать опасности, всегда заменяйте неисправный кабель только у производителя, в службе поддержки клиентов или с помощью квалифицированного специалиста и только кабелем того же типа.
- Не используйте для очистки агрессивные вещества.
- Предохраняйте от попадания воды и других жидкостей.
- Всегда извлекайте батарейки, если устройство не используется, а также перед его очисткой.
- Будьте осторожны при открытии лотка для катышков, чтобы не повредить его.
- Не сгибайте и не деформируйте металлический щиток лезвия каким-либо образом.
- Будьте очень осторожны при извлечении лезвий.
- **ВНИМАНИЕ!** Лезвия машинки для удаления катышков очень острые.
- **ВНИМАНИЕ!** Не используйте машинку без установленного щитка лезвия.
- Перед обработкой раскладывайте ткань на ровной поверхности.
- Не обрабатывайте одежду во время ее ношения. В противном случае это может привести к травмам и повреждению устройства.
- Для обеспечения оптимальной работы не рекомендуется использовать устройство на одежде во время ее ношения. Наилучшая производительность будет получена на плоской поверхности. Использование на одежде во время ее ношения при неправильном использовании может привести к травмам.

RU

ПОМНИТЕ ОБ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ!




① Данное устройство содержит различные материалы, пригодные для переработки и вторичного использования.



➔ Сдайте его в ближайший муниципальный пункт сбора отходов.

ВНИМАНИЕ!

• Данное устройство питается от двух батареек типа AA (LR6) 1,5 В 

• Батарейки входят в комплект поставки.*



• При установке новых батареек соблюдайте полярность, указанную внутри батарейного отсека.

• Для данного устройства используйте батарейки рекомендованного типа, т. е.

2 батарейки типа AA (LR6) 1,5 В 

• Никогда не используйте аккумуляторные батареи.

• Не утилизируйте старые батарейки вместе с бытовыми отходами. Выбрасывайте их в специальные контейнеры для сбора батареек.



• Не пытайтесь заряжать непerezаряжаемые батарейки.



• Не допускайте короткого замыкания контактов батареек.



• Не подвергайте батарейки непосредственному воздействию тепла, например от прямых солнечных лучей, нагревателей или огня.



• Опасность взрыва! Не разбирайте батарейки, не допускайте короткого замыкания их контактов и не бросайте батарейки в огонь.

• Никогда не устанавливайте вместе старые и новые батарейки.

• Всегда извлекайте батарейки из устройства, если оно не используется. Это позволит предотвратить повреждение устройства при утечке электролита из батареек.

• Немедленно извлекайте использованные батарейки из устройства.

• Разряженные батарейки могут протекать, что приведет к повреждению устройства.

• При контакте электролита с кожей немедленно промойте пораженный участок под проточной водой. При попадании электролита в глаза обратитесь за медицинской помощью. Электролит может вызвать раздражение или химические ожоги.



• Проглатывание батареек может привести к летальному исходу! Держите батарейки подальше от детей и животных. При проглатывании батареек немедленно обратитесь за медицинской помощью.

* В зависимости от модели

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Проблемы	Возможная причина	Решения
Лезвия не вращаются при включении устройства.	Металлическая защитная решетка лезвий не полностью закручена.	Полностью закрутите металлическую защитную решетку лезвий.
	Низкий уровень заряда батарейки или потеря производительности.	Замените батарейку.
	Батарейка установлена неправильно.	Установите батарейку, соблюдая полярность. Убедитесь, что контакты не деформированы.
	Неподходящая модель батарейки.	Замените на батарейку типа AA (LR6) 1,5 В  . Убедитесь, что контакты не деформированы.
Низкая скорость работы мотора.	Низкий уровень заряда батарейки или потеря производительности.	Замените батарейку.
	Контейнер для катышков заполнен.	Опустошите контейнер.
	Опора лезвия засорена катышками.	Снимите решетку. Очистите опору лезвия с помощью щетки.
	Металлическая защитная решетка лезвий не полностью закручена.	Убедитесь, что решетка полностью закручена.
	Решетка металлического щитка лезвия деформирована.	Проверьте решетку.
	Опора лезвия неправильно расположена.	Открутите металлическую защитную решетку лезвий. Убедитесь, что опора лезвий полностью установлена на оси.
Неудовлетворительная производительность.	Высота не отрегулирована должным образом.	Отрегулируйте высоту, вращая адаптер высоты.
	Низкая скорость работы мотора.	Проверьте батарейки. Проверьте контейнер для катышков.

RU

ВАЖЛИВІ ВКАЗІВКИ З БЕЗПЕКИ

Під час використання приладу завжди слід дотримуватись основних запобіжних заходів, зокрема:

- Прочитайте і запам'ятайте інструкції перед використанням виробу.
- Цей прилад призначений виключно для побутового використання в приміщенні. У випадку комерційного застосування, неправильного використання або недотримання інструкцій із використання виробник не нестиме відповідальності, і гарантія не буде дійсною.
- Використовуйте прилад тільки за призначенням. Жодного гоління, стрижки волосся або тварин.
- Необхідний ретельний нагляд у разі використання будь-якого приладу поруч із дітьми.
- Для запобігання ураженню електричним струмом не занурюйте прилад у воду та інші рідини.
- Не рекомендується використання аксесуарів, що не поставляються виробником, це може призвести до займання, ураження електричним струмом або травмування.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Живлення: 2 батарейки AA (LR6) 1,5 В 

Вага нетто: 170 г

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ДЛЯ БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ

- Машинка для видалення катишків зрізає катишки, пух, прилипли нитки та вузли на светрах, блузках та толстовках.
- Машинку для видалення катишків також можна використовувати на текстилі для інтер'єру, такому як штори, дивани, подушки або килими.

Цей виріб не слід використовувати на будь-якій іншій поверхні або частині тіла.

- Цей інструмент можуть використовувати діти старші 8 років та особи зі зниженими фізичними, сенсорними та ментальними можливостями або котрим бракує досвіду та знань, якщо їм забезпечено нагляд та надано інструкції щодо безпечного користування інструментом і якщо вони розуміють можливу небезпеку.
- Дітям забороняється гратися з приладом.

- Чищення та користувацьке обслуговування не повинні виконуватися дітьми, за винятком випадків, якщо вони старші 8 років та перебувають під наглядом.
- Не намагайтеся самостійно відремонтувати прилад. Завжди звертайтеся до вповноваженого фахівця. Щоб уникнути небезпеки, завжди доручайте заміну несправного кабелю тільки виробнику, його сервісній службі або фахівцем і лише на кабель того ж типу.
- Не чистьте прилад агресивними речовинами.
- Оберегайте від проникнення води або інших рідин.
- Завжди виймайте батареї, коли не використовуєте прилад або перш ніж очистити його.
- Будьте обережні, щоб не пошкодити лоток для обрізків, відкриваючи його.
- Не згинайте та не деформуйте металевий захисний кожух.
- Будьте надзвичайно обережні, виймаючи леза.
- **ОБЕРЕЖНО!** Леза машинки для видалення катишків дуже гострі.
- **ОБЕРЕЖНО!** Не використовуйте машинку для видалення катишків без захисного кожуха.
- Розправте тканину перед зрізанням.
- Не обробляйте одяг на людині. В іншому разі може трапитися травмування або пошкодження машинки для видалення катишків.
- Для оптимальної роботи не рекомендується використовувати пристрій, коли одяг перебуває на людині. Найкраща ефективність роботи буде досягнута на рівній поверхні. Неправильне використання на одязі, що перебуває на людині, може спричинити травмування.

ПОДБАЙТЕ ПРО ДОВКІЛЛЯ!

UK




① Ваш пристрій містить цінні матеріали, що підлягають утилізації чи повторному використанню.



➔ Залиште його в місцевому пункті збирання відходів.


ОБЕРЕЖНО!

• Цей пристрій працює від 2 батарейок AA (LR6) 1,5 В 

• Батарейки входять у комплект постачання.*



• Під час установлення нових батарейок звертайте увагу на символи полярності всередині батарейного відсіку.

• Використовуйте батарейки, рекомендовані для цього пристрою, тобто 2 батарейки AA (LR6) 1,5 В .

• Не використовуйте акумуляторні батарейки

• Не викидайте відпрацьовані батарейки з побутовими відходами; а використовуйте для цього спеціальні контейнери для збирання батарейок.



• Не перезаряджайте неакумуляторні батарейки.



• Не замикайте накоротко клеми батарейок.



• Ніколи не піддавайте батарейки прямій дії джерел тепла, наприклад прямих сонячних променів, радіаторів або вогню.



• Небезпека вибуху! Не розбирайте, не замикайте та не кидайте батарейки у вогонь.

• Ніколи не встановлюйте разом розряджені й нові батарейки.

• Завжди виймайте батарейки з пристрою, якщо він не використовується. Це запобігає пошкодженню пристрою внаслідок витоку електроліту з батарейок.

• Завжди виймайте батарейки з пристрою, якщо вони розрядилися.

• Розряджені батарейки можуть потекти та пошкодити пристрій.


• У разі потрапляння електроліту батарейок на руки промийте їх під проточною водою. У разі потрапляння електроліту батарейок в очі зверніться по медичну допомогу. Електроліт батарейок може спричинити подразнення або хімічний опік.



• Ковтання батарейки може призвести до смерті! Зберігайте батарейки в недоступному для дітей місці. Якщо ви проковтнули батарейку, негайно зверніться по медичну допомогу.

* залежно від моделі

Є ПРОБЛЕМА?

Проблеми	Її можлива причина	Рішення
Леза не крутяться після вмикання	Металевий захисний кожух леза не повністю закручений.	Повністю закрутіть металевий захисний кожух леза.
	Батарейки розряджені або слабкі.	Замініть батарейки
	Батарейки встановлено неправильно.	Дотримуйтеся полярності (+ і -). Перевірте, чи контакти не деформувалися
	Неправильна модель батарейок.	Замініть на 2 батарейки AA (LR6) 1,5 В  Перевірте, чи контакти не деформувалися.
Низька швидкість мотора	Батарейки розряджені або слабкі.	Замініть батарейки.
	Резервуар для ворсу повний.	Спожніть резервуар
	Опора леза забилася ворсом.	Зніміть сітку. Очистьте опору леза за допомогою щітки.
	Сітчастий металевий захисний кожух леза не повністю закручений.	Перевірте, чи сітку повністю закручено
	Сітчастий металевий захисний кожух леза деформований.	Перевірте сітку.
	Опора леза розташована неправильно.	Відкрутіть металевий захисний кожух. Відкрутіть металевий захисний кожух леза. Перевірте, чи опора леза повністю вставлена у вісь.
Ефективність не ідеальна	Висота не пристосована до катишків.	Відрегулюйте, повертаючи адаптер висоти
	Швидкість мотора низька	Перевірте батарейки. Перевірте резервуар для ворсу.

UK

OLULISED OHUTUSJUHISED

Seadme kasutamisel tuleb alati rakendada elementaarseid ettevaatusabinõusid, mis hõlmavad järgnevat:

- Enne seadme kasutamist lugege läbi kõik juhised ja tehke need endale selgeks.
- Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks sisetingimustes. Tootja ei võta vastutust seadme tööstusliku kasutamise, ebaõige kasutamise või kasutusjuhendi mitte järgimise korral ja see muudab garantii kehtetuks.
- Kasutage seadet ainult sihtotstarbeliselt: Habeme-/juuste maha ajamine, juukselõikus, loomade hooldamine on keelatud.
- Kui seadet kasutavad lapsed või selle läheduses on lapsi, tuleb olukorda hooliga jälgida.
- Elektrilöögi vältimiseks ärge kastke seadet vette või muudesse vedelikesse.
- Selliste lisatarvikute kasutamine, mis ei ole tootja poolt seadmele ette nähtud, ei ole soovituslik ja võib tekitada tulekahju, elektrilöögi või isikuvigastuste ohu.

TEHNILISED ANDMED

Toide: 2 x AA (LR6) 2 x 1.5V 

Netokaal: 170 g

JUHISED SEADME OHUTUKS KASUTAMISEKS

- Ebemete eemaldaja võtab ära ebemed, pusad, lahtised niidid ja topid nii kampsunitelt, pluusidelt kui dressipluusidelt.
 - Ebemete eemaldajaga saab puhastada ka sisetingimustes olevaid kangaid, nt. kardinaid, diivanit, patju või vaipu.
- Seda toodet ei tohi kasutada muudel pindadel või kehaosadel.
- Seadet tohivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning isikud, kellel puuduvad vastavad kogemused ja teadmised või kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on vähenenud, tingimusel, et neile on õpetatud seadme ohutut kasutamist ja nad mõistavad seadme kasutamiseiga kaasnevaid ohte.
 - Lastel ei tohi lubada seadmega mängida.
 - Lapsed ei tohi teha seadme puhastus- ja hooldustöid, välja arvatud

juhul, kui nad on 8-aastased või vanemad ja neid juhendatakse.

- Ärge proovige seadet ise remontida. Võtke alati ühendust volitatud tehnikuga. Ohu vältimiseks võib vigaseid juhtmeid remontida ainult tootja, selle klienditeenindus või vastava kvalifikatsiooniga isik ning juhe tuleb asendada sama tüüpi juhtmega.
- Mitte puhastada söövitavate ainetega.
- Kaitske seadet vee või teiste vedelike eest.
- Eemaldage patareid alati, kui toode ei ole kasutuses või enne selle puhastamist.
- Jälgige, et te lõikejääkide alust selle avamisel ei kahjusta.
- Ärge painutage metallist terakaitset ega deformeerige seda muul viisil.
- Olge terade eemaldamisel eriliselt ettevaatlik.
- ETTEVAATUST! Ebemete eemaldaja lõiketerad on väga teravad.
- ETTEVAATUST! Ärge kasutage ebemete eemaldajat ilma terakaitseta.
- Enne puhastamist laotage kangas tasasele pinnale.
- Ärge puhastage riideid, kui need on seljas. Reegli eiramise tagajärjel võib esineda vigastusi või seadme kahjustumist.
- Optimaalse kasutuskogemuse jaoks ei ole soovituslik kasutada seadet, kui riideese on seljas. Parimaid tulemusi saavutatakse tasasel pinnal. Seadme kasutamine, kui riideese on seljas, võib tavatu kasutamise korral vigastusi tekitada.

MÕELGE KESKKONNALE!




① Teie seade sisaldab mitmeid materjale, mida saab taaskasutada või ümber töödelda.



➡ Viige see vastavasse kohalikku jäätmekogumispunkti.

ETTEVAATUST!

• Selle seadme kasutamiseks on vaja 2 x AA (LR6) 1.5V 

• Patareid on tootega komplektis.*



• Uute patareide paigaldamisel järgige patarei pesas leiduvaid polaarsuse sümboleid.

• Kasutage selle seadme jaoks soovitatud patareid, st. 2 x AA (LR6) 1.5V 

• Ärge kunagi kasutage taaslaetavaid akusid

• Ärge visake tühjaks saanud patareid olmeprügi hulka; viige need spetsiaalsesse akude/patareide kogumise kohtadesse.



• Ärge laadige mittetaaslaetavaid patareid.



• Ärge lühistage patareiklemme.



• Ärge kunagi jätke patareid otsese kuumuse kätte, nt. otsese päikesevalguse kätte või radiatori või lahtise tule lähedale.



• Plahvatusoht! Ärge võtke patareid lahti, ärge lühistage neid ega visake tulle.



• Ärge kasutage korraka uusi ja vanu patareid.

• Eemaldage patareid alati seadmest, kui te seda ei kasuta. See ennetab seadme kahjustumist, kui patareidest elektrolüüti lekib.

• Eemaldage patareid seadmest kohe, kui need on tühjaks saanud.

• Tühjaks saanud patareid võivad lekkida ja seedet kahjustada.


• Kui puudutate patarei hapet kätega, peske neid jooksva vee all. Kui esineb patarei happe kokkupuudet silmadega, pöörduge arsti poole. Patarei hape võib põhjustada ärritust või keemilist põletust.



• Patarei allaneelamine võib olla eluohtlik! Hoidke patareid lastele ja loomadele kättesaamatus kohas. Patarei allaneelamisel pöörduge viivitamatult arsti poole.

*olenevalt mudelist

KAS ON PROBLEEME?

Probleemid	Võimalik põhjus	Lahendused
Terad ei pöörle, kui seade on sisse lülitatud.	Metallist terakaitse ei ole korralikult kinni.	Keerake metallist terakaitse kinni.
	Patareil on vähe võimsust või kaotab võimsust.	Vahetage patareid välja
	Patareid on valesti paigaldatud.	Pange patareid õigesti, vastavalt + ja - asukohtadele. Kontrollige, et kontaktid ei ole deformeerunud
	Vale patarei mudel.	Pange seadmesse AA (LR6) 1.5V  . Kontrollige, et kontaktid ei ole deformeerunud.
Madal mootori kiirus	Patareil on vähe võimsust või kaotab võimsust.	Vahetage patareid välja
	Ebemetede mahuti on täis.	Tühjendage mahuti
	Tera tugi on ebemetete tõttu kinni jäänud.	Eemaldage võre. Puhastage tera tuge kompleksis oleva harjaga.
	Metallist terakaitse ei ole korralikult kinni.	Kontrollige, et võre on korralikult kinni
	Metallist võre on deformeerunud.	Kontrollige võret.
	Tera tugi ei ole õiges asendis.	Keerake metallist terakaitse lahti. Veenduge, et tera tugi on täielikult oma teljes kinni.
Seade ei ole eriti tõhus	Kõrgus ei ole reguleeritud ebemetele vastavalt.	Reguleerige lõikekõrgust kõrguse adapteri abil.
	Madal mootori kiirus	Kontrollige patareisid. Kontrollige ebemetede mahutit.


ET

SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

Naudodami savo buitinį prietaisą, visada laikykitės pagrindinių atsargumo priemonių, įskaitant šias:

- Prieš naudodami šį prietaisą perskaitykite ir supraskite visas instrukcijas.
- Šis gaminys skirtas naudoti tik buityje patalpose. Gamintojas neatsako ir garantija netaikoma, jeigu prietaisas naudojamas komerciniams tikslams, netinkamai arba nesilaikant šios instrukcijos.
- Prietaisą naudokite tik pagal jo numatytą paskirtį: juo negalima skustis, kirptis, valyti gyvūnus.
- Reikia atidžiai prižiūrėti, kai prietaisą naudoja vaikai arba jis naudojamas šalia jų.
- Kad nepatirtumėte elektros smūgio pavojaus, nemerkite prietaiso į vandenį ar kitą skystį.
- Nerekomenduojama naudoti kitų nei gamintojo pateiktų priedų, nes gali kilti gaisras, galite patirti elektros smūgį ar susižaloti.

TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Maitinimo įtampa: 2 x AA (LR6) baterijos 2 x 1,5V 

Neto svoris: 170 g

ĮSPĖJIMAI DĖL SAUGAUS NAUDOJIMO

- Pūkelių nuėmiklis šalina pūkelius, išlindusius siūlus ir mazgelius nuo megztinių, palaidinių ir nertinių.
 - Pūkelių nuėmikliu taip pat galima valyti įvairius audinius patalpose, pvz., užuolaidas, sofų apmušalus, pagalvėles ar kilimus.
- Gaminiu negalima valyti jokių kitų paviršių ar kūno dalių.
- Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys, kurių sumažėję fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai, arba kuriems trūksta patirties ir žinių, jeigu juos prižiūri kiti asmenys ir jie apmokyti saugiai naudotis prietaisu bei supranta su juo susijusius pavojus.
 - Vaikams negalima žaisti su prietaisu.
 - Vaikams negalima prietaiso valyti ar techniškai tvarkyti, nebent jie vyresni nei 8 metų ir tai atlieka prižiūrimi suaugusių.
 - Nebandykite patys prietaiso remontuoti. Visada kreipkitės į įgaliotą specialistą. Kad išvengtumėte pavojaus, pažeistą maitinimo laidą tokio paties tipo laidu visada patikėkite keisti gamintojui, jo klientų

aptarnavimo tarnybos specialistams ar kitiems kvalifikuotiems specialistams.

- Nevalykite ésdinančiomis valymo priemonėmis.
- Saugokite, kad į vidų nepatektų vanduo ar kiti skysčiai.
- Nenaudodami prietaiso ar prieš jį valydami visada išimkite baterijas.
- Saugokite traukdami valymo atliekų rinktuvą, kad jo nesugadintumėte.
- Nesulenkite ir kitaip nedeformuokite metalinės peiliuko apsaugos.
- Būkite ypač atsargūs nuiminėdami peiliuką.
- **ATSARGIA!** Pūkelių nuėmiklio peiliukas yra labai aštrus.
- **ATSARGIA!** Pūkelių nuėmiklio nenaudokite be peiliuko apsaugos.
- Prieš valydami audinį ištieskite ant lygaus pagrindo.
- Drabužių nevalykite jais apsvilkę. Priešingu atveju galite susižaloti arba sugadinti pūkelių nuėmiklį.
- Kad prietaisas tinkamiau valytų, nerekomenduojama jo naudoti apsvilkus valomą drabužį. Prietaisas geriausiai valo ant lygaus paviršiaus ištiesią drabužį. Jei valysite apsvilką drabužį, galite susižaloti, neteisingai naudodami prietaisą.

SAUGOKITE APLINKĄ!




① Jūsų prietaise yra vertingų medžiagų, kurias galima regeneruoti arba perdirbti.



➔ Nuvežkite prietaisą į atitinkamų atliekų surinkimo vietą.


ATSARGIAI!

• Šis prietaisas maitinamas 2 x AA (LR6) 1,5 V baterijomis .

• Į gaminio komplektą šios baterijos neįtrauktos.*



• Įstatydami naujas baterijas, atkreipkite dėmesį į poliškumo simbolius baterijų skyrelio viduje.

• Šiam prietaisui naudokite tik rekomenduojamo tipo baterijas, t.y. 2 x AA (LR6) 1,5V .

• Niekada nenaudokite įkraunamų baterijų.

• Išsikrovusių baterijų neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis: jas reikia išmesti į specialias baterijų surinkimo talpyklas.



• Nebandykite neįkraunamų baterijų įkrauti.



• Nesujunkite baterijų gnybtų trumpuoju jungimu.



• Baterijų niekada tiesiogiai nekaitinkite, pvz., palikdami saulėkaitoje, ant radiatorių ar kaitindami liepsna.



• Sprogimo pavojus! Baterijų neardykite, nebandykite jungti trumpuoju jungimu ir nemeskite jų į ugnį.

• Niekada naujų baterijų nenaudokite kartu su išsikrovusiomis.

• Iš nenaudojamo prietaiso baterijas visada išimkite. Taip prietaisą apsaugosite nuo sugadinimo, jei iš baterijų ištekėtų elektrolitas.

• Išsikrovusias baterijas nedelsdami išimkite iš prietaiso.

• Iš išsikrovusių baterijų gali ištekėti rūgštis ir sugadinti prietaisą.


• Išsitemę rankas baterijų rūgštimi, nuplaukite ją tekančiu vandeniu. Baterijų rūgščiai patekus į akis, kreipkitės į gydytoją. Baterijų rūgštis gali sudirginti ar chemiškai nudeginti.



• Praryti bateriją gali būti mirtinai pavojinga! Saugokite baterijas nuo vaikų ir naminių gyvūnų. Prariję bateriją nedelsiant kreipkitės į gydytoją.

* priklausomai nuo modelio

AR KILO PROBLEMŲ?

Problemos	Galimos priežastys	Sprendimai
Įjungus prietaisą nesisuka peiliukas	Metalinė peiliuko apsauga tvirtai neprisuks.	Tvirtai prisukite metalinę peiliuko apsaugą.
	Maža baterijos įkrova arba ji prastai veikia.	Pakeiskite bateriją.
	Baterija netinkamai įstatyta.	Patikrinkite, ar baterijos poliai atitinka žymes ant prietaiso. Patikrinkite, ar kontaktai nedeformuoti.
	Netinkamo tipo baterija.	Pakeiskite AA (LR6) tipo baterija 1,5V  . Patikrinkite, ar kontaktai nedeformuoti.
Variklis sukasi per mažu greičiu	Maža baterijos įkrova arba ji prastai veikia.	Pakeiskite bateriją.
	Pūkelių rinktuvas užpildytas.	Ištuštinkite rinktuvą.
	Pūkeliai užkimšo peiliuko atramą.	Nuimkite metalinę apsaugą. Šepetėliu išvalykite peiliuko atramą.
	Metalinė peiliuko apsauga tvirtai neprisuks.	Patikrinkite, ar apsauga tvirtai prisukta.
	Metalinė peiliuko apsauga deformuota.	Patikrinkite apsaugą.
	Peiliuko atrama blogai įstatyta.	Atsukite metalinę peiliuko apsaugą. Patikrinkite ir įstatykite iki galo, kad laisvai suktųsi.
Prietaisas prastai valo	Aukštis nesureguliuotas pagal pūkelius.	Sureguliuokite sukdami aukščio adapterį.
	Variklis sukasi per mažu greičiu.	Patikrinkite baterijas. Patikrinkite pūkelių rinktuvą.

LT

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Lietojot šo ierīci, vienmēr ievērojiet pamata piesardzības pasākumus, tostarp turpmāk norādītos:

- pirms produkta lietošanas izlasiet un izprotiet visus norādījumus;
- šis produkts ir paredzēts izmantošanai iekštelpās tikai mājāsaimniecības vajadzībām. Ražotājs neuzņemas atbildību un garantija neattiecas uz gadījumiem, kuros ierīce tikusi izmantota komerciāliem nolūkiem, ir nepareizi lietota vai nav ievērotas lietošanas instrukcijas.
- Izmantojiet ierīci tikai tai paredzētajai lietošanai: neizmantojiet ierīci skūšanās, matu apgriešanas vajadzībām, vai arī dzīvnieku apmatojuma apgriešanai;
- ievērojiet īpašu piesardzību, ja blakus tiek lietota kāda ierīce vai, ja tuvumā atrodas bērni;
- lai novērstu elektriskās strāvas trieciena risku, nemērciet ierīci ūdenī vai citā šķidrumā;
- nav ieteicams izmantot piederumus, ko nav sniedzis ražotājs, jo tie var izraisīt ugunsgrēku, elektrošoku vai savainojumus.

TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA

Barošanas avots: 2 x AA (LR6) 2 x 1,5 V 

Tīrsvars: 170 g

PIESARDZĪBA DROŠAI LIETOŠANAI

- Ar šo pūku noņēmēju var nogriezt no džemperiem un blūzēm pūkas, uz āru iznākušus diegus un mezgliņus.
 - Pūku noņēmēju var izmantot arī iekštelpās izmantotajiem audumiem, piemēram, aizkariem, dīvāniem, spilveniem vai paklājiem.
- Šo produktu nedrīkst lietot uz kādas citas virsmas vai ķermeņa daļas.
- Šo ierīci drīkst izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un vairāk, vai personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, kā rīkoties ar ierīci, ja vien tās uzrauga vai ir saņēmušas norādījumus par drošu ierīces lietošanu, un tās izprot ar ierīces lietošanu saistīto apdraudējumu.
 - Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.
 - Ierīces tīrīšanu un ikdienas apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien tie nav sasnieguši 8 gadu vecumu un tos neuzrauga pieaugušie.

- Nemēģiniet salabot ierīci pašrocīgi. Vienmēr nogādājiet pilnvarotam tehniķim, kas to salabos. Lai nepakļautu sevi apdraudējumam, bojātu strāvas vadu vienmēr nogādājiet ražotājam, tā klientu apkalpošanas centram vai kvalificētai personai, kas to nomainīs ar tāda paša tipa strāvas vadu.
- Netīriet ierīci ar kodīgiem tīrīšanas līdzekļiem.
- Sargājiet, lai tajā neieklūtu ūdens vai cita veida šķidrums.
- Ja ierīci nelietojat vai pirms tās tīrīšanas, vienmēr izņemiet no tās baterijas.
- Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu pūku tvertni, to atverot.
- Nesalieciet vai citādi nedeformējiet metāla asmens aizsargu.
- Noņemot asmeņus, rīkojieties ļoti uzmanīgi.
- **UZMANĪBU!** Pūku noņēmēja asmeņi ir ļoti asi.
- **UZMANĪBU!** Neizmantojiet pūku noņēmēju bez asmens aizsarga.
- Pirms pūku griešanas audums ir jāzīdizina.
- Negrieziet pūkas novalkātam apgērbam vai, ja apgērbs nav novilkts. Pretējā gadījumā varat savainoties vai sabojāt pūku noņēmēju.
- Lai ierīce darbotos optimāli, ierīces izmantošana nav ieteicama novalkāta auduma pūku noņemšanai. Vislabāk pūkas var noņemt no auduma, ja tas atrodas uz līdzenas virsmas. Lietojot pūku noņēmēju uz novalkāta apgērba, varat sevi savainot.


PADOMĀJIET PAR APKĀRTĒJO VIDI!



① Ierīce satur vairākus materiālus, kurus var reģenerēt vai pārstrādāt.

➡ Nogādājiet to uz vietējo atkritumu savākšanas punktu pilsētas teritorijā


UZMANĪBU!

• Šī ierīce darbojas ar 2 x AA (LR6) 1,5 V baterijām 

• Baterijas ietilpst šī produkta komplektācijā.*



• Ievietojot jaunas baterijas, ievērojiet polaritātes atzīmes, kas norādītas bateriju nodalījumā.

• Izmantojiet šai ierīcei ieteiktā tipa baterijas, t.i., 2 x AA (LR6) 1,5 V 

• Nekad nelietojiet uzlādējamās baterijas

• Neatbrīvojieties no izlietotām baterijām kopā ar sadzīves atkritumiem; izmetiet tās specializētos bateriju savākšanas konteineros.



• Neuzlādējiet baterijas, kuras tam nav paredzētas.



• Neveidojiet īssavienojumu bateriju termināli.



• Nekad nepakļaujiet baterijas tiešai karstuma iedarbībai, piemēram, tiešiem saules stariem, radiatoriem vai liesmām.



• Sprādzienbīstamība! Neizjauciet baterijas, neveidojiet īssavienojumu vai nemetiniet tās uguni.

• Nekad nelietojiet izlādējušās baterijas kopā ar jaunām baterijām.

• Kad ierīci neizmantojat, vienmēr izņemiet no tās baterijas. Šādi ierīce elektrolītu noplūdes gadījumā tiks pasargāta no bojājumiem.

• Kad baterijas ir izlietojušās, izņemiet tās no ierīces nekavējoties.

• Izlādējušās baterijas var izcēcēt un sabojāt ierīci.


• Ja gadījies pieskarties baterijas skābei, noskalojiet tās zem tekoša ūdens. Ja acīs nokļuvusi baterijas skābe, vērsieties pēc medicīniskas palīdzības. Baterijas skābe var izraisīt kairinājumu vai ķīmiskus apdegumus.



• Baterijas norīšana var būt letāla! Uzglabājiet baterijas bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā. Ja norijāt bateriju, nekavējoties vērsieties pēc medicīniskas palīdzības.

* atkarībā no modeļa

VAI RADUSIES PROBLĒMA?

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Ieslēdzot ierīci, asmeņi negriežas.	Metāla sietiņa asmens aizsargs nav pilnībā aizskrūvēts.	Aizskrūvējiet metāla sietiņa asmens aizsargu pilnībā.
	Zema bateriju jauda vai vāja veikspēja.	Nomainiet bateriju
	Nepareizi ievietota baterija.	Ievietojiet atbilstoši atzīmei + un -. Pārbaudiet, vai nav deformēti kontakti
	Nav pareizs baterijas tips.	Nomainiet ar AA (LR6) 1,5V bateriju  . Pārbaudiet, vai nav deformēti kontakti.
Motors griežas zemā ātrumā	Zema bateriju jauda vai vāja veikspēja.	Nomainiet bateriju.
	Pūku tvertne ir pilna.	Iztukšojiet tvertni
	Asmeņu balstā ieķērušās pūkas.	Noņemiet sietiņu. Notīriet asmeņu balstu ar birstīti.
	Metāla sietiņa asmens aizsargs nav pilnībā aizskrūvēts.	Pārbaudiet, vai sietiņš ir pilnībā pieskrūvēts
	Metāla asmens aizsarga sietiņš ir deformējies.	Pārbaudiet sietiņu.
	Asmeņu balsts nav kārtīgi uzlikts.	Atskrūvējiet metāla sietiņa asmens aizsargu. Pārbaudiet, vai asmens atbalsts ir pilnībā nostiprināts uz savas ass.
Efektivitāte nav teicama	Griešanas augstums nav pielāgots pūku augstumam.	Pielāgojiet griešanas augstumu, pagriežot augstuma pielāgošanas adapteri.
	Zems motora ātrums	Pārbaudiet baterijas. Pārbaudiet pūku tvertni.

LV

คำแนะนำเพื่อความปลอดภัยที่สำคัญ

เมื่อใช้งานเครื่องใช้ ควรปฏิบัติตามข้อควรระวังขั้นพื้นฐานทุกครั้ง รวมถึงขั้นตอนต่อไปนี

- อ่านและทำความเข้าใจคำแนะนำทั้งหมดก่อนใช้ผลิตภัณฑ์นี้
- ผลิตภัณฑ์นี้เหมาะสำหรับใช้ในร่มและในครัวเรือนเท่านั้น การใช้งานเชิงพาณิชย์ การใช้งานอย่างไม่เหมาะสม หรือไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำ ผู้ผลิตจะไม่รับผิดชอบและอยู่นอกขอบเขตของการรับประกัน
- ใช้งานเครื่องใช้ตามวัตถุประสงค์การใช้งานเท่านั้น ห้ามใช้โกนหนวด ตัดผม โกนขนสัตว์
- ต้องควบคุมดูแลอย่างใกล้ชิดเมื่อมีการใช้งานโดยเด็กหรือใช้งานใกล้กับเด็ก
- ห้ามแช่เครื่องในน้ำหรือของเหลวอื่น ๆ เพื่อป้องกันความเสี่ยงต่อการเกิดกระแสไฟฟ้าช็อต
- ไม่แนะนำให้ใช้อุปกรณ์เสริมนอกเหนือจากที่ให้มาพร้อมกับเครื่อง ซึ่งอาจทำให้เกิดเปลวไฟ ไฟฟ้าช็อต หรือการบาดเจ็บต่อบุคคล

ข้อมูลจำเพาะทางเทคนิค

อุปกรณ์จ่ายไฟ 2 x AA (LR6) 2 x 1.5V **===**
น้ำหนักสุทธิ 170 ก.

ข้อควรระวังเพื่อความปลอดภัยในการใช้งาน

- เครื่องกำจัดเศษใยผ้าจะกำจัดเศษจากการโกน ผอย เศษผ้าที่หลุดลุ่ย และขนจากเสื่อแบบถัก เสื่อสตรี และเสื่อกันหนาวขนยาว
 - เครื่องกำจัดเศษใยผ้ายังสามารถใช้กับผ้าในร่ม เช่น ผ้ามาน ทีนอน หมอนรอง หรือพรม
- ผลิตภัณฑ์นี้ไม่ควรใช้กับผิวหรือส่วนใด ๆ ของร่างกาย
- อุปกรณ์นี้สามารถใช้งานโดยเด็กที่มีอายุตั้งแต่ 8 ปีขึ้นไป และบุคคลที่มีความบกพร่องทางร่างกาย ทางประสาทสัมผัส หรือทางจิตใจ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ หากอยู่ในการควบคุมหรือการให้คำแนะนำเกี่ยวกับการใช้ผลิตภัณฑ์ด้วยวิธีที่ปลอดภัย และเข้าใจในอันตรายที่เกี่ยวข้อง
 - ไม่ควรปล่อยให้เด็กนำเครื่องใช้ไปเล่น
 - ไม่ควรปล่อยให้เด็กทำความสะอาดและบำรุงรักษาอุปกรณ์ เว้นแต่จะมีอายุ 8 ปีขึ้นไป และอยู่ภายใต้การควบคุมดูแล
 - ห้ามพยายามซ่อมเครื่องใช้ด้วยตัวเอง ติดต่อช่างเทคนิคที่ได้รับอนุญาตเสมอ เพื่อหลีกเลี่ยงการเกิดอันตราย ต้องเปลี่ยนสายไฟที่ชำรุดโดยผู้ผลิตฝ่ายบริการลูกค้า หรือบุคคลที่ผ่านการรับรอง และใช้สายไฟชนิดเดียวกัน

- ห้ามทำความสะอาดด้วยสารที่ทำให้เกิดการฟุกร่อน
- ป้องกันไม่ให้น้ำหรือของเหลวอื่น ๆ ซึมเข้า
- ถอดแบตเตอรี่เมื่อไม่ใช้งาน หรือก่อนทำความสะอาดเสมอ
- ระวังไม่ให้เกิดความเสียหายต่อถาดรองเศษใยเมื่อเปิดดอก
- ห้ามตัดหรือทำให้ตัวป้องกันใบมีดเหล็กเสียรูปทรง
- โปรดระวังเป็นพิเศษเมื่อถอดใบมีด
- ข้อควรระวัง! ใบมีดของเครื่องกำจัดเศษใยผ้ามีความคมสูง
- ข้อควรระวัง! ห้ามใช้เครื่องกำจัดเศษใยผ้าโดยไม่มีตัวป้องกันใบมีด
- วางผ้าให้ราบก่อนกำจัดเศษใย
- ห้ามกำจัดเศษใยบนเสื้อผ้าขณะสวมใส่บนร่างกาย มิฉะนั้นอาจเกิดการบาดเจ็บต่อร่างกายหรือความเสียหายต่อเครื่องกำจัดเศษใยผ้า
- เพื่อรับประกันการทำงานที่ดีที่สุด ไม่แนะนำให้ใช้ขณะสวมใส่เสื้อผ้า การใช้งานบนพื้นผิวเรียบจะให้ประสิทธิภาพการทำงานสูงสุด การใช้งานขณะสวมใส่เสื้อผ้าอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บในกรณีที่ใช้ผิดวิธี


โปรดคำนึงถึงสิ่งแวดล้อม!



① เครื่องใช้ของคุณประกอบด้วยวัสดุหลายอย่าง ซึ่งนำกลับมาใช้หรือรีไซเคิลได้

➔ นำไปทิ้ง ณ จุดเก็บรวบรวมในพื้นที่

ข้อควรระวัง!

- เครื่องนี้ใช้พลังงานจาก 2 x AA (LR6) 1.5V 

- ผลิตภัณฑ์นี้มาพร้อมกับแบตเตอรี่*



- เมื่อใส่แบตเตอรี่ใหม่ กรุณาตรวจสอบสัญลักษณ์ชี้ภายในช่องใส่แบตเตอรี่

- ใช้แบตเตอรี่ประเภทที่แนะนำสำหรับเครื่องนี้ เช่น 2 x AA (LR6) 1.5V 
- ห้ามใช้แบตเตอรี่แบบชาร์จไฟได้

- ห้ามทิ้งแบตเตอรี่ที่ใช้หมดแล้วพร้อมขยะในครัวเรือน ให้ทิ้งลงในภาชนะเก็บแบตเตอรี่พิเศษ



- ห้ามชาร์จแบตเตอรี่แบบชาร์จไฟไม่ได้



- ห้ามลัดวงจรขั้วแบตเตอรี่



- ห้ามให้แบตเตอรี่โดนความร้อนโดยตรง เช่น แสงแดดโดยตรง เครื่องนำความร้อนหรือเปลวไฟ



- อันตรายจากการระเบิด! ห้ามแยกชิ้นส่วน ลัดวงจร หรือทิ้งลงกองไฟ



- ห้ามปะปนแบตเตอรี่ที่คลายประจุแล้วกับแบตเตอรี่ใหม่

- ถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องเสมอเมื่อไม่ใช้ การถอดแบตเตอรี่ จะป้องกันไม่ให้เครื่องเสียหาย หากอิเล็กทรอนิกส์รั่วซึมออกจากแบตเตอรี่

- ถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องทันทีเมื่อใช้หมดแล้ว

- แบตเตอรี่ที่คลายประจุแล้วอาจรั่วซึมและทำให้เครื่องเสียหาย


- หากสัมผัสสกปรกแบตเตอรี่ด้วยมือ ให้ล้างมือผ่านน้ำไหล ในกรณีที่กรดแบตเตอรี่สัมผัสกับดวงตา ให้ไปพบแพทย์ กรดแบตเตอรี่อาจทำให้เกิดการระคายเคืองหรือแผลไหม้จากสารเคมี




- การกลั่นกินแบตเตอรี่อาจทำให้เสียชีวิต! เก็บแบตเตอรี่ให้ห่างจากเด็กและสัตว์เลี้ยง หากกลั่นกินแบตเตอรี่ ให้ไปพบแพทย์โดยทันที

* ขึ้นอยู่กับรุ่น

ประสบปัญหาหรือไม่?

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	วิธีแก้ไข
ใบมีดไม่ทำงานเมื่อเปิดเครื่อง	ส่วนป้องกันใบมีดตะแกรงเหล็ก หมุนล็อกไม่แน่น	หมุนส่วนป้องกันใบมีดตะแกรงเหล็กให้แน่น
	แบตเตอรี่พลังงานต่ำหรือสูญเสียประสิทธิภาพ	เปลี่ยนแบตเตอรี่
	แบตเตอรี่ใส่กลับด้าน	ใส่ลงในตำแหน่งขั้ว + และขั้ว - ใหม่ ตรวจสอบว่าส่วนสัมผัสไม่เสียบรูปทรง
	รุ่นแบตเตอรี่ไม่ถูกต้อง	เปลี่ยนเป็น AA (LR6) 1.5V  ตรวจสอบว่าส่วนสัมผัสไม่เสียบรูปทรง
มอเตอร์มีความเร็วต่ำ	แบตเตอรี่พลังงานต่ำหรือสูญเสียประสิทธิภาพ	เปลี่ยนแบตเตอรี่
	ตั้งเก็บเศษใยผ้าเต็ม	ทำความสะอาดถัง
	ตัวยึดใบมีดพันกับเศษใยผ้า	ถอดตะแกรง ทำความสะอาดตัวยึดใบมีดโดยใช้แปรง
	ส่วนป้องกันใบมีดตะแกรงเหล็ก หมุนล็อกไม่แน่น	ตรวจสอบว่าหมุนฝาเกลียวตะแกรงแน่นดีแล้ว
	ส่วนป้องกันใบมีดเหล็กในตะแกรงเสียบรูปทรง	ตรวจสอบตะแกรง
	ตัวยึดใบมีดไม่อยู่ในตำแหน่งที่เหมาะสม	หมุนส่วนป้องกันใบมีดตะแกรงเหล็กออก ตรวจสอบว่าใส่ส่วนรองรับใบมีดเข้าในแกนจนสุด
ประสิทธิภาพไม่สมบูรณ์	ความสูงไม่เหมาะกับเศษใยผ้า	ปรับการโกนโดยหมุนที่ตัวปรับความสูง
	ความเร็วมอเตอร์ต่ำ	ตรวจสอบแบตเตอรี่ ตรวจสอบถึงเศษใยผ้า

TH

- انزع دائماً البطاريات من الجهاز عندما لا يكون قيد الإستعمال. هذا سوف يمنع الضرر بالجهاز في حال حصل تسرب كهربائي من البطاريات.
- يُرجى إزالة البطاريات من الجهاز فوراً بعد استهلاكها.
- قد تتسبب البطاريات المستهلكة في التسرب داخل الجهاز مما يؤدي الى إتلافه.
- في حال ملاصقتك لحمض البطارية، اغسل يديك تحت الماء الجاري. في حال أصيبت العين بحمض البطارية، يُرجى التماس الرعاية الطبية. قد يسبب حمض البطارية تهيج في البشرة أو حروق كيميائية.
- ابتلاع البطارية يمكن أن يكون قاتلاً! يُرجى الحفاظ على البطاريات بعيدة عن مُتناول الأطفال أو الحيوانات المنزلية. إذا ابتلعت البطارية، اطلب على الفور الرعاية الطبية. 

هل هنالك مشكلة ؟

المشكلات	الأسباب المحتملة	الحلول
المحرك لا يعمل عند تشغيل الجهاز	الشبكة غير مُثبتة	تثبيت كامل لحامية الشفرة المعدنية.
	البطارية منخفضة القوة أو فاقدة الأداء	استبدال البطارية
	البطارية مُركبة رأساً على عقب	أعد الضبط في مواقع + و - . تأكد من صحة التوصيلات .
سرعة المحرك بطيئة	موديل البطارية غير مناسب.	استبدال البطارية بحجم (AA) (LR6) بقوة 1.5 فولط  . تأكد من صحة التوصيلات.
	البطارية منخفضة القوة أو فاقدة الأداء.	استبدال البطارية
	خزان تجميع الوبر ممتلئ	أفرغ الخزان
الفعالية غير كافية.	دعامة الشفرة يلتصق عليها الوبر	انزع الشبكة نظف دعامة الشفرة بالفرشاة.
	حامية الشفرة المعدنية ليست مثبتة بشكل كامل.	تحقق من ثبات الشبكة بشكل صحيح.
	شبكة الشفرة المعدنية مشوّمة الشكل.	تأكد من سلامة الشبكة.
سرعة المحرك بطيئة.	دعامة الشفرة ليست في موضعها الصحيح.	حرر حامية الشفرة المعدنية. تأكد بأن دعامة الشفرة مركبة في مكانها الصحيح وتدور بسهولة.
	الإرتفاع لا يتناسب مع طول الوبر.	اضبط عملية القصّ باستعمال محول الإرتفاع.
	سرعة المحرك بطيئة.	تأكد من قوة البطاريات. تحقق من خزان تجميع الوبر.

- تحذير ! إن سفرات مزيل الوبر حادة جداً.
- تحذير ! لا تستخدم مزيل الوبر بدون حماية الشفرة.
- افرد القماش قبل إزالة الوبر.
- لا تُزِيل الوبر عن الملابس أثناء ارتدائها. وإلا قد تحدث إصابات جسدية أو تلف لمزيل الوبر.
- لضمان التشغيل الأمثل، لا نوصي باستخدام مزيل الوبر على الملابس أثناء ارتدائها. للحصول على أفضل كفاءة، تُفرد الملابس على سطح مستو. استخدام مُزيل الوبر عند ارتداء الملابس، وفي حالة الاستخدام غير الطبيعي، قد تسبب إصابات.

التفكير في البيئة !

- يحتوي هذا الجهاز على العديد من المواد التي يمكن تصليحها أو إعادة تدويرها. أودعه لدى مركز تجميع مهملات الجلود.

تحذير!

- يُشغَل هذا الجهاز بواسطة بطاريتين (2 بحجم LR6 (AA) بقوة 1.5 فولط 
- البطاريات مُرفقة مع الجهاز.*
- عند تركيب بطاريات جديدة، يُرجى التقيد باتجاه الرموز القطبية داخل حجيرة البطاريات. 
- استخدم بطاريات من النوع الموصى به لهذا الجهاز، بمعنى 2 × 1.5 AA (LR6) فولط 
- لا تستخدم البطاريات القابلة لإعادة الشحن مطلقاً.
- لا تتخلص من البطاريات المستهلكة مع النفايات المنزلية؛ أودعها في حاوية تجميع البطاريات المستهلكة.
- لا تُعيد شحن البطاريات الغير قابلة لإعادة الشحن. 
- لا تسمح بحصول دائرة كهربائية قصيرة في أقطاب البطاريات. 
- لا تعرّض البطاريات للحرارة أبداً ، على سبيل المثال: أشعة الشمس المباشرة، المشعات، أو لهب النار. 
- خطر الانفجار! لا تفكك البطاريات، وتجنب المنس الكهربائي، ولا ترمي البطاريات في النار. 

- لا تخطئ بين البطاريات الفارغة والبطاريات الجديدة ابداً.

AR

إرشادات هامة للسلامة

- عند استخدام هذا الجهاز ، يجب دائما اتباع الاحتياطات الأساسية، بما في ذلك ما يلي:
- يُرجى قراءة وفهم جميع التعليمات قبل استخدام هذا المنتج.
 - صُمم هذا المنتج للإستعمالات الداخلية، والاستخدام المنزلي فقط. أي استخدام تجاري، أو أي استخدام خاطيء أو لا يتقيد بالتعليمات الواردة، لن تتحمل الشركة المصنعة عنه أية مسؤولية، وبالتالي سوف يسقط الضمان عن المنتج .
 - استعمل الجهاز للإستعمال المقصود منه فقط: ليس للحلاقة، وليس لقص الشعر ولا للحيوانات
 - الإشراف الدقيق ضروري لأي جهاز يستخدمه الأطفال أو بالقرب منهم.
 - للحماية من خطر التعرض لصدمة كهربية، لا تغمر الجهاز في الماء أو في السوائل أخرى
 - لا ينصح باستخدام ملحقات غير تلك التي توفرها الشركة المصنعة، فقد يؤدي ذلك إلى نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو إصابة شخصية.

المواصفات الفنية

القوة الكهربائية: بطاريات (عدد 2) بحجم (LR6 AA) بقوة 1.5 فولط **===**
الوزن الصافي : 170 جرام

إحتياطات للاستعمال الآمن

- مزيل الوبر يخلق الوبر، الزغب، الخيوط الزائدة والعقد من البلوزات، القمصان، والسترات.
- كما يمكن استخدام مزيل الوبر على الأقمشة المنزلية الداخلية مثل الستائر وأغطية الأرائك والوسائد أو السجاد.
- يجب أن لا يُستعمل هذا المنتج على أي سطح أو جزء آخر من أجزاء الجسم.
- يمكن استعمال هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 8 سنوات فما فوق، والأشخاص من ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية، أو ممن تتقصر الخبرة والمعرفة إذا توفر لهم الإشراف أو التعليمات بشأن استعمال الجهاز بطريقة آمنة وأن يدركوا المخاطر المحتملة.
- لا يُسمح للأطفال باللعب بالجهاز.
- لا يسمح للأطفال بتنظيف وصيانة الجهاز إلا إذا كانوا بعمر 8 سنوات فأكثر وتحت المراقبة.
- لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك. اتصل دائما بفني معتمد. لتجنب التعرض للخطر، استبدل دائما السلك الكهربائي التالف بواسطة الشركة المصنعة فقط ، أو بواسطة مركز خدمة العملاء أو من قبل شخص مؤهل وبسلك كهربائي من نفس النوع.
- لا تتنظف الجهاز بأي من المواد الحارقة.
- لا تسمح بدخول الماء أو السوائل الأخرى الى الجهاز.
- يجب إزالة البطاريات عند عدم استخدام الجهاز أو قبل تنظيفه.
- يجب الحرص على عدم إلحاق الضرر في درج الصينية عند فتحه.
- لا تتنني أو تشوه حامية الشفرة المعدنية.
- يُرجى الحذر الشديد عند إزالة الشفرات.

ARAHAN KESELAMATAN PENTING

Apabila menggunakan perkakas anda, langkah asas berhati-hati patut diikuti, termasuk yang berikut:

- Baca semua arahan sebelum menggunakan produk ini.
- Produk ini direka untuk penggunaan domestik atau dalaman sahaja. Sebarang penggunaan komersil, penyalahgunaan atau gagal untuk mematuhi arahan, pengilang tidak akan bertanggungjawab dan jaminan tidak diguna pakai.
- Guna perkakas untuk yang dimaksudkan. Tidak cukur, Tiada pemotongan rambut, tiada haiwan.
- Penyeliaan teliti perlu untuk sebarang alat perkakas yang digunakan oleh atau berdekatan dengan kanak-kanak.
- Untuk melindungi daripada risiko renjatan elektrik, jangan rendam perkakas dalam air atau lain-lain cecair.
- Penggunaan aksesori sambungan selain daripada yang diberikan oleh pengilang tidak disarankan dan mungkin mengakibatkan kebakaran, renjatan elektrik atau kecederaan peribadi.

SPESIFIKASI TEKNIKAL

Bekalan kuasa: 2 x AA (LR6) 2 x 1.5V 

Berat bersih: 170 g

LANGKAH BERJAGA UNTUK PENGGUNAAN SELAMAT

- Penyingkir benang mencukur benang, benang putus dan simpulan daripada baju sejuk, blaus, dan baju panas.
- Penyingkir benang juga boleh digunakan pada fabrik dalaman seperti langsir, sofa, kusyen atau karpet.

Produk ini tidak patut digunakan pada permukaan lain atau pada mana-mana bahagian badan.

- Alat perkakas boleh digunakan oleh kanak-kanak berumur dari 8 tahun ke atas dan seseorang yang kurang upaya secara fizikal, sensori atau keupayaan mental atau kurang berpengalaman jika mereka telah diberi penyeliaan atau arahan berkenaan penggunaan alat perkakas dengan cara yang selamat dan memahami bahayanya.
- Kanak-kanak tidak patut bermain dengan alat perkakas.
- Pembersihan dan penyelenggaraan penggunaan tidak boleh dilakukan

MA

- oleh kanak-kanak kecuali mereka berumur 8 tahun ke atas dan diselia.
- Jangan cuba untuk baiki perkakas sendiri. Selalu hubungi juruteknik yang diprakui. Untuk mengelak pendedahan kepada bahaya, sentiasa tukar kabel yang rosak hanya oleh pengilang, oleh perkhidmatan pelanggan atau oleh seseorang yang berkelayakan dan dengan kabel yang sama.
 - Jangan bersih menggunakan agen yang menghakis.
 - Lindungi daripada air atau lain-lain cecair.
 - Sentiasa keluarkan bateri apabila tidak menggunakan perkakas atau sebelum membersihkannya.
 - Berhati-hati untuk tidak merosakkan dulang mencukur apabila membukanya.
 - Jangan bengkok atau merosak pelindung bilah besi.
 - Berhati-hati apabila mengeluarkan bilah-bilah.
 - AWAS! Bilah penyingkir benang sangat tajam.
 - AWAS! Jangan gunakan penyingkir benang tanpa pelindung bilah.
 - Sebarkan fabrik secara rata sebelum menyingkir benang.
 - Jangan menyingkir sebarang pakaian yang sedang dipakai. Jika tidak akan menyebabkan kecederaan badan atau kerosakan pada penyingkir benang.
 - Untuk jaminan penggunaan yang optimum, penggunaan apabila pakaian sedang dipakai tidak disarankan. Penggunaan yang cekap adalah pada permukaan yang rata. Penggunaan pada pakaian yang sedang dipakai, jika penggunaan tidak normal, mungkin akan menyebabkan kecederaan.

FIKIRKAN ALAM SEKITAR!




① Alat perkakas anda mempunyai bahan penting yang boleh digunakan atau kitar semula.



➡ Tinggalkannya di tempat pengumpulan sivik setempat


AWASI!

- Alat perkakas ini dikuasakan dengan 2 x AA (LR6) 1.5V 

- Bateri tidak termasuk dalam produk.*



- Apabila meletakkan bateri yang baru, rujuk kepada simbol polariti dalam bekas bateri.

- Gunakan jenis bateri yang disarankan untuk perkakas ini, cth. 2 x AA (LR6) 1.5V 
- Jangan guna bateri yang boleh dicas semula

- Jangan buang bateri yang telah digunakan dengan sampah lain; buang ke dalam bekas kutipan bateri khas.



- Jangan caj semula bateri yang boleh dicas semula.



- Jangan potong terminal bateri.



- Jangan dedahkan bateri kepada haba, cth. cahaya matahari, radiator, atau api.



- Bahaya letupan! Jangan buka, litar pintas atau campak bateri ke dalam api.



- Jangan campur bateri lama dengan bateri yang baru.

- Sentiasa keluarkan bateri daripada perkakas apabila tidak digunakan. Ini boleh mencegah kerosakan kepada perkakas jika elektrolit bocor daripada bateri.

- Keluarkan bateri daripada perkakas apabila tidak digunakan dengan segera.

- Buang bateri yang bocor dan merosakkan perkakas.

- Jika anda memegang asid bateri dengan tangan anda, basuh di bawah air yang mengalir. Jika asid bateri termasuk dalam mata, sila dapatkan bantuan perubatan dengan segera. Asid bateri mungkin menyebabkan kerengsaan atau kelecuman kimia.



- Menelan bateri boleh menyebabkan kematian. Simpan bateri jauh daripada kanak-kanak atau binatang peliharaan. Jika anda tertelan bateri, sila dapatkan bantuan perubatan dengan segera.

MA

*bergantung pada model

ADAKAH TERDAPAT MASALAH?

Masalah	Punca-punca penyebab	Penyelesaian
Bilah tidak berpusing apabila dipasang	Pelindung bilah grid besi tidak diskru dengan sepenuhnya	Skru sepenuhnya pelindung bilah grid besi
	Bateri lemah atau prestasi menurun.	Gantikan bateri
	Bateri dimasukkan atas ke bawah.	Tetapkan semula + dan - lokasi. Periksa jika tiada kerosakan.
	Bateri adalah model yang salah.	Gantikan dengan AA (LR6), 1.5V  . Periksa jika tiada kerosakan.
Kelajuan motor rendah	Bateri lemah atau prestasi menurun.	Gantikan bateri.
	Tangki benang penuh.	Kosongkan tangki.
	Sokongan bilah melekat disebabkan oleh benang.	Keluarkan grid. Bersihkan penyokong bilah menggunakan berus.
	Pelindung bilah grid besi tidak diskru dengan sepenuhnya	Untuk periksa grid diskru dengan betul
	Pelindung bilah besi grid tidak diskru dengan betul.	Untuk memeriksa grid.
	Penyokong bilah tidak diletak dengan betul.	Buka skru pelindung bilah grid besi. Periksa bahawa penyokong bilah-bilah dimasukkan sepenuhnya dalam aksis.
Efisiensi tidak sempurna	Ketinggian tidak diselaraskan dengan benang.	Laraskan cukuran dengan memusing ketinggian penyesuaian.
	Kelajuan motor rendah	Periksa bateri, Periksa tangki benang.



• خطر انفجار! اتصال را قطع نکنید یا باتری را به آتش نکشید.

• باتری های تخلیه شده و جدید را هرگز مخلوط نکنید

• هنگامی که دستگاه در حال استفاده نیست، همیشه باتری ها را از دستگاه جدا کنید. این امر از صدمه به دستگاه جلوگیری می کند اگر الکترولیت از باتری ها نشت کند.

• بلافاصله پس از مصرف، باتری ها را از دستگاه جدا کنید.

• باتری های تخلیه ممکن است نشت کنند و دستگاه را خراب کند.

• اگر اسید باتری را با دست خود لمس کنید، آنها را زیر آب جاری بشوئید. در صورت تماس چشم با اسید باتری، به توصیه پزشک توجه کنید. اسید باتری ممکن است موجب تحریک یا سوختگی های شیمیایی شود.

• بلعیدن یک باتری می تواند کشنده باشد! باتری را از کودکان و حیوانات دور نگه دارید. اگر یک باتری بلعیده شود، بلافاصله به توصیه پزشک توجه کنید.





آیا مشکلی وجود دارد؟





مشکلات	علل احتمالی	راه حل ها
هنگامی که سوییچ زده شده باشد، موتور روشن نخواهد شد.	شیکه باز شده.	برای باز کردن کامل حفاظ تیغه فلزی.
	قدرت کم باتری یا از دست دادن عملکرد.	باتری را عوض کنید.
	نصب باتری به صورت وارونه.	بازنشانی در مکانهای + و - بررسی کنید تماس ها تغییر شکل نمی دهند
سرعت کم موتور	باتری مدل نادرست است.	توسط ۱.۵۷ (AA) (LR۶) بررسی کنید تماس ها تغییر شکل نمی دهند.
	قدرت کم باتری یا از دست دادن عملکرد.	باتری را عوض کنید.
	مخزن پرز پر است.	مخزن خالی
حفاظ تیغه فلزی شبکه به وسیله پرز گیر کرده است.	پشتیبان تیغه به وسیله پرز گیر کرده است.	شیکه را بردارید. پشتیبان تیغه را با استفاده از برس تمیز کنید.
	حفاظ تیغه فلزی شبکه به طور کامل پیچ نشده است.	برای بررسی پیچ شدن کامل شبکه.
	حفاظ تیغه فلزی شبکه تغییر شکل داده است.	برای بررسی شبکه.
ارتفاع با پرز سازگار نیست.	حفاظ تیغه به درستی قرار نگرفته است.	حفاظ تیغه فلزی را باز کنید. بررسی کنید حفاظ تیغه، چرخش آزاد را به طور کامل انجام می دهد.
	ارتفاع با پرز سازگار نیست.	با چرخاندن داپاداپتور آداپتور ارتفاع، اندوخته را تنظیم کنید.
	سرعت موتور کم است.	باتری ها را بررسی کنید. مخزن پرز را بررسی کنید.

FA

- آن را خم نکنید یا در غیر این صورت حفاظ تیغه فلزی معیوب می شود.
- هنگام برداشتن تیغه، بسیار مراقب باشید.
- احتیاط! تیغه های زایل کننده پرز بسیار تیز هستند.
- احتیاط! از زایل کننده پرز بدون حفاظ تیغه استفاده نکنید.
- قبل از تراشیدن، سطح چهارچوب را باز کنید.
- از بریدن پارچه بر روی بدن خودداری کنید. در غیر این صورت آسیب جسمی یا آسیب به زایل کننده پرز ممکن است رخ دهد.
- برای تضمین کارایی بهینه، استفاده به هنگام پوشیدن لباس توصیه نمی شود. بهترین کارایی عملکرد بر روی سطح صاف به دست می آید. استفاده به هنگامی که لباس پوشیده شده، در صورت استفاده غیر طبیعی، صدماتی ایجاد می کند.

به محیط زیست فکر کنید!

-  دستگاه شما حاوی مواد بسیاری است که می توانند بازیافت یا بازیاب شوند.
-  آن را در یک مرکز جمع آوری زباله چرم قرار دهید.

احتیاط!	
• این دستگاه توسط 2xAA(LR6) 1.5V نیرومند می شود	
• باتری ها یا محصول گنجانده شده است.*	
• هنگام نصب باتری های جدید، به نمادهای قطبی داخل محفظه باتری مراجعه کنید.	
• از باتری های نوع توصیه شده برای این دستگاه استفاده کنید، برای مثال 2xAA(Ir6) 1.5V .	
• هرگز از باتری های قابل شارژ استفاده نکنید.	
• باتری های مصرف شده را با زباله های خانگی دور نریزید؛ آنها را در مخازن جمع آوری باتری دور بریزید.	
• باتری های غیر قابل شارژ را شارژ نکنید.	
• ترمینال باتری را کوتاه نکنید.	
• هرگز باتری را در معرض حرارت مستقیم قرار ندهید، برای مثال: نور مستقیم خورشید، رادیاتور، یا آتش.	

دستورالعمل های مهم ایمنی

- هنگام استفاده از دستگاه، همیشه باید اقدامات احتیاطی اولیه، از جمله موارد زیر پیگیری شود: قبل از استفاده از این محصول، تمام دستورالعمل ها را بخوانید و مطلع شوید.
- این محصول فقط برای استفاده درون ساختمان، خانگی طراحی شده است. برای هرگونه استفاده تجاری، نامناسب یا عدم اجرای دستورالعمل، تولید کننده مسئولیتی را قبول نکرده و تضمین نمی کند.
- دستگاه فقط برای استفاده مورد نظر اعمال شود: هیچ گونه تراشیدن، کوتاه کردن مو، استفاده برای حیوانات.
- نظارت دقیق برای هر وسیله ای که توسط کودکان یا نزدیک آنها استفاده می شود ضروری است.
- برای محافظت در برابر خطر شوک الکتریکی، دستگاه را در آب یا سایر مایعات غوطه ور نکنید.
- استفاده از وسایل اضافی لوازم جانبی غیر از موارد ارائه شده توسط سازنده توصیه نمی شود و ممکن است منجر به آتش سوزی، شوک الکتریکی یا آسیب شخصی شود.

مشخصات فنی

منبع برق: 2 x 1.5V AA (LR6) x AA
وزن خالص: 170 گرم

احتیاط برای استفاده ایمن

- زابل کننده پرز، کرک، رشته های شل و گره های ژاکت، بلوز، و پیراهن ورزشی.
- از بین برنده پرز می تواند در پارچه های درون ساختمان مانند پرده، کاناپه، کوسن یا فرش استفاده شود.
- این محصول نباید بر روی هر سطح یا بخشی از بدن استفاده شود.
- این دستگاه می تواند توسط کودکان ۸ ساله و بالاتر و افرادی با ناتوانی فیزیکی، روحی یا کمبود تجربه و دانش مورد استفاده قرار گیرد، در صورتی که در مورد استفاده از دستگاه تحت نظارت بوده یا آموزش استفاده از دستگاه به روش ایمن داده شده باشد و خطرات دست اندرکار را درک کنند.
- کودکان نباید با دستگاه بازی کنند.
- تمیز کردن و تعمیر و نگهداری کاربر نباید توسط کودکان انجام شود، مگر اینکه سن آنها ۸ سال و بالاتر بوده و تحت نظارت باشند.
- سعی نکنید که دستگاه را خودتان تعمیر کنید. همیشه با یک تکنسین مجاز تماس بگیرید. برای اجتناب از قرار گرفتن در معرض خطر، همیشه کابل عیب دار را فقط توسط سازنده، خدمات مشتری یا فرد واجد شرایط و یک کابل از همان نوع جایگزین کنید.
- با هر عامل فرساینده تمیز نکنید.
- در برابر نفوذ آب یا سایر مایعات محافظت کنید.
- همیشه هنگام استفاده نکردن از دستگاه یا قبل از تمیز کردن، باتری را بیرون بیاورید.
- مراقب باشید که هنگام باز کردن آن، سینی تراشه آسیب نبیند.

重要安全指引

使用本產品時，務必遵守基本的預防措施，包括以下各點：

- 使用本產品前應細閱及了解所有指引說明。
- 本產品只適合室內家居用途。如將本產品用於商業用途，或是使用不當，或在使用時沒有遵守本指引說明，生產商不會承擔任何責任，而保養亦將失效。
- 只可按預定用途使用本產品：不可用作剃除毛髮，或用於動物身上。
- 兒童使用本產品或在兒童附近使用本產品時，必須有成人嚴密監督。
- 為避免發生觸電，切勿將本產品浸入清水或其他液體中。
- 除生產商提供的配件外，我們不建議使用其他配件，因為有可能致導火警、觸電或人身傷害。

技術規格

電源：2 x AA (LR6) 2 x 1.5V 

淨重：170克

安全使用注意事項

- 除毛球器可用作清除毛衣、襯衣、運動衫表面的毛粒、毛球、線頭和毛結。
- 除毛球器也可用於室內布料，如窗簾、沙發、靠墊或地毯。

不應將本產品用於任何其他表面或身體部位。

- 本產品可供 8 歲及以上兒童使用。對於身體官能或心智能力退化者，或經驗與使用知識缺乏者，在有從旁監督或有適當操作本產品的指示的狀況下，且瞭解其潛在危險，方可使用本產品。
- 兒童不可把玩本產品。
- 兒童年滿8歲方可在監督下清潔及維護本產品。
- 不要嘗試自行修理本產品，必須交由獲授權的技術人員處理。如電線發生故障，必須由製造商、其客戶服務人員或合格人員以同類的電線更換，以免發生危險。
- 不要使用任何腐蝕劑清洗本產品。
- 應防止水或其他液體滲入本產品。
- 如不使用本產品時或在清潔本產品之前，務必取出電池。
- 打開剃刀匣時，請小心不要損壞剃刀匣。
- 請勿屈曲金屬刀片保護網，或以其他方式使保護網變形。
- 卸除刀片時須格外小心。
- 注意！除毛球器的刀片非常鋒利。



- 注意! 不要使用沒有蓋上刀片保護網的除毛球器。
- 使用除毛球器前請將布料鋪平。
- 不要在身穿的衣服上使用除毛球器, 否則可能導致身體受傷或除毛球器損壞。
- 為確保最佳效能, 建議不要在身穿的衣服上使用本產品。本產品可在平坦的表面上發揮最佳效果。如在身穿的衣服上不當使用本產品, 可能會導致身體受傷。

請保護環境!



- ① 本產品含有多種可供回收或循環再用的物料。
- ➡ 請將本產品棄置於當地的公眾回收點。

注意!

- 本設備以兩顆AA (LR6) 1.5V電池供電。
- 已隨本產品附上電池。*
-  · 安裝新電池時, 必須參照電池盒內的兩極符號。
- 必須使用建議的電池類型, 即兩顆 AA (LR6) 1.5V電池。
- 切勿使用充電電池。
- 不要將用完的電池與家居廢物一同丟棄; 應將舊電池丟棄在專門回收電池的收集箱。
-  · 切勿為不可充電的電池充電。
-  · 切勿致使電池短路。
-  · 切勿讓電池直接受熱, 如受陽光直射或置於散熱器或火源附近。
-  · 爆炸危險! 切勿拆開電池、致使電池短路或將電池投入火中。
-  · 切勿混合使用新舊電池。

* 視乎型號提供

- 在不使用設備時，必須取出電池，以防電池洩漏電解液而損壞設備。
- 電池耗盡後，必須立即取出電池。
- 耗盡的電池可能會洩漏並損壞設備。
- 如雙手不慎接觸電池酸液，必須立即用清水沖洗雙手。如眼睛不慎接觸電池酸液，必須立即就醫。電池酸液可能引致刺激或化學灼傷。



- 吞下電池可以致命！必須將電池置於遠離兒童和寵物之處。如誤吞電池，必須立即就醫。

操作發生問題？

問題	可能原因	解決辦法
開機後刀片沒有轉動	金屬刀片保護網未完全上緊。	將金屬刀片保護網完全上緊。
	電池電量不足或性能下降。	更換電池
	電池反轉安裝。	對準+和-位置重新安裝電池。 檢查接觸點，確保沒有變形
	使用錯誤型號的電池。	換上AA (LR6) 1.5V電池  。 檢查接觸點，確保沒有變形
馬達轉動緩慢	電池電量不足或性能下降。	更換電池。
	毛球收集匣已滿。	清空收集匣
	刀片支架被毛球卡住。	移除保護網。 用刷子清理刀片支架。
	金屬刀片保護網未完全上緊。	檢查保護網，確保已完全上緊
	金屬刀片保護網變形。	檢查保護網。
	刀片支架尚未安裝妥當。	擰開金屬刀片保護網。 檢查刀片支架是否已完全插入轉軸。
效能不佳	刀頭未能貼近毛球。	轉動刀頭高度調節器以調整刀頭
	馬達轉動緩慢	檢查電池。 檢查毛球收集匣。



9100027102-02